U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**
3401 Del Amo Blvd., Torrance, CA 90503, U.S.A.
Telephone : (310)370-3370
Western Division : 1175 S. Guild Avc., Lodi, CA 95240
Telephone : (209)334-9910
Central Division : 14855 FAA Blvd., Fort Worth, TX 76155
Telephone : (817)571-0900
Northern Division : 6300 at One Kubota Way, Groveport, OH 43125
Telephone : (614)835-1100
Southeast Division : 1025 Northbrook Parkway, Suwanee, GA 30024
Telephone : (770)995-8855
Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada
Telephone : (905)294-7477
France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**
19-25, Rue Jules Vercruysse, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France
Telephone : (33)1-3426-3434
Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy
Telephone : (39)02-51650377
Germany : **KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH**
Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany
Telephone : (49)6106-873-0
U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.
Telephone : (44)1844-214500
Spain : **KUBOTA ESPAÑA S.A.**
Avenida Recomba No.5, Poligno Industrial la Laguna, Leganes, 28914 (Madrid) Spain
Telephone : (34)91-508-6442
Australia : **KUBOTA TRACTOR AUSTRALIA PTY LTD.**
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia
Telephone : (61)-3-9394-4400
Malaysia : **SIME KUBOTA SDN. BHD.**
No.3 Jalan Sepadu 25/123 Taman Perindustrian Axis,
Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malaysia
Telephone : (60)3-736-1388
Philippines : **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**
155 Panay Avenue, South Triangle Homes, 1103 Quezon City, Philippines
Telephone : (63)2-9201071
Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**
16, Fengping 2nd Rd, Taliao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.
Telephone : (886)7-702-2333
Indonesia : **P.T. KUBOTA INDONESIA**
Jalan Setyabudi 279, Semarang, Indonesia
Telephone : (62)-24-7472849
Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,
Pathumthani 12120, THAILAND
Telephone : (66)2-909-0300
Korea : **KUBOTA KOREA CO., LTD.**
106-24 Mongsan-Ri, Mankyung-Up, Kimje-City, Chonrapuk-Do, KOREA
Telephone : (82)-63-544-5822
India : **KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.**
Regus, Level 2 Altius, Olympia Tech Park, No.1 SIDCO Industrial Estate, Guindy, Chennai 600032, TN, India
Telephone : (91)-44-4299-4237
Vietnam : **KUBOTA VIETNAM CO., LTD.**
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Ben Cat District, Binh Duong Province, Vietnam
Telephone : (84)-650-3577-507

KUBOTA Corporation

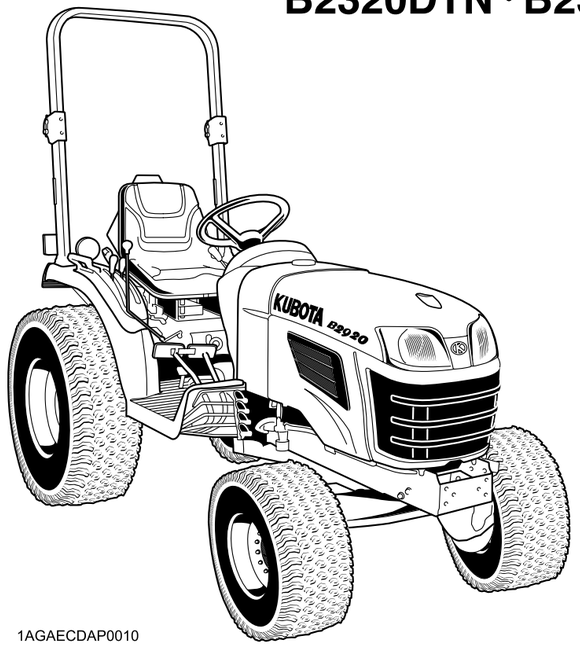
French (Canada)
Nº de code. 6C301-9205-8

B2320・2620・2920・2320DTN・2320HSDN

MANUEL DE L'UTILISATEUR

KUBOTA TRACTEUR

MODELES B2320 · B2620 · B2920
B2320DTN · B2320HSDN



1AGAECDAP0010

IMPRIME AU JAPON

© KUBOTA Corporation 2007

MANUEL A LIRE ET A CONSERVER

LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
2RM	Deux roues motrices
4RM	Quatre roues motrices
API	Institut Américain du pétrole
ASABE	Société Américaine d'agriculture et d'ingénierie Biologique, États-Unis
ASTM	Société Américaine pour l'essai des matériaux, États-Unis
DIN	Institut des normes DIN, Allemagne
DT	Double traction [4RM]
fpm	Pieds par minute
GST	Transmission à glissement
Hi-Lo	Vitesse rapide, vitesse lente
HST	Boîte à vitesse hydrostatique
m/s	mètres par seconde
PDF	Prise de force
Droite/ gauche	Le côté droit et le côté gauche du tracteur sont déterminés depuis l'arrière en regardant vers l'avant de celui-ci.
ROPS	Cadre anti-renversement
tr/mn	Tours par minute
tr/s	Tours par seconde
SAE	Société des ingénieurs automobiles
SMV	Triangle de véhicule lent

IMPORTANT

Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un pare-étincelles par le fabricant.
L'utilisation ou le fonctionnement de ce moteur sur ou à proximité de tout terrain couvert de forêt ou de broussailles ou de tout terrain couvert d'herbe et en contravention de la Section 4442 du Code des Ressources Publiques de Californie à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles en état de marche conforme aux lois de l'état. D'autres zones d'états ou fédérales peuvent avoir des lois similaires.

QUI EST KUBOTA Corporation • • •

Depuis ses débuts en 1890, la Société KUBOTA Corporation s'est élevée au rang d'une des plus grandes entreprises du Japon.

Pour arriver à ce stade, la société a pendant des années, diversifié la gamme de ses produits et de ses services, à tel point qu'elle dispose aujourd'hui de 19 usines, d'un effectif de 16000 employés et fabrique plus de 1000 produits différents, grands et petits.

Tous ces produits et les services qui en dépendent sont cependant reliés par une organisation centralisée.
La société KUBOTA fabrique des produits qui, pris à une échelle nationale sont des nécessités de base: produits indispensables, produits concus pour aider les hommes et leurs nations à tirer parti du potentiel inhérent à leur environnement. Pour cela, KUBOTA est le Géant des nécessités de base.

Ce potentiel inclut l'alimentation eu eau, la production d'aliments à partir de la terre ou de la mer; le développement industriel, l'architecture et la construction, les transports.

Des milliers de personnes font confiance au savoir-faire, à la technologie, à l'expérience et au service après-vente de la société KUBOTA. Vous pouvez vous aussi nous faire confiance.

SYMBOLES UNIVERSELS

Employés comme guide lors de l'utilisation de votre tracteur, des symboles universels variés ont été apposés sur les contrôles et les instruments. Ces symboles et leur signification sont montrés ci-dessous.

Symbole d´alerte à la sécurité

Carburant diesel

Niveau du carburant

Fréquence de rotation du moteur

Compteur horaire/
Heures de fonctionnement écoulées

Température du fluide de refroidissement du moteur

Frein de stationnement

Condition de charge de la batteries

Pression d´huile du moteur

Indicateur de direction

Arrêt du moteur

Puissance électrique débranchée

Moteur en marche

Préchauffage du Diesel/
Bougies de préchauffage
(Aide à un démarrage à basse température)

Commande de démarrage

Prise de force-Position “DÉSENGAGER”

Prise de force-Position “ENGAGER”

Verrouillage du différentiel

Contrôle de position-Position relevée

Contrôle de position-Position abaissée

Contrôle d´effort-Position à faible profondeur

Contrôle d´effort-Position en profondeur

Contrôle de la vitesse de descente du 3-points

Cylindre auxiliaire rétracté

Cylindre auxiliaire allongé

Feux d´avertissement de danger

Commutateur d´éclairage principal

Phare allumé

Quatre roues motrices enclenchées

Quatre roues motrices déclenchées

Rapide

Lente

Lire le manuel de l´utilisateur

Vue de la machine par le haut lors du déplacement du tracteur vers l´avant

Vue de la machine par le haut lors du déplacement du tracteur vers l´arrière

Commande de régime du moteur

AVANT PROPOS

Vous êtes maintenant fier de posséder un tracteur KUBOTA. Ce tracteur est un produit de l'étude et de la fabrication de qualité de KUBOTA. Il est construit avec les meilleurs matériaux, suivant des spécifications précises, et d'après des méthodes de production très strictes. Il vous donnera un service long et satisfaisant. Pour obtenir le maximum de votre tracteur, nous vous conseillons de lire attentivement le présent manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec l'utilisation du tracteur et contient des conseils utiles sur son entretien. KUBOTA a pour principe de mettre en application dès que possible toute innovation de ses services de recherche. L'utilisation immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication de nos produits peut avoir pour résultat que certaines petites parties du présent manuel soient périmées. Les agents et concessionnaires KUBOTA disposent des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.

SYMBOLE DE DANGER

Ce symbole est celui utilisé dans l'industrie pour indiquer un danger. Il est utilisé pour attirer votre attention sur des éléments ou des opérations qui pourraient être dangereux pour vous-mêmes ou d'autres utilisateurs de cette machine. Lisez donc attentivement les consignes qu'il signale.
Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les réglementations de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou l'utilisation de cette machine.

DANGER :	Indique une situation éminemment dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.
AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.
ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures mineures ou graves peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.
IMPORTANT :	Si les instructions se sont pas suivies des dommages à l'équipement ou à la propriété peuvent survenir.
NOTE :	Donne des informations pertinentes.

CONTENU

⚠CONSEILS DE SÉCURITÉ ..... ⚠-1

ENTRETIEN DU TRACTEUR 1

SPÉCIFICATIONS 2
- TABLEAU DE SPÉCIFICATION 2
- VITESSES DE DÉPLACEMENT 4

CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRE 6

TABLEAU DE BORD ET COMMANDES 8

VÉRIFICATION AVANT L'UTILISATION 12
- VÉRIFICATION JOURNALIÈRE 12

OPÉRATION DU MOTEUR 13
- DÉMARRAGE DU MOTEUR 13
  - Réchauffe moteur (block heater) [option] 16
- ARRÊTE DU MOTEUR 17
- RÉCHAUFFEMENT 17
  - Réchauffement de l'huile de transmission par températures de l'air ambiant bas 17
- DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU LE PONTAGE DE LA BATTERIE 17

UTILISATION DU TRACTEUR 19
- OPÉRATION D'UN TRACTEUR NEUF 19
  - Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service. 19
  - Huile de graissage et vidange pour tracteurs neufs 19
- UTILISATION DU CADRE DE SÉCURITÉ ROPS PLIABLE 19
  - Pour plier le cadre de sécurité ROPS 19
  - Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite 20
  - Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable 21
- DÉMARRAGE 21
  - Siège de l'opérateur 21
  - Ceinture de sécurité 22
  - Interrupteur des phares / de clignotants / des feux de détresse 22
  - Pédale de frein (Droite et Gauche) 23
  - Pédale d'embrayage 24
  - Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H) [Type HST] 24
  - Levier de changement de vitesse principal & levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H) [Type de Transmission Manuelle] 25
  - Levier du système 4RM 25
  - Levier d'accélération manuel 26
  - Pédale d'accélération au pied [Type de Transmission Manuelle] 26
  - Frein de stationnement 26
  - Pédale de contrôle de vitesse 27
  - Système de réglage de la vitesse 27
- ARRÊT 28
  - Arrêt 28
- VÉRIFICATION PENDANT LA CONDUITE 28

Arrêter le moteur immédiatement si:....28
Tableau de bord "Easy Checker (TM)"....28
Jauge du carburant....28
Jauge de la température du réfrigérant....29
Compteur d'heures / Compte-tours....29
STATIONNEMENT....30
Frein de stationnement....30
TECHNIQUES D'UTILISATION....30
Verrouillage du différentiel....30
Opération du tracteur sur la route....31
Opération sur terrain difficile et ou en pente....31
Instruction d'opération de la servodirection....31
PRISE DE FORCE (PDF)....32
UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE (PDF)....32
Levier de changement de vitesse de la PDF....32
Couvercle et capuchon de protection de l'arbre de PDF....33
PDF stationnaire....33
ATTELAGE TROIS POINTS & BARRE DE TRACTION....34
ATTELAGE 3-POINTS....35
Sélectionnez les positions de la tige de levage et le trou du bras inférieur....35
Sélection des trous de montage du tirant supérieur....35
Barre de traction....35
Réglage de la tige de levage (droite)....35
Tirant supérieur....35
Chaînes d'arrêt....36
BARRE DE TRACTION....36
Réglage de la longueur de la barre de traction....36
UNITÉ HYDRAULIQUE....37
SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ATTACHE 3-PTS....37
Contrôle Hydraulique....37
Contrôle de position....37
Limite de Descente de l'Équipement....38
Vitesse de descente de l'attelage 3-pts....38
BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES....39
Orifice de sortie de type bloc....39
DOUBLE SYSTÈME DE COMMANDE HYDRAULIQUE TÉLÉCOMMANDÉE (Si équipé)....40
Levier de commande et raccordements des flexibles hydrauliques....40
Levier du chargeur / de la soupape télécommandée....41
Levier de Blocage....41
Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique....42
PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS....43
PNEUS....43
Pression de gonflement....43
Double pneus....43
AJUSTEMENT DES ROUES....43
Roues avant....43
Roues arrière....45
CONTREPOIDS....47

Contrepoids avant....48
Contrepoids arrière....48

ENTRETIEN....50
INTERVALLES D'ENTRETIEN....50
LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT....52

ENTRETIEN PÉRIODIQUE....55
COMMENT OUVRIR LE CAPOT....55
Capot....55
Grillage frontal....55
Panneaux latéraut du moteur....56
ENTRETIEN QUOTIDIEN....56
En marchant autour du tracteur....56
Vérification et remplissage de carburant....56
Vérification du niveau d'huile moteur....57
Vérification du niveau d'huile à transmission....57
Vérification du niveau du réfrigérant....58
Nettoyage de la grille et du grillage du radiateur....58
Vérification des pédales de frein et d'embrayage....59
Vérification des jauges, des cadrans et du tableau "Easy Checker(TM)"....59
Vérification des phares, lumières de danger etc....59
Vérification de la ceinture de sécurité et du cadre de sécurité ROPS.....59
Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie....59
Vérification des pièces mobiles....60
CHAQUE 50 HEURES....60
Lubrification des graisseurs....60
Vérification du système de démarrage du moteur....60
Vérification du couple des boulons de roue....62
CHAQUE 100 HEURES....62
Batterie....62
Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air....64
Nettoyage du filtre à carburant....64
Ajustement de la tension de la courroie du ventilateur....65
Ajustement de la pédale d'embrayage....65
Ajustement des pédales de frein....66
Vérification des boyaux de carburant....66
CHAQUE 200 HEURES....66
Remplacement du filtre à huile moteur....66
Remplacement de l'huile moteur....67
Remplacement du filtre à huile de transmission [Type HST]....68
Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers....69
Vérification de la conduite d'entrée d'air....69
CHAQUE 400 HEURES....70
Ajustement du pivot de l'essieu avant. [4RM]....70
Remplacement de l'huile à transmission / Remplacement du filtre à huile hydraulique....70
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant....71
Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant....72
CHAQUE 800 HEURES....72
Ajustement du jeu des valves du moteur....72
CHAQUE 1500 HEURES....72
Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection)....72

CHAQUE 3000 HEURES 72
Vérification de la pompe d'injection 72
CHAQUE ANNÉE 72
Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche. 72
TOUS LES DEUX ANS 72
Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant. 72
Antigel 73
Remplacement des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau) 74
Remplacement de la linge de carburant 74
Remplacement du circuit d'admission d'air 74
SERVICE QUAND REQUIS 74
Purge du système de carburant 74
Vidange de l'eau du carter d'embrayage 74
Remplacement des fusibles 75
Remplacement des ampoules 75

REMISAGE 76
REMISAGE DU TRACTEUR 76
REMISE EN SERVICE DU TRACTEUR APRÈS UN REMISAGE 76

RECHERCHE DES PANNES 77
RECHERCHE DES PANNES DU MOTEUR 77

OPTIONS 79

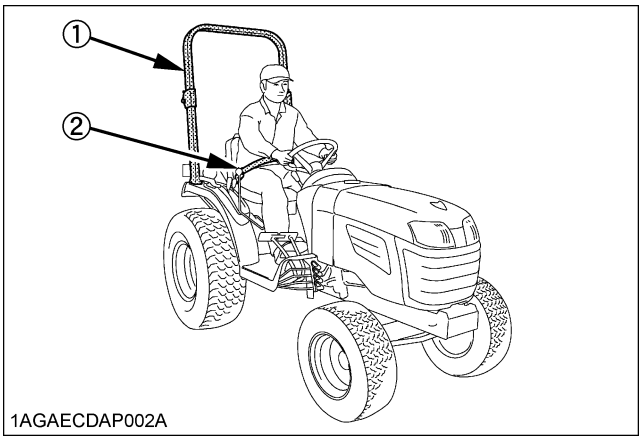
ANNEXES 80
INDEX 80

⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

Une conduite attentive lors de l'utilisation du tracteur constitue la meilleure assurance contre les accidents.
Lisez attentivement cette section avant d'utiliser le tracteur.
Tout opérateur, même expérimenté, doit lire ce manuel et les autres manuels relatifs, avant l'utilisation du tracteur ou de n'importe quel accessoire qui pourrait y être attaché. La propriétaire doit et a responsabilité d'instruire tous les conducteurs pour qu'ils puissent utiliser cette machine en toute sécurité.

1. AVANT D'UTILISER LE TRACTEUR

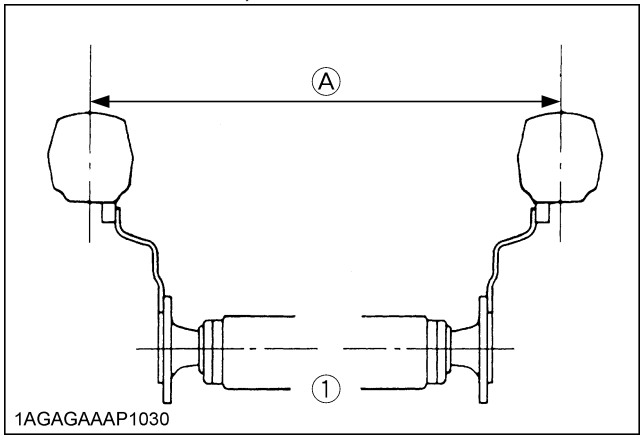
1. Prenez connaissance de votre équipement et de ces limites. Lisez tout ce manuel avant d'essayer de mettre en marche et d'utiliser le tracteur.
2. Accordez une attention particulière aux étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention apposées sur le tracteur.
3. KUBOTA recommande l'utilisation d'une cabine ou d'un cadre de sécurité (ROPS) et de la ceinture de sécurité pour presque toutes les applications. Cette combinaison réduira le risque de blessures sérieuses ou la mort advenant un renversement du tracteur. Si le tracteur est équipé d'un cadre de sécurité (ROPS) inclinable, celui-ci peut-être incliné temporairement seulement lors d'absolue nécessité pour permettre l'accès dans les endroits où la hauteur est restreinte.
   (Il n'y a pas de protection pour l'opérateur lorsque le cadre de sécurité (ROPS) est en position inclinée. Pour la sécurité de l'opérateur, le cadre de sécurité (ROPS) doit être relevé et verrouillé en position verticale et la ceinture de sécurité bouclée pour toutes les autres opérations.)
   Si la cabine ou le cadre de sécurité (ROPS) est enlevé ou desserré pour quelques raisons, assurez-vous que toutes les pièces soient réinstallées correctement avant l'utilisation du tracteur.
   Ne jamais modifier ou réparer les éléments de la structure de la cabine ou du cadre de sécurité (ROPS) par soudage, pliage, usinage ou coupage, car cela risque d'affaiblir la structure.
   Une cabine ou un cadre de sécurité (ROPS) endommagé doit être remplacé, ne pas le (la) réparer ou le (la) corriger.
   Si un élément structurel de la cabine ou du cadre de sécurité (ROPS) est endommagé, contactez votre concessionnaire KUBOTA pour remplacer la structure entièrement.



(1) Cadre de sécurité (ROPS)
(2) Ceinture de sécurité

4. Bouclez toujours la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'une cabine ou d'un cadre de sécurité (ROPS).
   Ne pas bouclez la ceinture de sécurité si le cadre de sécurité (ROPS) est abaissé ou s'il n'y a pas de cadre de sécurité (ROPS). Vérifiez chaque jour la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est endommagée ou usée.
5. N'utilisez jamais le tracteur ou autres équipements si vous prenez des médicaments, êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou lorsque vous êtes fatigué.
6. Vérifiez minutieusement les environs avant d'utiliser le tracteur ou n'importe quel accessoire qui y est attaché. Les lieux dans lesquels vous évoluez doivent être suffisamment hauts pour éviter toute d'interférence avec la cabine ou le cadre de sécurité (ROPS). N'acceptez personne dans les alentours du tracteur pendant l'utilisation.
7. Avant d'autoriser quelqu'un d'autre à utiliser votre tracteur, expliquez-lui son fonctionnement et faites-lui lire ce manuel.
8. Ne portez jamais des vêtements lâches, déchirés ou amples, autour du tracteur. Ils peuvent être happés par les pièces mobiles du tracteur ou aux leviers de contrôle et provoqués un accident. Utilisez également d'autres articles de sécurité, ex. : casque de sécurité, chaussures de sécurité, lunettes de protection, accessoires de protections de l'ouïe, des gants, etc..., en fonction des circonstances et selon le besoin.
9. Ne prenez jamais de passager sur le tracteur. L'opérateur doit toujours rester sur le siège pendant toute l'utilisation du tracteur.

10. Vérifiez les freins, l'embrayage, les axes de liaison et autres pièces mécaniques pour prévenir tous mauvais réglages et usure. Remplacez rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous et boulons (pour plus de détails, voir la section "ENTRETIEN".)
11. Maintenez votre tracteur propre. La saleté, la graisse et l'accumulation de débris peuvent être source d'incendie et de blessures corporelles.
12. Utilisez seulement des équipements qui sont conformes aux spécifications listées dans la section "CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRE" dans ce manuel ou les équipements approuvés par KUBOTA.
13. Pour diminuer les risques de renversement, utilisez les contrepoids appropriés à l'avant ou à l'arrière du tracteur. Pour améliorer la stabilité lors de l'utilisation du chargeur frontal, installez un équipement ou un lest sur l'attelage 3-Pts. Suivez les procédures de fonctionnement sécuritaire spécifiées dans le manuel de l'équipement ou l'accessoire.
14. Plus la voie de roulement est étroite, plus le risque de renversement est grand. Pour une stabilité maximum, ajustez les roues à la voie de roulement la plus large et pratique pour votre application.
    (Voir la section "PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS".)



(1) Roues arrière *(A) Largeur de voie*

15. Ne modifiez pas le tracteur.
    Des modifications non autorisées risquent d'affecter le fonctionnement du tracteur et d'occasionner également des blessures corporelles.

2. UTILISATION DU TRACTEUR

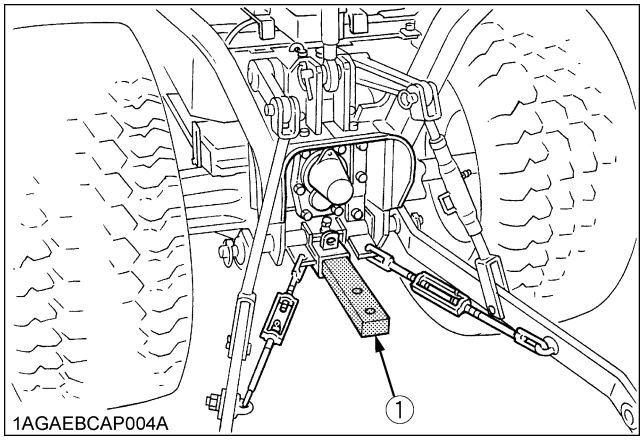
La sécurité de l'opérateur est une priorité. La sécurité de fonctionnement, en particulier pour prévenir tous risques de renversement, implique de connaître l'équipement et son environnement au moment de l'utilisation. Les utilisations interdites pouvant impliquer un risque de renversement incluent les déplacements et les virages avec des accessoires ou des charges supportées trop élevées, etc. Ce manuel énonce quelques-uns des risques évidents, mais la liste n'est pas, et ne peut pas être exhaustive. Il est de la responsabilité de l'opérateur d'être attentif à tout équipement ou environnement qui pourrait compromettre la sécurité de fonctionnement.

◆ **Démarrage**

1. Toujours être assis sur le siège du conducteur lors du démarrage moteur ou de l'engagement des leviers ou boutons de commande. Réglez le siège conformément aux instructions de la rubrique fonctionnement tracteur. Ne démarrez jamais le moteur en vous tenant debout à côté du tracteur.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez que tous les leviers (incluant les leviers de contrôle auxiliaires) soient à la position neutre, que le frein de stationnement soit serré, que les deux embrayages de la transmission et de la Prise de Force (PTO) soient désengagés ou (OFF).
   Toujours attacher la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'une cabine ou d'un cadre de sécurité ROPS fixe ou d'un cadre de sécurité ROPS inclinable dans la position verrouillée verticale.
3. Ne pas effectuer la mise en marche du moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou sans l'utilisation du contacteur de sécurité. La machine risque de se mettre en mouvement immédiatement si la procédure normale de démarrage n'est pas suivie.
4. Ne pas utilisez ou laissez tourner au ralenti le moteur dans un endroit non aéré. Le gaz monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel.
5. Avant chaque utilisation, vérifier pour que tous les contrôles de présence de l'opérateur fonctionnent correctement. Tester les systèmes de sécurité. (Voir "Vérification du système de démarrage du moteur" à "CHAQUE 50 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
   Utilisez le tracteur seulement si tous les contrôles fonctionnent.

◆ Utilisation du tracteur

1. Tirez ou remorquez une charge uniquement à partir de la barre de traction. N'attachez jamais une charge à l'essieu ou tout autre point autre que la barre de traction; une attache inadéquate augmentera le risque de graves blessures corporelles ou la mort dû à un renversement du tracteur.



(1) Barre de traction

2. Gardez toutes les tôleries de protection en place. Remplacez toutes protections endommagées ou manquantes.
3. Évitez les démarrages brusques. Pour éviter un renversement du tracteur, toujours ralentir dans les virages, sur un terrain accidenté et avant d'effectuer un arrêt.
4. Le tracteur ne peut effectuer de virage lorsque le différentiel est verrouillé risque d'être dangereux.
5. Ne conduisez pas le tracteur aux abords d'un fossé ou de trous, d'un talus ou autres terrains susceptibles de s'écrouler sous le poids du tracteur. Le risque de renversement du tracteur est plus grand lorsque le sol est meuble ou humide. L'herbe haute peut cacher des obstacles, parcourir à pied la zone pour s'assurer qu'aucun obstacle n'est présent.
6. Regardez toujours où vous allez. Restez vigilant afin d'éviter les obstacles. Faites attention à la fin des sillons, près des arbres et à tout autre obstacle.
7. Lorsque vous travaillez avec d'autres utilisateurs de tracteurs, faites leur toujours savoir ce que vous allez faire.
8. Ne jamais accéder ou descendre d'un tracteur en mouvement.
9. Ne restez pas entre le tracteur et l'accessoire ou l'attelage traîné, à moins d'avoir engagé le frein de stationnement.

◆ Sécurité pour les enfants

Des accidents tragiques surviennent si l'opérateur n'est pas vigilant lorsque des enfants sont présents. Les enfants sont généralement attirés par les machines et le travail qu'elles accomplissent.

1. Ne jamais présumer que les enfants resteront là où vous les avez vus la dernière fois.
2. Éloignez les enfants de la zone de travail et confiez-les sous la surveillance d'un adulte responsable.
3. Soyez vigilant et arrêtez le moteur si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
4. Ne jamais prendre des enfants sur la machine. Il n'y a pas de place sécuritaire pour eux. Ils peuvent tomber et être écrasés ou gêner au bon fonctionnement de la machine.
5. Ne jamais permettre à un enfant d'utiliser la machine même si un adulte le surveille.
6. Ne jamais permettre aux enfants de jouer sur la machine ou l'équipement.
7. Avant d'effectuer un déplacement en marche arrière, une prudence particulière est requise, regardez derrière et vers le bas pour vous assurer que la zone soit dépourvue d'obstacles.
8. Si c'est possible, stationnez toujours votre machine sur une surface ferme, plate et unie; si non, stationnez en travers d'une pente. Serrez le frein de stationnement, abaissez les équipements sur le sol, retirez la clé de contact, verrouillez la porte de la cabine (si équipé) et bloquez les roues.

◆ Utilisation en pente

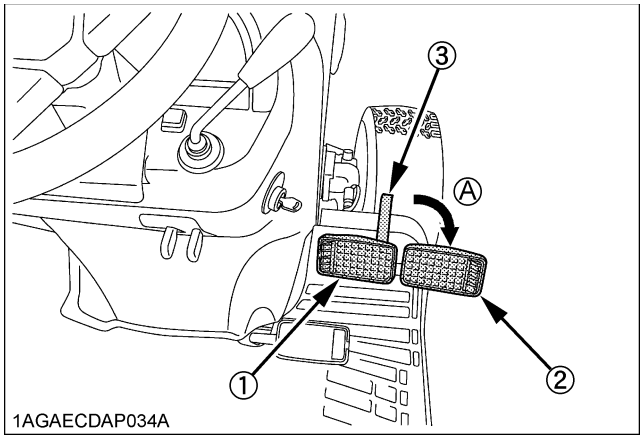
Les pentes sont un facteur majeur d'accidents impliquant une perte de contrôle ou un renversement, qui peuvent provoquer de graves blessures ou la mort. Toutes les pentes nécessitent une extrême précaution.

1. Pour éviter des renversements, toujours faire marche arrière dans une pente abrupte. Si l'on ne peut pas reculer sur une pente ou si l'on est mal à l'aise, ne pas travailler sur celle-ci. Pour une utilisation en toute sécurité, évitez les pentes trop abruptes.
2. Le risque de renversement vers l'arrière augmente lorsque l'on tente d'extraire le tracteur d'un fossé ou d'un bourbier en marche avant ou lorsqu'on gravit une pente très inclinée. Pour se sortir de ces situations, utilisez toujours la marche arrière. Une précaution additionnelle est requise lors d'utilisation d'un modèle équipé de 4 roues motrices, leur traction supérieure peut donner à l'opérateur une fausse impression quant aux capacités du tracteur à gravir une pente.
3. Conservez des mouvements lents et graduels sur terrain pentu. Ne faites pas de brusques changements de vitesse / de direction ou de freinage, ni des mouvements brusques du volant.
4. Lorsque le tracteur monte ou descend une pente, évitez de désengager l'embrayage ou de changer de vitesses. Dans une pente, désengager l'embrayage ou changer de vitesses à la position neutre, peut causer une perte de contrôle.
5. Une attention particulière doit être apportée au poids et à la position des accessoires et des charges puisqu'ils auront une incidence sur la stabilité du tracteur.

6. Pour améliorer la stabilité dans une pente, réglez la voie de roulement des roues à la position la plus large possible, comme indiqué dans la section "PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS". Suivez les recommandations pour un lest approprié.

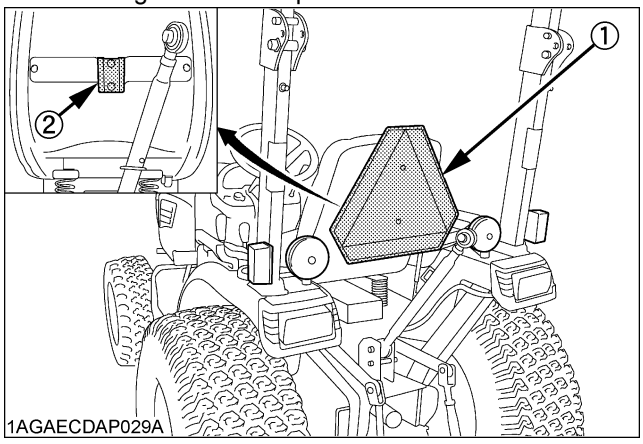
◆ **Conduite du tracteur sur la route**

1. Verrouillez ensemble les deux pédales de freins pour pouvoir arrêter le tracteur en ligne droite. Un freinage dissymétrique en vitesse de route pourrait provoquer un renversement du tracteur.



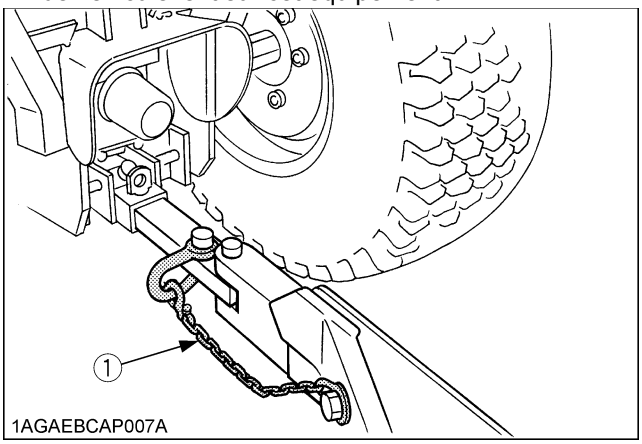
(1) Pédale de frein (gauche)
(2) Pédale de frein (droite)
(3) Verrou des pédale de frein
(A) Verrouillages des pédales de frein lors de la circulation routière.

2. Vérifiez l'engagement des roues avant. Les caractéristiques de freinage sont différentes entre une conduite en deux roues motrices et quatre roues motrices. Soyez conscient de cette différence et conduisez prudemment.
3. Ralentissez toujours avant d'effectuer un virage. Négociez un virage à vitesse élevée, risque de renverser le tracteur.
4. Assurez que le triangle de "Véhicule à déplacement lent" soit propre et visible. Utilisez les feux de danger et les clignoteurs si requis.



(1) Triangle véhicule lent
(2) Support

5. Observez tous les règlements de circulation de votre région.
6. Allumez les phares.
7. Maintenez la vitesse à un niveau contrôlable.
8. N'utilisez pas le verrouillage du différentiel en vitesse de route. Vous risqueriez de perdre le contrôle du tracteur.
9. Évitez les manoeuvres brusques du volant de direction car ceci peut provoquer une perte dangereuse de la stabilité du tracteur. Ce risque est particulièrement élevé lorsque le tracteur évolue à vitesse élevée.
10. Lorsque le tracteur circule sur une route publique, évitez de faire fonctionner l'équipement. Verrouillez l'attelage 3-Pts en position haute.
11. Lors du remorquage d'un autre équipement, utilisez une chaîne de sécurité et placer également un triangle de véhicule lent sur cet équipement.



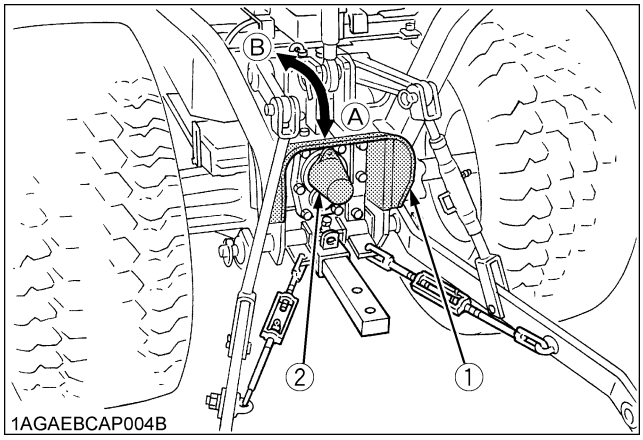
(1) Chaîne de sécurité

3. STATIONNEMENT DU TRACTEUR

1. Désengagez la PDF, abaissez tous les équipements sur le sol, placez tous les leviers de contrôle à la position neutre, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Assurez-vous que le tracteur soit complètement immobile, avant d'en descendre.
3. Évitez de stationner sur les pentes raides, si possible immobilisez-vous sur une surface ferme et de niveau, sinon, garez-vous en travers de la pente, les roues calées. Ne pas se conformer à cet avertissement peut amener le tracteur à se déplacer et provoquer des blessures ou la mort.

4. FONCTIONNEMENT DE LA PDF (PRISE DE FORCE)

1. Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées avant de quitter le tracteur et d'effectuer un accouplement, un désaccouplement, un réglage, un nettoyage ou un entretien de n'importe quel équipement entraîné par la PDF.
2. En tout temps, le couvercle de l'arbre de la prise de force doit être en place. Lorsque la PDF n'est pas utilisée, replacez le capuchon de protection sur l'arbre de la PDF.

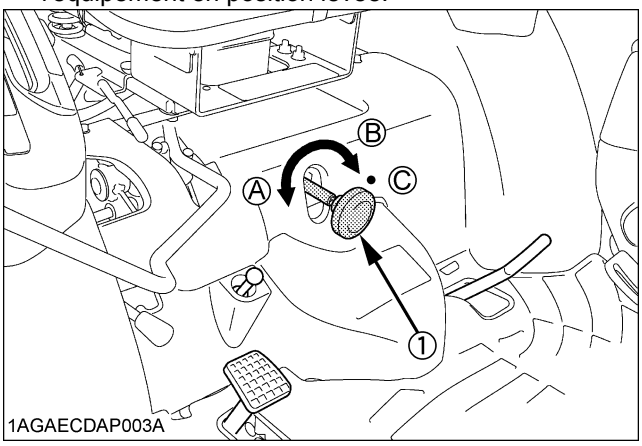


(1) Couvercle de l'arbre de PDF (A) "POSITION NORMALE"
(2) Capuchon de l'arbre de PDF (B) "POSITION RELEVÉE"

3. Avant d'installer ou d'utiliser un équipement entraîné par la PDF, veuillez lire le manuel du fabriquant et revoir toutes les étiquettes de sécurité sur l'accessoire.
4. Lors d'un fonctionnement de l'équipement d'entraînement de la PDF stationnaire, appliquez toujours le frein de stationnement et immobilisez les roues arrière en plaçant des cales devant et arrière. Restez à l'écart des pièces mobiles. Ne jamais enjamber des pièces mobiles.

5. UTILISATION DE L'ATTELAGE 3-POINTS

1. N'utilisez l'attelage 3-points qu'avec l'équipement conçu pour cela.
2. Lorsque vous utilisez un outil monté sur un attelage 3-points, veuillez installer le contrepoids approprié à l'avant du tracteur.
3. Lors de déplacement sur la route, réglez la molette de réglage de la vitesse de descente de l'équipement à la position "VERROUILLÉE" pour maintenir l'équipement en position levée.



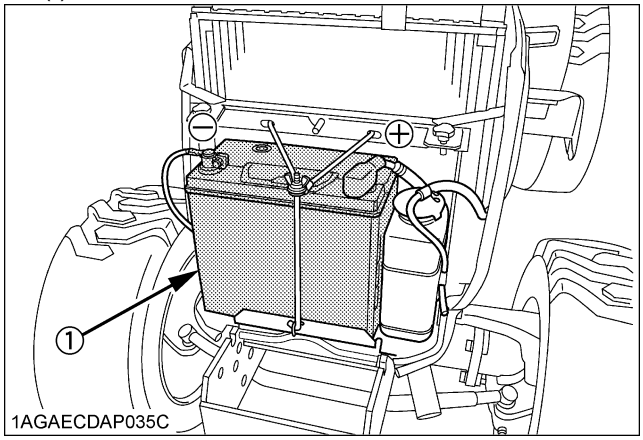
(1) Molette de réglage de vitesse de descente de l'attelage 3-Pts.
(A)"RAPIDE"
(B)"LENTE"
(C)"VERROUILLÉE"

6. ENTRETIEN DU TRACTEUR

Avant l'entretien du tracteur, stationnez le tracteur sur une surface ferme, plate et unie, serrez le frein de stationnement, abaissez tous les équipements sur le sol, placez le levier de changement de vitesses à la position neutre, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

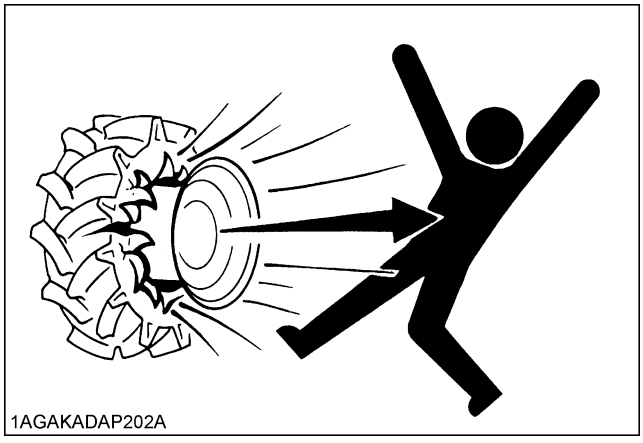
1. Avant de travailler sur, ou au environ du moteur, du pot d'échappement, du radiateur, etc., laissez au tracteur le temps de se refroidir.
2. Ne pas enlever le bouchon du radiateur lorsque le fluide de refroidissement est chaud. Lorsqu'il s'est refroidi, desserrez légèrement le bouchon jusqu'à la première butée pour dissiper tout excès de pression avant de l'enlever complètement. Si le tracteur est équipé d'un réservoir de trop plein du radiateur, ajoutez le fluide de refroidissement dans ce réservoir au lieu du radiateur.
   (Voir "Vérification du niveau du réfrigérant" à "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
3. Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. Évitez de renverser du carburant et de trop remplir le réservoir.
4. Ne fumez pas quand vous travaillez à proximité de la batterie ou quand vous faites le plein de carburant. Maintenez toute source d'étincelles ou de flammes à distance des batteries et du réservoir de carburant. Une batterie, spécialement lors de la recharge, dégagera de l'hydrogène et de l'oxygène qui sont très explosifs.
5. Avant de recharger une batterie à plat, lisez et suivez toutes les instructions. (Voir "DEMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU LE PONTAGE DE LA BATTERIE" à la section "OPÉRATION DU MOTEUR".)

6. Ayez toujours à proximité une trousse de premiers secours et un extincteur.
7. Déconnectez le câble de mise à la batterie avant de procéder à un entretien sur ou à proximité des éléments électriques.
8. Pour éviter les risques d'une explosion de la batterie, ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau du fluide est au-dessous de LOWER [BAS]. (niveau de limite inférieure.) Vérifiez le niveau du fluide régulièrement et ajoutez de l'eau distillée pour que le niveau soit entre les niveaux HAUT et BAS.
9. Pour éviter des étincelles d'un court-circuit accidentel, déconnectez toujours le câble de masse de la batterie (-) en premier et connectez toujours le câble de masse (-) en dernier.

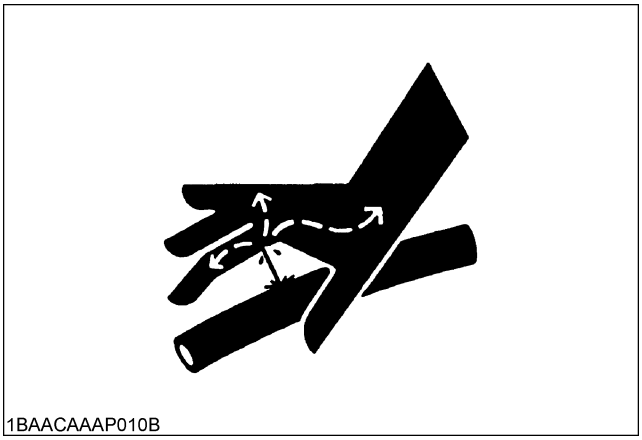


(1) Batterie

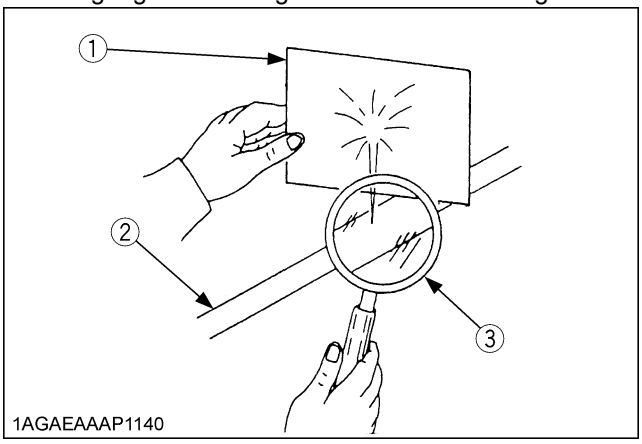
10. N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Ceci doit être accompli par une personne qualifiée possédant l'équipement approprié.
11. Maintenez toujours les pneus à la pression préconisée. Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le manuel de l'utilisation.



12. Lors d'un changement de roue ou d'un réglage de la largeur de la bande de roulement des roues, supportez de façon sûre le tracteur.
13. Assurez-vous que les boulons des roues soient serrés au couple recommandé.
14. Ne travaillez pas sous un tracteur ou d'autres éléments de la machine pour un entretien ou un réglage, supportez-les auparavant avec des supports ou un dispositif de blocage approprié. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour une vérification ou un entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des câles adéquats.
15. Un jet de fluide hydraulique provenant d'un circuit pressurisé peut pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. Avant de déconnecter les circuits et flexibles hydrauliques, veillez à éliminer toute pression résiduelle. Avant de mettre un circuit hydraulique sous pression, vérifiez que toutes les connexions sont bien serrées et que tous les raccordements, canalisations et flexibles sont en bon état



16. Le jet de fluide qui s'échappe par un trou minuscule peut être invisible. Ne passez pas la main au-dessus d'un conduit pour rechercher une fuite éventuelle; utilisez un morceau de carton ou de bois. Le port de lunettes de protection ou de lunettes à coque est également fortement recommandé. En cas de blessure provoquée par un jet de fluide, consultez immédiatement un médecin. Le fluide peut provoquer une gangrène ou de graves réactions d'allergie.



(1) Carton
(2) Circuit hydraulique
(3) Loupe

7. ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

(1) N° de l'élément 3A112-9848-1 [Type du cadre sécurité ROPS pliable]

⚠ AVERTISSEMENT
POUR ÉVITER LES BLESSURES OU LA MORT CAUSÉES PAR LA CAPOTAGE:
· Conservez les Structures de Protection Anti-Capotage (ROPS) en position relevée.
· Attachez la CEINTURE DE SÉCURITÉ avant toutes opérations.
IL N'Y A AUCUNE PROTECTION POUR L' OPERATEUR QUAND LA ROPS EST EN POSITION REPLIÉE:
· Verifiez l' environnement de travail et repliée la ROPS seulement quand absoluement nécessaire.
· Ne pas portez la CEINTURE DE SÉCURITÉ quand la ROPS est repliée.
· Relevez la ROPS aussitôt que le dégagement vertical le permet.
· Lisez les instructions ROPS et les avertissements correspondantes.

1AGAEBMAP071F

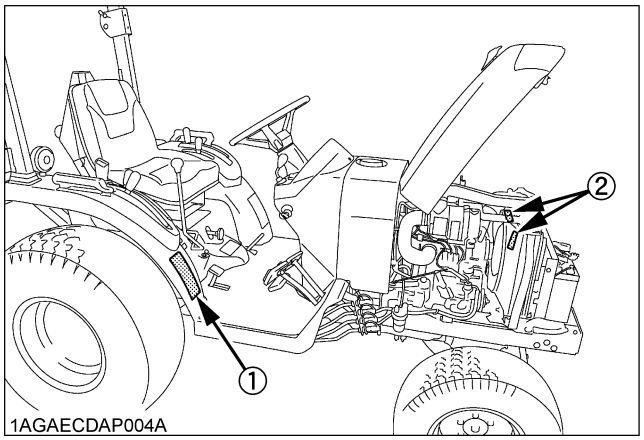
(1) N° de l'élément TA040-4915-1 [Type du cadre sécurité ROPS rigide]

⚠ AVERTISSEMENT
POUR EVITER TOUTES BLESSURES CORPORELLES OU ACCIDENTS MORTELS EN CAS DE RETOURNEMENT:
1. KUBOTA recommmande l'utilisation d'une structure de protection (ARCEAU) et d'une ceinture de sécurité dans la plupart des applications.
2. Retirer l'arceau seulement lorsque eventuellement il gene pour les applications ou il presente un risque de securite (exemple: travail dans le vignole ou arboriculture). TOUJOURS REINSTALLER L'ARCEAU AVANT L'UTILISATION DU TRACTEUR POUR D'AUTRES APPLICATIONS.
3. Ne jamais utiliser separement la ceinture de securité et l'arceau; mais toujours ensemble.

1AGAECEAP011F

(2) N° de l'élément 6C090-4958-2
Ne pas porter les mains sur le ventilateur du moteur et la courroie du ventilateur.

1AGAECDAP0310



1AGAECDAP004A

(1) N° de l'élément 6C151-4743-1
[Type HST]

⚠ AVERTISSEMENT
AVANT TOUT DEMONTAGE DU TRACTEUR:
1. TOUJOURS ENCLENCHER LE FREIN DE STATIONNEMENT.
Laisser engagée une vitesse avec le moteur arrêté n' empêchera pas le déplacement du tracteur.
2. GARER SUR UNE SURFACE PLANE A CHAQUE FOIS QUE C' EST POSSIBLE.
Si vous vous garez sur une inclinaison, positionner le tracteur à angle droit de la pente.
3. BAISSER LES ACCESSOIRES SUR LE SOL.
4. ARRETER LE MOTEUR.
1AGAEBMAP069F

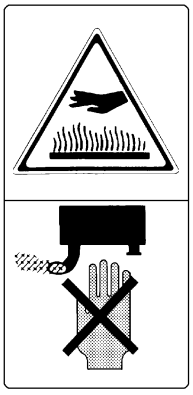
(1) N° de l'élément 6C141-4743-2
[Type de transmission manuelle]

⚠ AVERTISSEMENT
AVANT TOUT DEMONTAGE DU TRACTEUR:
1. TOUJOURS ENCLENCHER LE FREIN DE STATIONNEMENT.
2. GARER SUR UNE SURFACE PLANE A CHAQUE FOIS QUE C' EST POSSIBLE.
Si vous vous garez sur une inclinaison, positionner le tracteur à angle droit de la pente.
3. BAISSER LES ACCESSOIRES SUR LE SOL.
4. ARRETER LE MOTEUR.
1AGAEBQAP085F

(2) N° de l'élément 6C091-4965-1

⚠ DANGER
POUR EVITER LA POSSIBILITE DES BLESSURES CORPORELLES OU ACCIDENTS MORTELS CAUSES PAR UNE MACHINE HORS CONTROLE:
(1) Ne pas démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur en court-circuit, la machine pourrait démarrer embrayée et marcher si le circuit de démarrage normal est by-passé.
(2) Ne démarrer le moteur que sur le siège d' opérateur après avoir mis la boite de vitesse et la PDF en neutre.
Ne jamais démarrer le moteur en se mettant debout sur le sol.
1AGAEBMAP074F

(3) N° de l'élément 6C090-4959-1
Ne pas toucher une surface chaude telle que celle du pot d'échappement, etc.


1AGAECDAP0320

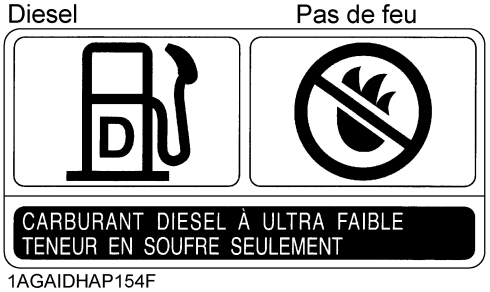
(4) N° de l'élément 6C090-4958-2
Ne pas porter les mains sur le ventilateur du moteur et la courroie du ventilateur.

1AGAECDAP0310

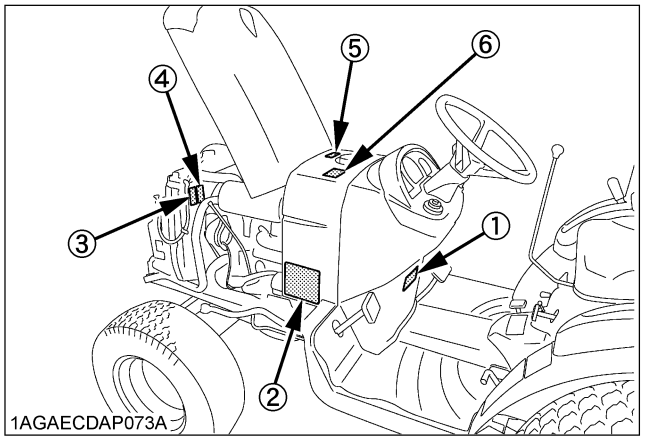
(6) N° de l'élément 6C301-4744-1

⚠ AVERTISSEMENT
Le fonctionnement de cet appareil peut engendrer des étincelles pouvant entraîner des incendies aux alentours de végétation sèche.
Un pare-étincelles peut être nécessaire.
L'opérateur doit contacter les agences de pompiers locales concernant les lois ou les règlements ayant trait aux nécessités de prévention des incendies.
1AGAECEAP014F

(5) N° de l'élément TC410-4956-1
Carburant seulement
Diesel Pas de feu



1AGAIDHAP154F



1AGAECDAP073A

(1) N° de l'élément 6C071-4742-2

⚠ ATTENTION

POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES :

1. Lisez et étudiez le manuel d'opérateur avant l'opération du tracteur.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez vous que tout le monde se tienne à une distance raisonnable du tracteur et que la PDF ne soit pas engagée.
3. N'acceptez aucun passager sur le tracteur en aucun temps.
4. Avant de permettre à quelqu'un l'utilisation du tracteur, assurez vous qu'il lise le manuel d'opérateur.
5. Vérifiez le serrage de tous les boulons et écrous régulièrement.
6. Gardez toutes les protections bien en place et rester à l'écart de toutes les composantes en mouvement.
7. Verrouillez les deux pédales de frein ensemble avant de conduire sur la route.
8. Ralentissez avant les virages, sur les routes accidentées et quand les freins indépendants sont utilisés.
9. Sur les routes publiques, utilisez le signe pour véhicules lents et les feux clignotants, si requis par le code routier local.
10. Utilisez seulement la barre de tire pour remorquer les charges.
11. Avant démontage, poser les outils au sol, serrer le frein à main, arrêter le moteur et enlever la clé.
12. Soutenir solidement le tracteur ou les équipements avant de travailler dessous.

1AGAEBMAP068F

(2) N° de l'élément 6C121-4745-1

⚠ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER DES BLESSURES CORPORELLES

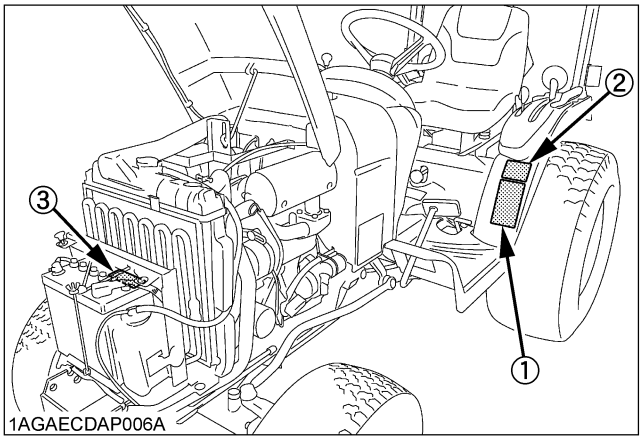
1. Ne pas utiliser la 2ème vitesse de la PDF pour des accessoires conçus pour 540 tr / min.
2. Utiliser la 2ème vitesse de la PDF seulement lorsqu' on utilise la PDF ventrale ou un accessoire pour lequel le fabricant recommande une vitesse plus élevée.

1AGAECEAP001F

(3) N° de l'élément 6C301-9212-2

INDICATOR
OK
CHARGER LA BATTERE
REMETTRE LA BATTERE
INFLAMMABLE
PROTECTION DES YEUX
GARDER LOIN DES PORTEES DES ENFANTS
ATTENTION A L'ACIDE SULFURIQUE
LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL
EXPLOSIF
55B24LS 430CCA(SAE) 360CCA(EN)
12V 45Ah 20HR RC80 MIN
DANGER
· En raison de l' hoxygéne produite par la batterie, une mauvaise manipulation peut provoquer incendie et explosion.
· Cette batterie à 12V est à utiliser pour les moteurs de démarrage, Ne pas y avoir recours pour d'autres usages.
· Charger la batterie seulement dans des endroits bien aérés, et éviter les courts circuits ou les étincelles.
· Lire le manuel d'utilisation du véhicule ou de la batterie, avant d'utiliser les câbles survoiteurs.
· L'acide sulfurique peut causer de sérieuses drûlures ou la cécité. Dans le cas où les yeux, la peau, les vêtements ou autres articles sont en contact avec l'acide, les rincer immédiatement à l'eau, Si vous en avez avalé. buvez tout de suite beaucoup d'eau. Dans le cas d'un contact accidentel, consulter aussitôt un médecin.
· Batterie pleine d'acide.(Ne pas la pencher ou la renverser)
· Inflammable, Ne pas la charger près du feu ou des étincelles.
· Ne pas charger rapidement. · Ne pas démonter la batterie.(Type soudé)
TERMINAUX ET ACCESSOIRES CONNEXES CONTIENNENT PLOMB ET COMPOSÉS, des PRODUITS CHIMIQUES CONNUS À L'ÉTAT CALIFORNIE POUR CAUSER LE CANCER, ANOMALIE CONGENITALE OU AUTRES PROBLEMES REPRODUCTIFS. SE LAVER LES MAINS APRÈS TOUTE MANUTENTION.
LEAD
RETURN
RECYCLE

1AGAECHAP065A



1AGAECDAP006A

(1) N° de l'élément 6C201-4959-1

⚠AVERTISSEMENT
POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES:
(1) Atteler seules les charges tirées ou traînées à la barre de traction.
(2) Utiliser l'attelage à trois points pour un équipement conçu à cet effet seulement.
⚠ AVERTISSEMENT
POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES:
1. Toujours maintenir en place le protecteur de PDF.
2. Ne pas utiliser la PDF à une vitesse plus grande que celle recommandée par le constructeur de l'outil concerné.
3. Pour utiliser des accessoires avec la PDF fixer la barre d'attelage en position de remorquage. (voir le manuel de l'utilisateur)

1AGAECEAP013F

(2) N° de l'élément 6C141-4746-1
[Type du cadre sécurité ROPS rigide]

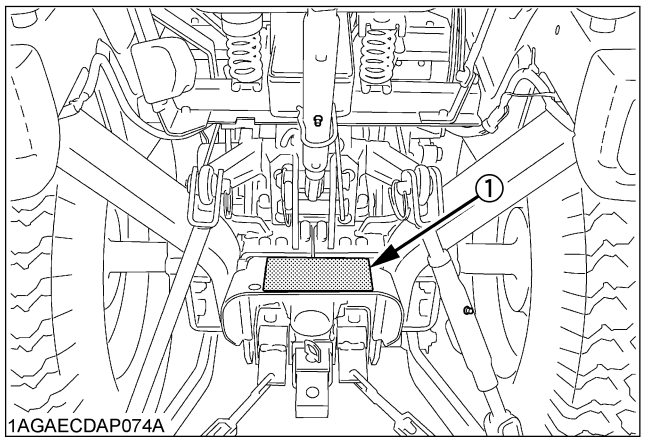
⚠AVERTISSEMENT
POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES:
Ne jamais modifier ou réparer une structure ROPS car la soudure, le meulage, le perçage ou la coupe de toute partie de la structure pourraient l' affaiblir.

1AGAECEAP012F

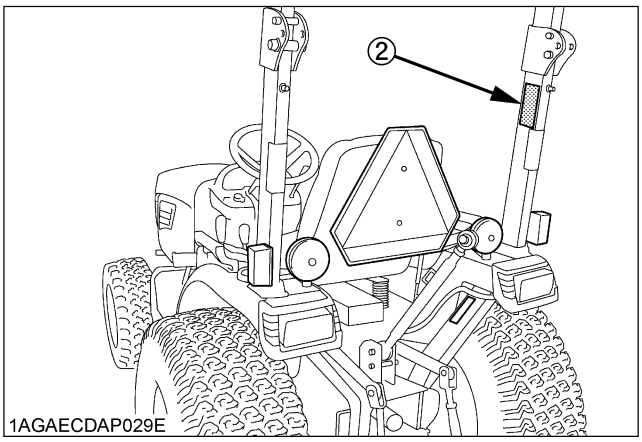
(2) N° de l'élément 3A112-9554-1
[Type du cadre sécurité ROPS pliable]

⚠AVERTISSEMENT
Ne jamais modifier ou réparer une structure ROPS car la soudure, le meulage, le perçage ou la coupe de toute partie de la structure pourraient l' affaiblir.
⚠ATTENTION
POUR ÉVITER LES BIESSURES EN RELEVANT OU EN REPLIANT LA ROPS:
·Engagez le frein de stationnement et coupez le contact du moteur.
·Retirez toute obstruction qui pourrait prévenir la montée ou le repli de la ROPS.
·Ne permettez à aucune personne de rester à proximité.
·Effectuez toujours cette tâche d'une position stable, de l'arrière du tracteur.
·Tenez fermement la partie supér ieure de la ROPS pour la montée ou le repli.
·Assurez-vous que toutes les gouplilles sont installées et bien verrouillées.

1AGAMAAAP4930



1AGAECDAP074A



1AGAECDAP029E

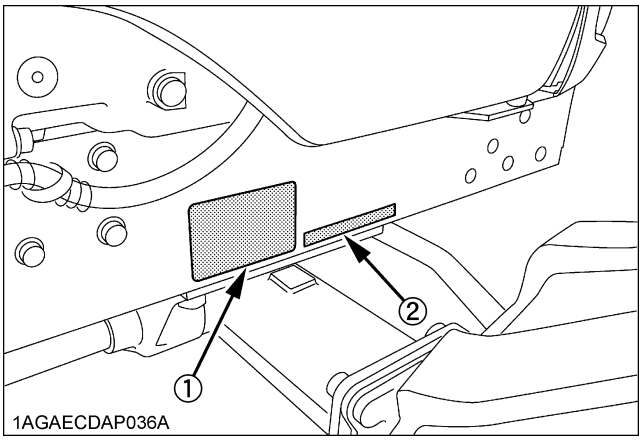
8. ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

1. Conservez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention propres et exemptes de tout corps étranger.
2. Nettoyez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention avec de l'eau et du savon, puis les essuyer avec un tissu doux.
3. Remplacez les étiquettes endommagées ou manquantes de danger, d'avertissement et d'attention par des étiquettes neuves de chez votre revendeur KUBOTA.
4. Si un élément mentionné par une(des) étiquette(s) de danger(s), d'avertissement(s) ou d'attention(s) est remplacé par une pièce neuve, s'assurer que la(les) nouvelle(s) étiquette(s) soit(soient) placée(s) â la même position que celle(s) d'origine.
5. Placez une étiquette neuve de danger, d'avertissement ou d'attention en l'appliquant sur une surface sèche et propre et en appuyant dessus pour y éliminer vers le bord extérieur les bulles d'air qui peuvent s'y trouver.

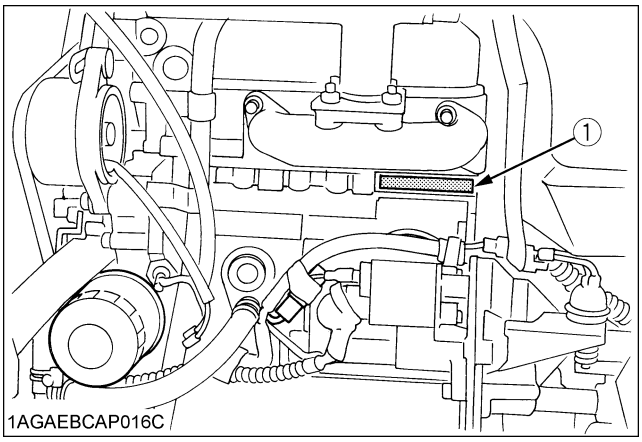
ENTRETIEN DU TRACTEUR

Votre concessionnaire s'intéresse à votre tracteur neuf et souhaite vous aider à en tirer le meilleur parti. Après avoir lu ce manuel entièrement, vous vous rendrez compte que vous pouvez effectuer vous-même rapidement et facilement les opérations d'entretien courantes.
Toutefois, si vous avez besoin de pièces détachées ou d'opérations d'entretien ou de réparation importantes, consultez votre concessionnaire KUBOTA.
Lorsque vous avez besoin de pièces détachées, donnez à votre concessionnaire les numéros de série du tracteur et du moteur.
Notez les numéros de série de votre tracteur dans l'espace ci-dessous:

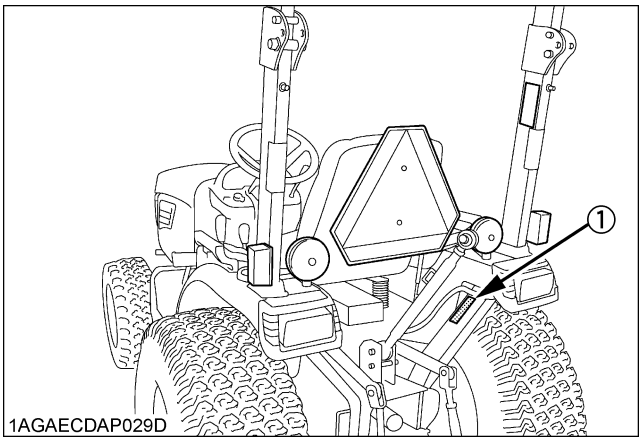
	Type	N° de série
Tracteur		
Moteur		
Date d'achat		
Nom du concessionnaire		
(A remplir par le client)		



(1) Plaque d'identification du tracteur
(2) N° de série du tracteur



(1) N° de série du moteur



(1) Plaque d'identification du cadre de sécurité (Numéro de série du cadre de sécurité)

SPÉCIFICATIONS

TABLEAU DE SPÉCIFICATION

Modèle				B2320DTN-1	B2320DT	B2320HSDN	B2320HSD	B2620HSD	B2920HSD
Puissance PDF*			kW (CV)	13,4 (18,0)		12,7 (17,0)		14,2 (19,0)	15,7 (21,0)
Moteur	Marque			KUBOTA					
	Modèle			D1005-E4-D22				D1105-E4-D22	D1305-E3-D22
	Type			Refroidit à l'eau, Diesel 4 temps (E-TVCS)					
	Nombre de cylindres			3					
	Alésage et course		mm (po.)	76 x 73,6 (3,0 x 2,9)				78 x 78,4 (3,1 x 3,1)	78 x 88 (3,1 x 3,5)
	Déplacement total		cm^3 (cu. po.)	1001 (61,1)				1123 (68,5)	1261 (77,0)
	Puissance brute du moteur*		kW (CV)	17,2 (23,0)				19,4 (26,0)	21,6 (29,0)
	Régime nominal		tr / mn	2800					
	Régime de ralenti minimum		tr / mn	1000 à 1100					
	Couple-maximum		N-m (ft-lb)	60 (44)				71 (52)	178 (58)
	Batterie			12V, RC: 80 min, CCA: 430 A					
Capacités	Réservoir de carburant		L (U.S.gals.)	26 (6,9)					
	Carter du moteur (avec le filtre)		L (U.S.qts.)	3,1 (3,3)					3,5 (3,7)
	Liquide de refroidissement		L (U.S.qts.)	3,9 (4,1)					
	Carter de transmission		L (U.S.gals.)	14 (3,7)		15 (4,0)			
Dimensions	Longueur totale (sans 3p)		mm (po.)	2360 (92,9)	2385 (93,9)	2360 (92,9)	2385 (93,9)	2415 (95,1)	
	Largeur totale		mm (po.)	900 (35,4)	1145 (45,1)	938 (36,9)	1145 (45,1)	1245 (49,0)	
	Hauteur totale (avec ROPS)		mm (po.)	1910 (75,2)	2130 (83,9)	1910 (75,2)	2130 (83,9)	2160 (85,0)	
	Empattement		mm (po.)	1563 (61,5)					
	Dégagement min. au sol		mm (po.)	300 (11,8)	305 (12,0)	300 (11,8)	305 (12,0)	325 (12,8)	
	Voie de roulement	Avant	mm (po.)	705 (27,8)	800 (31,5)	780 (30,7)	800 (31,5)	815 (32,1)	
		Arrière	mm (po.)	700 (27,6) à 750 (29,5)	900 (35,5)	700 (27,6) à 750 (29,5)	900 (35,5)	950 (37,4)	
Poids (avec ROPS)			kg (lbs.)	605 (1334)	650 (1433)	630 (1390)	670 (1477)	705 (1554)	
Embrayage				Monodisque sec					

Modèle				B2320DTN-1	B2320DT	B2320HSDN	B2320HSD	B2620HSD	B2920HSD
Système d'avancement	Pneus	Avant		5-12	6-12	5-12	6-12	7-12	
		Arrière		8-16	9,5-16	8-16	9,5-16	11,2-16	
	Direction			Servodirection de type intégral					
	Transmission			Transmission manuelle (9 vittesses avant et 3 vitesses arrière)		Principal-transmission hydrostatique, 3 changements de gamme (3 vittesses avant, 3 vitesses arrière)			
	Système de freinage			Disque de type humide					
	Rayon de braquage minimum (avec frein)		m (pieds)	2,1 (6,9)					
Unité hydraulique	Système de contrôle hydraulique			Soupape de commande de position	Soupape lentement de 1/4"	Soupape de commande de position	Soupape lentement de 1/4"		
	Capacité des pompes		L / mn (gals / min)	3P: 17,9 (4,7), Servodirection: 13,5 (3,6)					
	Attelage 3-Pts			Catégorie SAE 1					
	Force de levage maximum	Aux points de levage	kg (lbs.)	750 (1655)	615 (1356)	750 (1655)	615 (1356)		
		A 24 po. en arrière des points de levage	kg (lbs.)	590 (1300)	480 (1058)	590 (1300)	480 (1058)		
Prise de force	PDF arrière			SAE 1 - 3/8, 6 cannelures					
	PDF / Moteur révolution		tr / mn	540 / 2773, 960 / 2722					
	PDF ventrale			-	Cannelure enveloppante U.S.A N°5 (KUBOTA 10-dent)				
	PDF / Moteur révolution		tr / mn	-	2500 / 2750				

NOTE: * Estimation du fabricant La compagnie peut changer ces spécifications sans préavis.

VITESSES DE DÉPLACEMENT

[Type HST] (Au régime nominal du moteur)

Modèle		**B2320HSDN**		**B2320**			
Dimensions des pneus (arrière)		8 - 16 Agraire		9,5 - 16 Agraire		33 x 12,5 - 15 Prairie	
	Levier de changement de gamme	km / h	mph	km / h	mph	km / h	mph
Avant	Lente	0 à 5,2	0 à 3,2	0 à 5,6	0 à 3,5	0 à 5,6	0 à 3,5
	Milieu	0 à 8,7	0 à 5,4	0 à 9,3	0 à 5,8	0 à 9,3	0 à 5,8
	Rapide	0 à 17,7	0 à 11,0	0 à 18,9	0 à 11,7	0 à 18,9	0 à 11,7
Arrière	Lente	0 à 4,2	0 à 2,6	0 à 4,5	0 à 2,8	0 à 4,5	0 à 2,8
	Milieu	0 à 7,0	0 à 4,3	0 à 7,4	0 à 4,6	0 à 7,4	0 à 4,6
	Rapide	0 à 14,2	0 à 8,8	0 à 15,1	0 à 9,4	0 à 15,1	0 à 9,4

Modèle		**B2620 / B2920**			
Dimensions des pneus (arrière)		11,2 - 16 Agraire		33 x 12,5 - 15 Prairie	
	Levier de changement de gamme	km / h	mph	km / h	mph
Avant	Lente	0 à 6,0	0 à 3,7	0 à 5,6	0 à 3,5
	Milieu	0 à 9,9	0 à 6,2	0 à 9,3	0 à 5,8
	Rapide	0 à 20,2	0 à 12,6	0 à 18,9	0 à 11,7
Arrière	Lente	0 à 4,8	0 à 3,0	0 à 4,5	0 à 2,8
	Milieu	0 à 7,9	0 à 4,9	0 à 7,4	0 à 4,6
	Rapide	0 à 16,1	0 à 10,0	0 à 15,1	0 à 9,4

La compagnie peut changer ces spécifications sans préavis.

[Type de transmission manuelle] (Au régime nominal du moteur)

Modèle				**B2320DTN**		**B2320DT**			
Dimension pneu (arrière)				8 - 16 Agraire		9,5 - 16 Agraire		33 x 12,5 - 15 Prairie	
		Levier de changement de gamme	Levier de changement de vitesse principal	km / h	mph	km / h	mph	km / h	mph
Avant	1	Lente	1	1,0	0,6	1,1	0,7	1,1	0,7
	2		2	1,5	0,9	1,6	1,0	1,6	1,0
	3		3	2,7	1,7	2,9	1,8	2,9	1,8
	4	Milieu	1	3,4	2,1	3,6	2,2	3,6	2,2
	5		2	4,8	3,0	5,1	3,2	5,1	3,2
	6		3	8,7	5,4	9,3	5,8	9,3	5,8
	7	Rapide	1	6,5	4,0	7,0	4,4	7,0	4,4
	8		2	9,3	5,8	9,9	6,2	9,9	6,2
	9		3	16,8	10,5	18,0	11,2	18,0	11,2
Arrière	1	Lente	R	1,3	0,8	1,4	0,9	1,4	0,9
	2	Milieu	R	4,2	2,6	4,5	2,8	4,5	2,8
	3	Rapide	R	8,1	5,0	8,7	5,4	8,7	5,4

La cpmpagnie peut changer ces spécifications sans préavis.

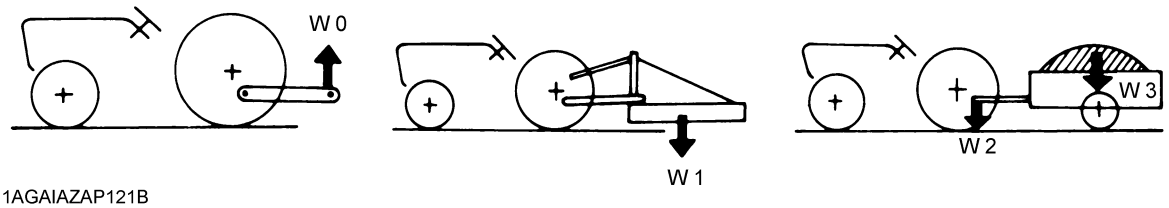
CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRE

Les performances du tracteur KUBOTA ont été soigneusement testées avec des accessoires vendus ou approuvés par KUBOTA. L'utilisation du tracteur avec des accessoires qui ne sont pas vendus ou approuvés par KUBOTA, qui dépassent les caractéristiques maximum mentionnés ci-dessous, ou qui ne peuvent pas être adaptés au tracteur KUBOTA peuvent entraîner un mauvais fonctionnement ou des pannes du tracteur, des dommages à d'autres propriétés ou des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes. (Tout mauvais fonctionnement ou pannes du tracteur causés par suite de l'utilisation avec des accessoires inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.)

	Bande de roulement max. avec pneu agricole		Poids de charge max. sur extrémité de la barre de lavage inférieure W0
	Avant	Arrière	
B2320DTN	705 mm (27,8 po.)	750 mm (29,5 po.)	300 kg (660 lbs.)
B2320HSDN	780 mm (30,7 po.)	750 mm (29,5 po.)	
B2320DT B2320HSD	800 mm (31,5 po.)	900 mm (35,4 po.)	
B2620HSD B2920HSD	815 mm (32,1 po.)	950 mm (37,4 po.)	

	Chiffres réels		
B2320 B2620 B2920	Poids de l'équipement W1	Charge maximum sur la barre de tire W2	Poids de charge de la remorque W3 Capacité maximum
	Voir liste suivante (Montrée à la page suivante)	300 kg (660 lbs.)	1000 kg (2210 lbs.)

Poids de charge max. sur extrêmité de la barre de levage inférieure. W0
Poids d'équipement. ..... Le poids de l'équipement qui peut être monté à la barre de levage inférieure. : W1
Charge max. sur la barre de traction. W2
Poids de charge de la remorque. ..... Le poids max. de charge pour remorque (sans poid de la remorque) : W3



1AGAIAZAP121B

NOTE :
- La grandeur de l'équipement peut varier dépendant du sol et des conditions d'opération.

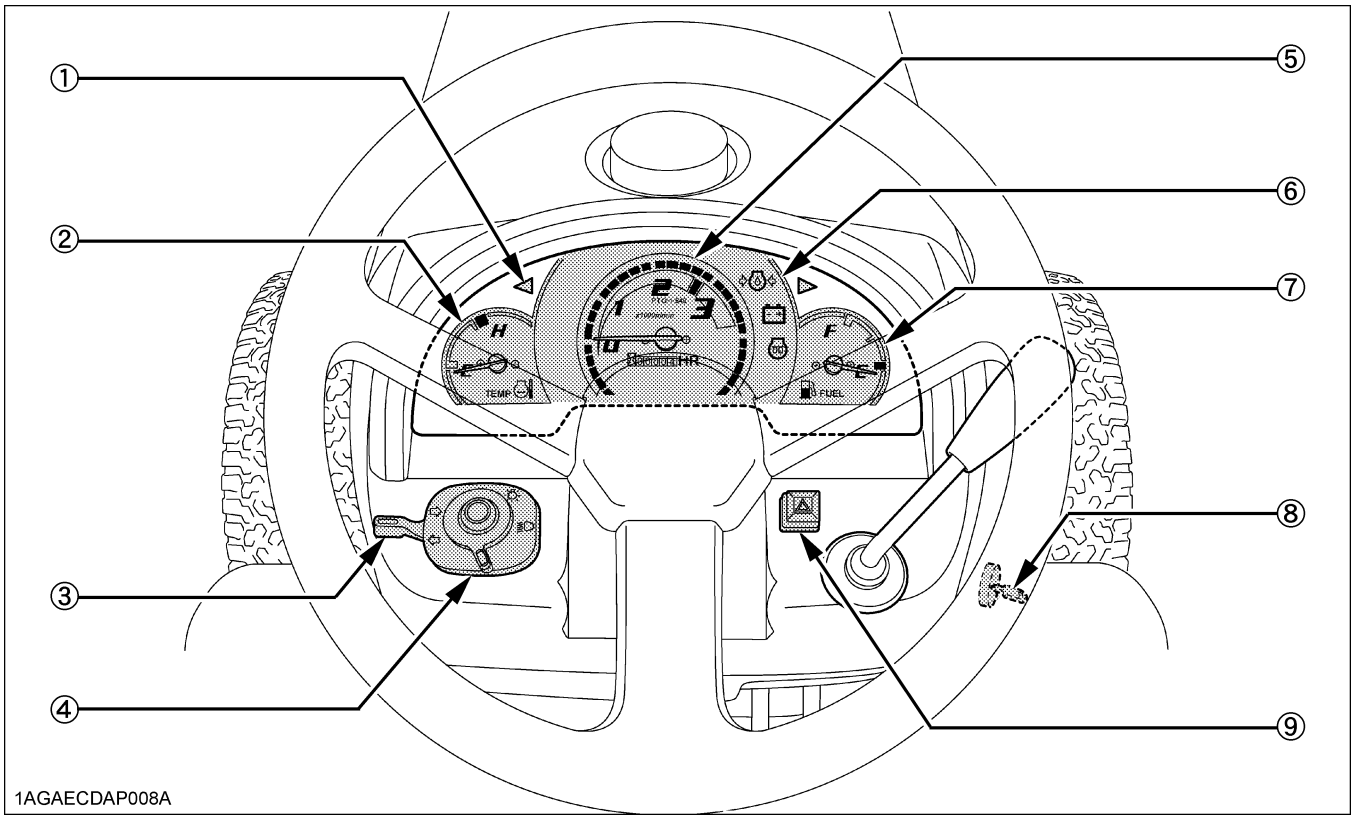
Equipement		Remarques	B2320DTN	B2320HSDN	B2320	B2620	B2920
Faucheuse	Montage ventrale	Largeur de coupe Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	-	152 (60) 140 (300)			
		Largeur de coupe Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	122 (48) 204 (450)				
	Montage arrière (2 ou 3 lames)	Largeur de coupe Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	152 (60) 227 (500)				
	Faucheuse à fléaux	Largeur de coupe Max. cm (po.)	107 (42)			122 (48)	
	Barre de coupe	Largeur de coupe Max. cm (po.)	122 (48)			152 (60)	
Cultivateur ratatif		Largeur Max. cm (po.) Poids Max. kg(lbs.) Embrayage de glissage	125 (49) 195 (430) Nécessaire			127 (50) 213 (470) Nécessaire	
Charrue		Grandeur Max. cm (po.)	30 (12) x 1			36 (14) x 1	
Charrue à disques		Grandeur Max. cm (po.)	56 (22) x 1				
Cultivateur		Grandeur Max. cm (po.)	122 (48) 1 Rang			137 (54) 1 Rang	
Herse à disques		Largeur Max, disque cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	137 (54) 190 (420)			152 (60) 190 (420)	
Pulvérisateur		Contenence Max. L (U.S.gals.) Réservoir	150 (40)			190 (50)	
Lame frontale		Largeur de coupe Max. cm (po.) Faux châssis	122 (48) Nécessaire			152 (60) Nécessaire	
Lame arrière		Largeur de coupe Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	152 (60) 160 (350)				
Chargeur frontal		Force de relevage Max. kg (lbs.) (Seau central) Largeur Max. cm (po.) Faux châssis	-		300 (660) 122 (48) Nécessaire	360 (794) 127 (50) Nécessaire	
Lame caisson		Largeur de coupe Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	137 (54) 170 (375)			137 (54) 227 (500)	
Pelle-rétro		Profondeur de creusage Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.) Faux châssis	-		198 (78) 320 (705) Nécessaire		
Lame à neige		Largeur Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.) Faux châssis	152 (60) 180 (400) Nécessaire			152 (60) 200(450) Nécessaire	
Remorque		Chargeur Max. kg (lbs.) Charageur Max. sur la barre de traction kg (lbs.)	1000 (2200) 300 (660)				

NOTE :

- La grandeur de l'équipement peut varier dépendant du sol et des conditions d'opération.

TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

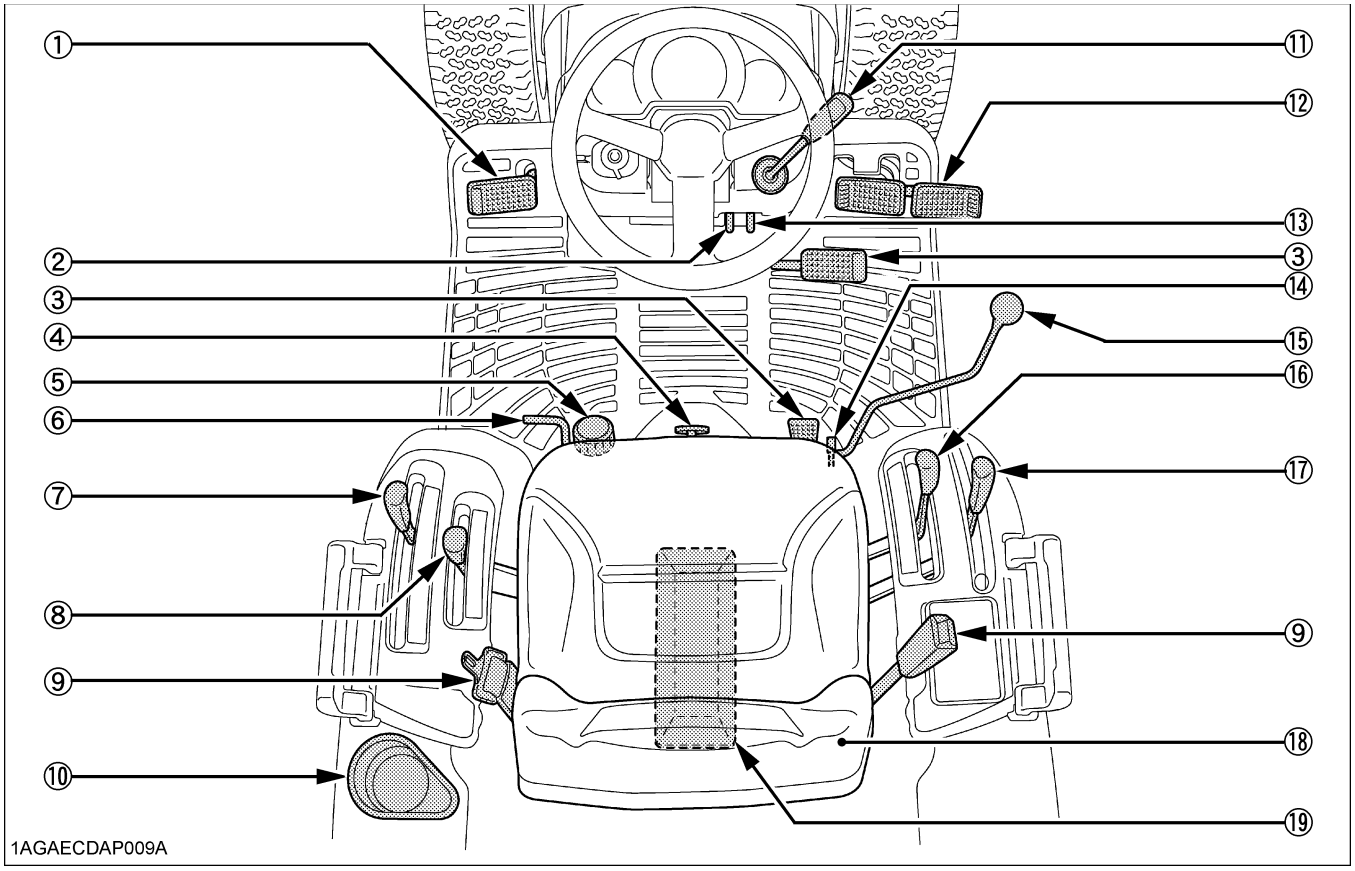
■ Tableau de bord, interrupteurs et contrôles manuels



Contenus illustrés

(1) Clignoteur / Témoin lumineux des feux de détresses.... 22
(2) Jauge de la température du réfrigérant 29
(3) Interrupteur des clignotants 22
(4) Interrupteur des phares avant 22
(5) Compteur d'heures / Compte-tours 29
(6) Tableau de bord "Easy Checker(TM)" 28
(7) Jauge à carburant 28
(8) Interrupteur de la clé de contact 13
(9) Interrupteur des feux de détresses 22

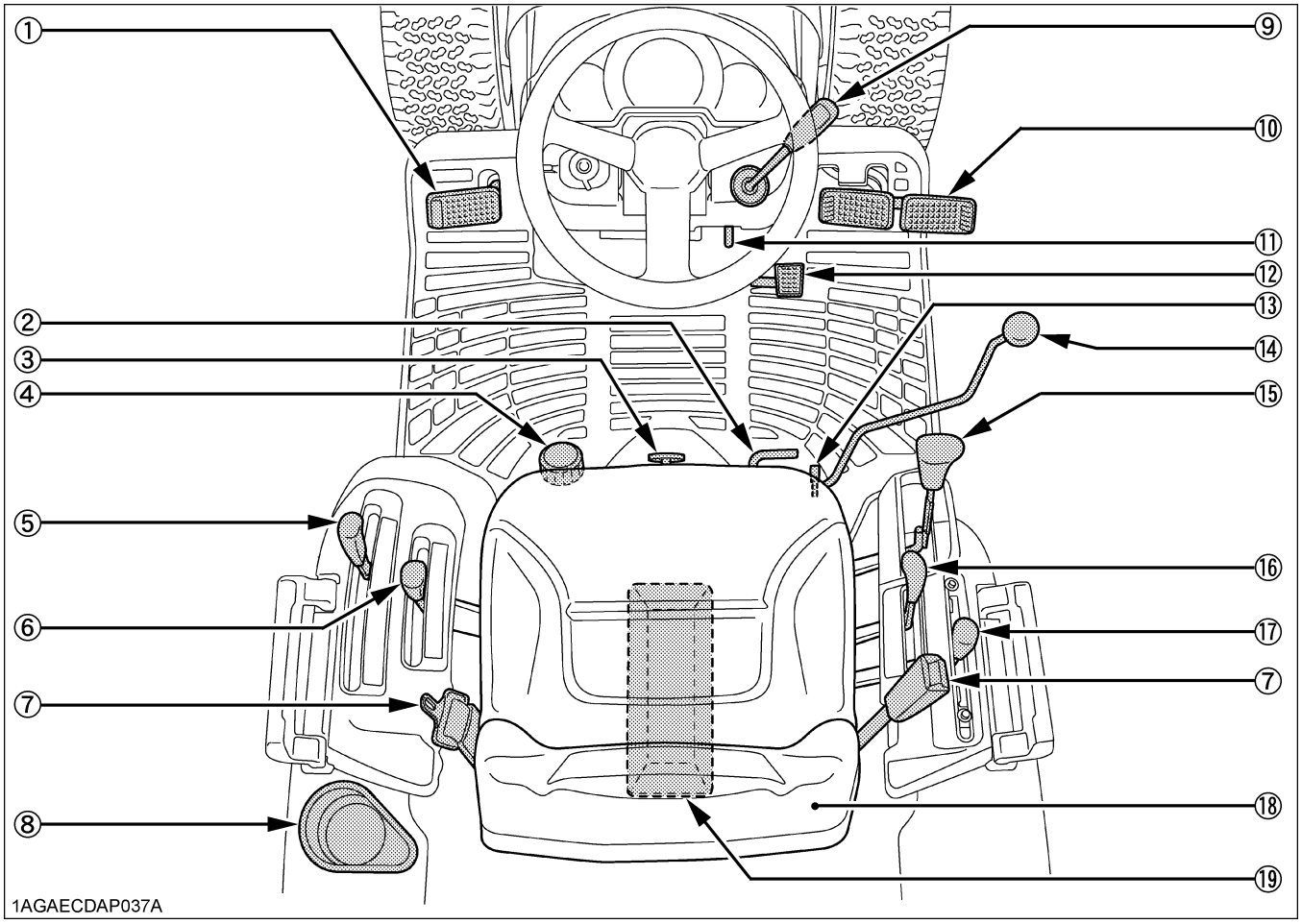
■ Contrôles manuels et à pédales [Type HST]



Contenus illustrés

(1) Pédale d'embrayage 24
(2) Levier pour ajustement de vitesse 27
(3) Pédale de contrôle de vitesse 27
(4) Bouton d'ajustement pour la vitesse de descente du 3-points 38
(5) Cadran de commande pour la hauteur de coupe (si équipé) ..... ---
(6) Pédale de verrouillage du différentiel 30
(7) Levier de changement de gamme de vitesse 24
(8) Levier de changement de vitesse de PDF 32
(9) Ceinture de sécurit 22
(10) Porte-Verre ..... ---
(11) Levier d'accélération manuel 26
(12) Pédale de frein 23
(13) Levier du frein de stationnement 30
(14) Levier de blocage du chargeur 41
(15) Levier de contrôle du chargeur 13,41
(16) Levier du système 4RM 25
(17) Levier de contrôle hydraulique [Excepté B2320HSDN] 37
Levier de contrôle position [B2320HSDN] 37
(18) Siège de l'opérateur 21
(19) Boîte à outil ..... ---

■ Contrôles manuels et à pédales [Type de Transmission Manuelle]



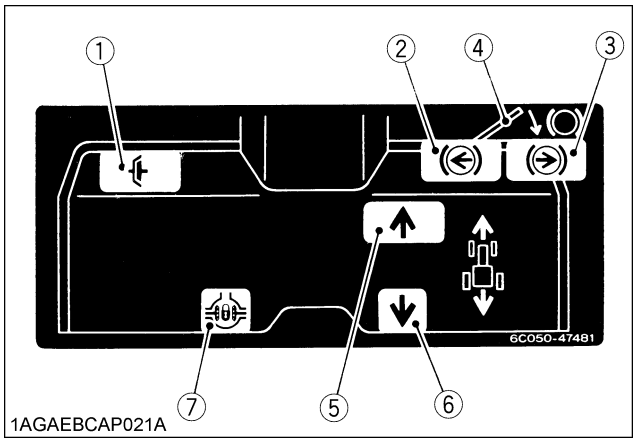
Contenus illustrés

(1) Pédale d'embrayage 24
(2) Pédale de verrouillage du différentiel 30
(3) Bouton d'ajustement pour la vitesse de descente du 3-points 38
(4) Cadran de commande pour la hauteur de coupe (si équipé) ..... ---
(5) Levier de changement de gamme de vitesse 25
(6) Levier de changement de vitesse de PDF 32
(7) Ceinture de sécurit 22
(8) Porte-Verre ..... ---
(9) Levier d'accélération manuel 26
(10) Pédale de frein 23
(11) Levier du frein de stationnement 30
(12) Pédale d'accélération 26
(13) Levier de blocage du chargeur (si équipé) 41
(14) Levier de contrôle du chargeur (si équipé) 13,41
(15) Levier de changement de vitesse principal 25
(16) Levier du système 4RM 25
(17) Levier de contrôle hydraulique [Excepté B2320DTN] 37
Levier de contrôle position [B2320DTN] 37
(18) Siège de l'opérateur 21
(19) Boîte à outil ..... ---

■ Étiquette de location pour pédale

L'étiquette est située sur le couvert en-dessous du siège.

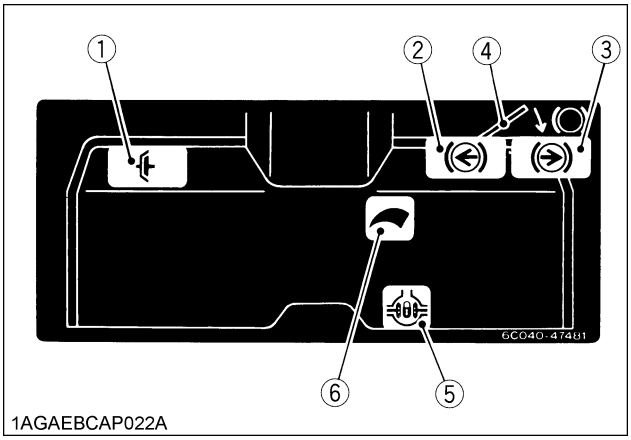
[Type HST]



1AGAEBCAP021A

(1) Pédale d'embrayage
(2) Pédale de frein (Gauche)
(3) Pédale de frein (Droite)
(4) Verrou des pédales de frein
(5) Pédale de contrôle de vitesse (Avant)
(6) Pédale de contrôle de vitesse (Arrière)
(7) Pédale de verrouillage du différentiel

[Type de Transmission Manuelle]



1AGAEBCAP022A

(1) Pédale d'embrayage
(2) Pédale de frein (Gauche)
(3) Pédale de frein (Droite)
(4) Verrou des pédales de frein
(5) Pédale de verrouillage du différentiel
(6) Pédale d'accélération

VÉRIFICATION AVANT L'UTILISATION

VÉRIFICATION JOURNALIÈRE

Pour prévenir des problèmes, il est aussi important de bien connaître la condition de fonctionnement du tracteur. Vérifiez-le avant le démarrage.

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Vérifier et entretenir le tracteur dans un lieu plat, le moteur étant arrêté et le frein de stationnement bien serré et les accessoires descendus sur le sol.**

Point à vérifier

- Marchant autour du tracteur.
- Niveau d'huile du moteur
- Niveau d'huile de la transmission
- Niveau du réfrigérant
- Nettoyer la grille, le grillage du radiateur
- Vérifier la valve de l'évacuateur du filtre à air
  (Lors d'utilisation en condition poussiéreuse)
- Vérifier les pédales de frein et d'embrayage
- Vérifier les jauges, les cadrans et les lumières témoins
- Vérifier les phares de route
- Vérifier le câblage électrique
- Vérifier le ROPS et ceinture de sécurité
- Vérifier les pièces mobiles
- Remplissage de carburant
  (Voir "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
- Entretien des étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention.
  (Voir "ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION" à la section "CONSEILS DE SÉCURITÉ".)

OPÉRATION DU MOTEUR

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Lisez "Opération en sécurité" au début de ce manuel.**
- **Lisez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention situées sur le tracteur.**
- **Ne pas démarrer le moteur dans un local fermé, faute de quoi, l'air sera pollué par les fumées d'échappement, ce qui est très dangereux.**
- **Ne jamais démarrer le moteur en étant sur le côté du tracteur. Démarrez le moteur en étant assis sur le siège de l'opérateur.**

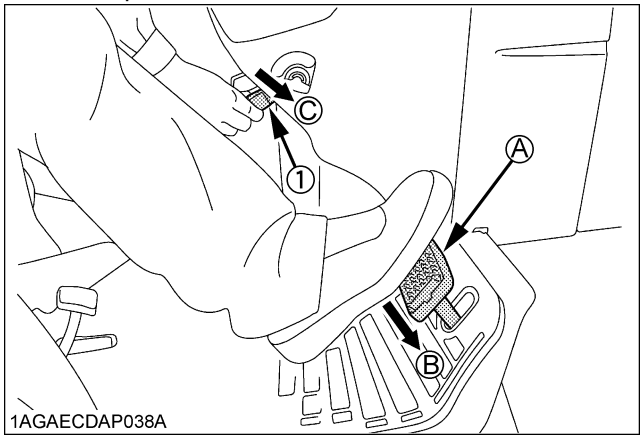
IMPORTANT :

- Ne pas utilisez de fluide de démarrage.
- Pour protéger la batterie d'accumulateurs et le démarreur, s'assurez que ce dernier ne tourne pas continuellement pendant plus de 30 secondes.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est mis.

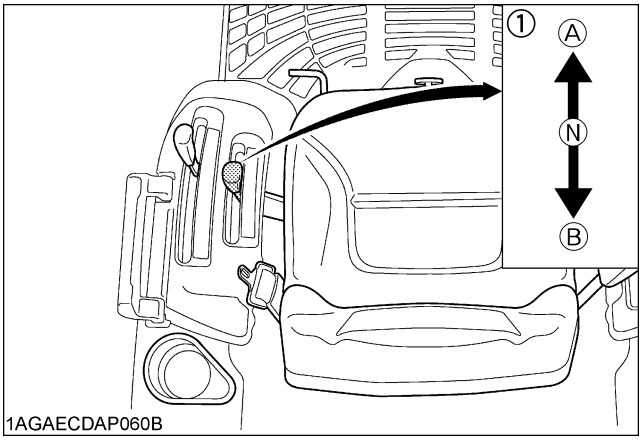
1. Pour serrer le frein de stationnement;
   (1) Verrouillez les pédales de frein.
   (2) Appuyez sur les pédales de frein.
   (3) Verrouillez les pédales de frein avec le levier du frein de stationnement.
2. Pour désengager le frein de stationnement, appuyez sur les pédales.



(1) Levier du frein de stationnement

(A) Verrouillez les pédales de frein.
(B) "APPUYER"
(C) "POUSSER"

2. Placez le levier de changement de vitessse de la PDF sur la position "NEUTRE".



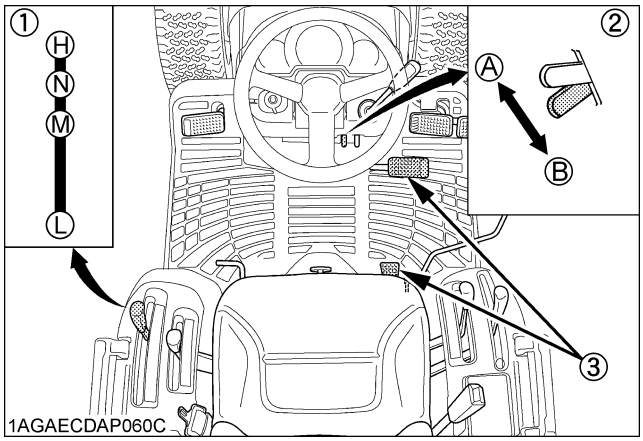
(1) Levier de changement de la PDF

(A) PDF arrière "2ème" PDF ventrale "ENGAGER"
(B) PDF arrière "1er" PDF ventrale "DÉSENGAGER"
(N) "POSITION NEUTRE"

NOTE :

- Le levier de changement de vitesse de la PDF change à la position (A) seulement lorsque la plaque de verrouillage pour la PDF est en position "DÉVERROUILLÉE".

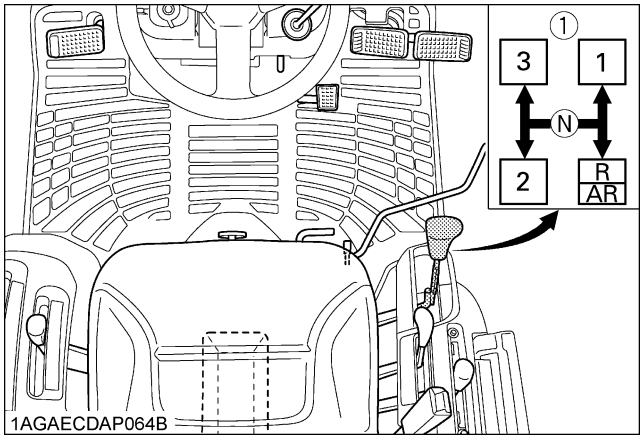
3. [Type HST]
Placez le levier pour ajustement de vitesse dans la position désengagée.
Placez la pédale de contrôle de vitesse à la position neutre.
Placez le levier de changement de gamme de vitesse à la position neutre.



(1) Levier de changement de gamme de vitesse (Rapide-Milieu-/Lente)
(2) Levier pour ajustement de vitesse
(3) Pédale de contrôle de vitesse
(A) "DÉSENGAGER"
(B) "ENGAGER"
(H) "RAPIDE"
(M) "MILIEU"
(L) "LENTE"
(N) "POSITION NEUTRE"

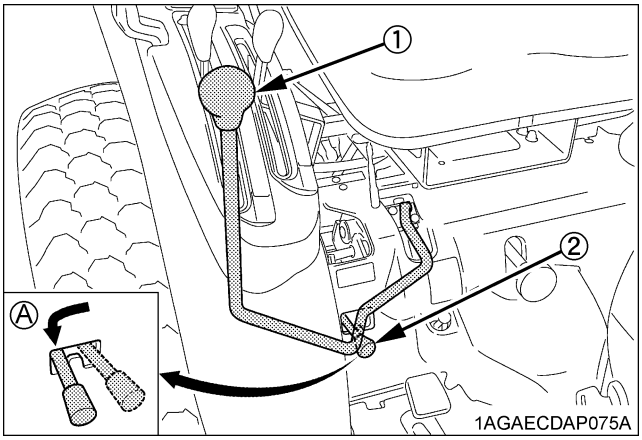
NOTE :
- La pédale de contrôle de vitesse retourne automatiquement au neutre lorsque le pied de l'opérateur n'appuie plus sur la pédale.

[Type de Transmission Manuelle]
Placez le levier de changement de vitesse principal dans la position



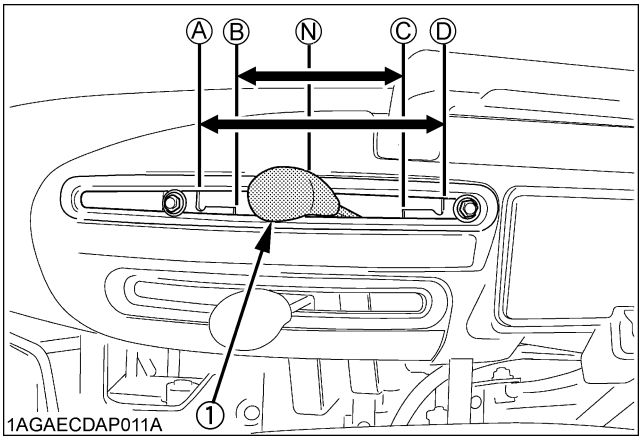
(1) Levier de changement de vitesse principal

4. Bloquez le levier de contrôle du chargeur sur la position "NEUTRE" . (si équipé)



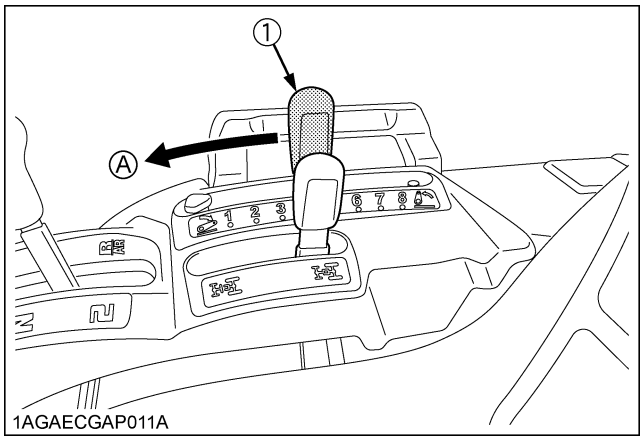
(1) Levier de contrôle du chargeur
(2) Levier de blocage
(A) "BLOCAGE"

5. [Excepté B2320DTN, B2320HSDN]
Placez le levier du contrôle hydraulique sur la position "NEUTRE".



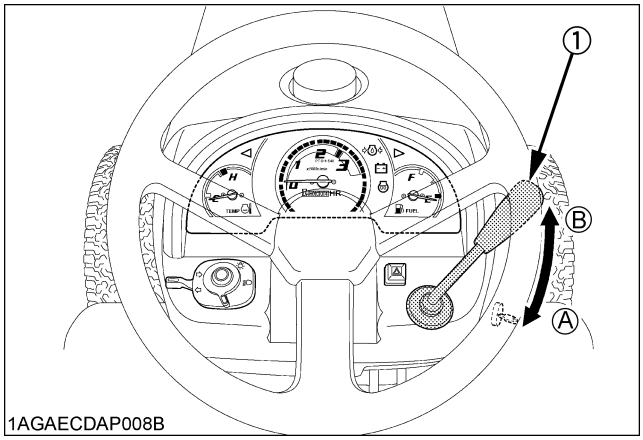
(1) Levier du contrôle de hydraulique
(A) "DESCENDRE"
(B) "DESCENDRE LENTEMENT"
(N) "NEUTRE"
(C) "MONTER LENTEMENT"
(D) "MONTER"

[B2320DTN, B2320HSDN]
Placez le levier du contrôle position dans sa plus basse position.



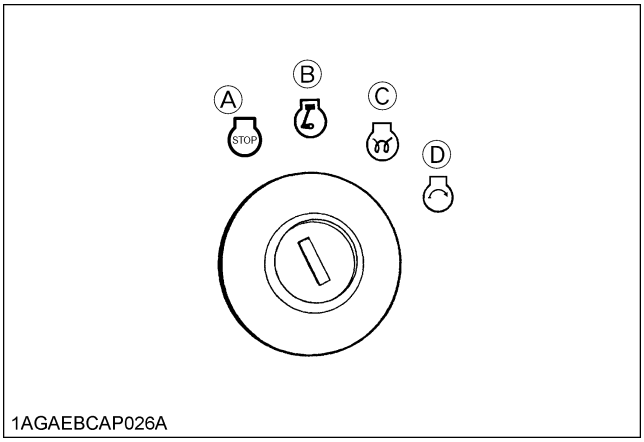
(1) Levier du contrôle de position *(A) "DESCENDRE"*

6. Placez le levier d'accélération à mi-chemin.



(1) Levier d'accélération manuel *(A) "AUGMENTER"*
(B) "DIMINUER"

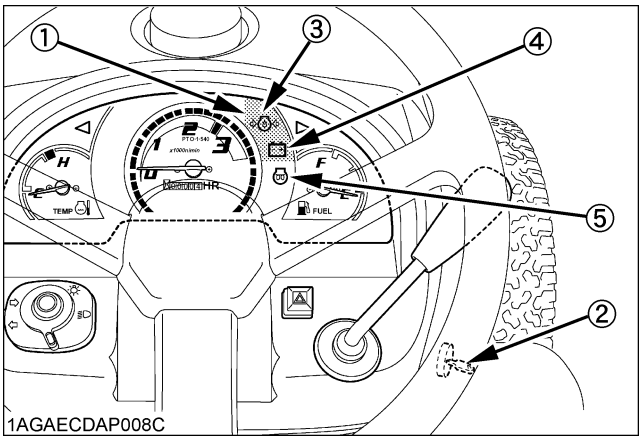
7. Introduisez la clé dans l'interrupteur de contact et tournez-la jusqu'à la position "ENGAGER".



(A) "ARRÊT" *(C) "DÉMARRER"*
(B) "ENGAGER" *(D) "PRÉCHAUFFER"*

◆ **Vérifier les lumières témoins du tableau de bord "Easy Checker(TM)":**

1. Lorsque la clé de contact est en position "ON" (engage), les témoins lumineux (3) (4) devraient s'allumer. Si un problème survient lorsque le moteur tourne, le témoin correspondant à la location du problème s'allumera.



(1) Tableau de bord "Easy checker(TM)"
(2) Interrupteur de la clé de contact
(3) Pression d'huile du moteur
(4) Charge électrique
(5) Lumière témoin bougies de préchauffage

IMPORTANT :

- Les vérifications journalières seulement avec le tableau "Easy Checker(TM)" ne sont pas suffissantes. Ne pas oublier les vérifications journalières en vous référant à la section "Entretien Quotidien".
  (Voir "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

8. Appuyez complètement sur la pédale d'embrayage. Tourner la clé sur la position "PRÉCHAUFFER" et la maintenir pendant 2 à 3 secondes.

Température	Durée de préchauffage
Au-dessus de 0℃ (32℉)	2 à 3 secondes
0 à -5℃ (32 à 23℉)	5 secondes
-5 à -15℃ (23 à 5℉)	10 secondes

NOTE :
- L'indicateur de la bougie de préchauffage (5) s'allume alors que le moteur est en train d'être préchauffé.

9. Tournez la clé sur la position "DÉMARRER", et relâchez-la lorsque le moteur tourne.

IMPORTANT :
- [Type HST]
  Grâce aux dispositifs de sécurité, le moteur ne démarrera pas avant que le levier d'engagement de la PDF soit à la position "ARRÊT", la pédale de contrôle de vitesse soit à la position "NEUTRE", et la pédale d'embrayage soit désengagée.
- [Type de transmission manuelle]
  Grâce aux dispositifs de sécurité, le moteur ne démarrera pas avant que le levier d'engagement de la PDF soit à la position "ARRÊT", le levier de changement de vitesse principal soit à la position "NEUTRE", et la pédale d'embrayage soit désengagée.

◆ Démarrage par Temps Froid

Quand la température ambiants est en-dessous de -5℃ (23℉) et que le moteur est très froid. Si le moteur ne démarre pas, mettez la clé de contact à la position "arrêt" pendant 30 secondes pendant et ensuite répétez l'étape 8 et 9. Pour protéger la batterie et le démarreur, assurez-vous que le démarreur ne le tourne pas plus que 30 secondes à la fois.

■Réchauffe moteur (block heater) [option]

Un réchauffe moteur est disponible en option chez votre concessionnaire. Ce réchauffe moteur va assister les démarrages du tracteur lorsque la température ambiante est inférieure à -15℃ (5℉).

10. Vérifiez que les témoins de pression d'huile et de charge soient éteints.

Immédiatement arrêter le moteur, si un voyant est encore allumé et recherchez la cause.

11. Relâchez le pédale d'embrayage.

ARRÊTE DU MOTEUR

1. **Après ralentissement du moteur au régime ralenti, tourner la clé sur "ARRÊT".**
2. **Retirez la clé de l'interrupteur de contact.**

RÉCHAUFFEMENT

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Assurez-vous de serrer le frein de stationnement pendant le réchauffement.**

Réchauffez le moteur sans y appliquer aucune charge pendant 5 minutes environ après son démarrage, ceci ayant pour but de permettre à l'huile d'arriver à chaque élément constitutif du moteur. Si une charge est appliquée au moteur au cours du réchauffement, il peut en résulter des dommages tels que: grippage et ou bris des pistons ou usure prématurée.

■Réchauffement de l'huile de transmission par températures de l'air ambiant bas

L'huile hydraulique sert aussi d'huile de transmission. Par temps froid, l'huile sera refroidie causant une viscosité très élevée. D'où le risque de retard dans la circulation du fluide et d'une pression anormalement basse, après le démarrage du moteur, ayant comme résultat divers troubles dans le système hydraulique. Pour prévenir de tels problèmes observer les instructions suivantes:
Réchauffez le moteur, à régime moyen en se rapportant au tableau ci-dessous:

Témperature ambiante	Durée de réchauffement
Au-dessus de 0℃(32℉)	Au moins 5 mn.
0 à -10℃(32 à 14℉)	5 à 10 mn.
-10 à -20℃(14 à -4℉)	10 à 15 mn.
En-dessous de -20℃(-4℉)	Plus de 15 mn.

IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner le tracteur sous pleine charge avant un réchauffement adéquat.

DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU LE PONTAGE DE LA BATTERIE

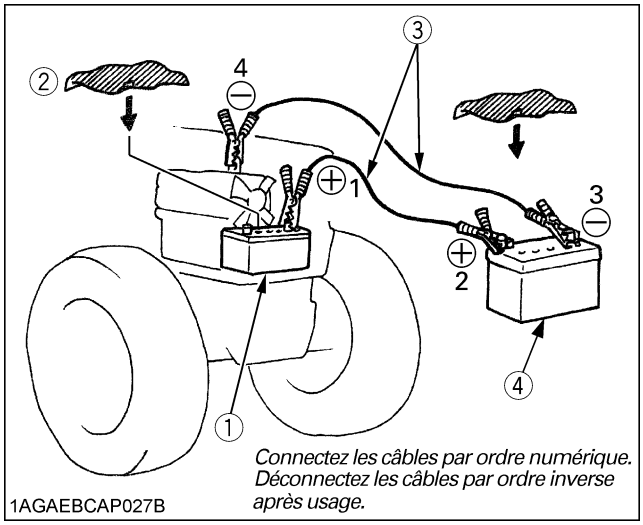
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Les émanations gazeuses de la batterie peuvent causer une explosion. Gardez les cigarettes, étincelles et flammes loin de la batterie.**
- **Ne pas utilisez le survoltage ou le pontage si la batterie est gelée.**
- **Ne pas connectez le négatif (-) du câble de survoltage au terminal négatif (-) de la batterie du tracteur.**

Lors d'un survoltage de la batterie, suivez les instruction ci- dessous pour un démarrage en toute sécurité.

1. Amenez le véhicule de dépannage équipé d'une batterie de même voltage que le tracteur a dépanné. "LES DEUX TRACTEURS NE DOIVENT PAS SE TOUCHER."
2. Engagez le frein à main sur les deux tracteurs et mettez les leviers de vitesse au neutre. Tournez la clé de contact à zéro.
3. Portez des gants de caoutchouc et des lunettes de sécurité.
4. S'assurez que les capuchons d'évent d'air sont retirés en place. (si elles en sont équipées)
5. Couvrez tous les trous avec une serviette humide sans toucher aux connections.
6. Connectez la pince rouge du câble de pontage à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie déchargée et connectez l'autre extrémité du même câble à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie de dépannage.
7. Connectez l'autre câble de pontage au terminal négatif (noir (-) ou négatif) de la batterie de dépannage.
8. Connectez l'extrémité noire du câble au carter du moteur ou au châssis du tracteur le plus loin possible de la batterie déchargée.
9. Faites démarrer le tracteur de dépannage et laissez tourner le moteur un petit moment, ensuite faites démarrer le moteur du tracteur a dépanné.
10. Déconnectez les câbles de pontage en utilisant la méthode inverse. (Étape 8, 7, et 6)
11. Enlevez la serviette humide.



(1) Batterie déchargée.
(2) Posez une serviette humide sur les capuchons de ventilation.
(3) Câbles de pontage.
(4) Batterie chargée pour le dépannage.

IMPORTANT :

- Ce tracteur fonctionne avec un système de démarrage de 12 volts avec la borne négative (-) au châssis.
- Utilisez le même voltage pour un démarrage en surcharge ou pontage.
- L'emploi d'un système électrique avec un voltage supérieur peut résulter en un dommage important du système électrique.
  Employez seulement une source de voltage identique lors d'un démarrage par surcharge ou pontage sur des batteries déchargées ou faibles.

UTILISATION DU TRACTEUR

OPÉRATION D'UN TRACTEUR NEUF

La conduite et l'entretien du tracteur neuf déterminent sa longévité.

Lorsqu'il sort de la chaîne de montage, un tracteur neuf, bien qu'il ait été monté soigneusement et soumis aux essais, n'est pas encore rodé et ses diverses pièces ne sont pas encore prêtes à assurer un travail très dur. Il importe donc de faire fonctionner le tracteur à des régimes relativement bas pendant les 50 premières heures, et d'éviter les surcharges jusqu'à ce que les diverses pièces soient bien rodées.

Le traitement que subit le tracteur pendant qu'il est neuf affecte grandement sa longévité.

Par conséquent, pour obtenir le rendement et la longévité maximum de votre tracteur neuf, les précautions suivantes doivent être scrupuleusement observées.

■Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service.

- Ne démarrez pas sèchement et ne freinez pas brutalement.
- En hiver, ne mettez le tracteur en marche qu'après avoir suffisamment réchauffé le moteur.
- Ne roulez pas à des vitesses plus élevées que nécessaire.
- Sur mauvaises routes, ralentissez suffisamment. Ne conduisez pas le tracteur à vitesse élevée.

Les précautions ci-dessus ne sont pas limitées seulement aux tracteurs neufs, mais s'appliquent à tous les tracteurs. Toutefois ces précautions doivent être particulièrement observées pour les tracteurs neufs.

■Huile de graissage et vidange pour tracteurs neufs

L'huile de graissage est particulièrement importante dans le cas d'un tracteur neuf, car les pièces n'étant pas rodées ni bien adaptées les unes aux autres, de petites particules métalliques peuvent se former pendant le fonctionnement du tracteur, ce qui peut user ou endommager des organes. Il est donc important de vidanger l'huile de graissage plus tôt que cela serait normalement requis.

Pour plus de détails sur la fréquence des vidanges.

(Voir la section "ENTRETIEN")

UTILISATION DU CADRE DE SÉCURITÉ ROPS PLIABLE

[Excepté B2320DTN, B2320HSDN]

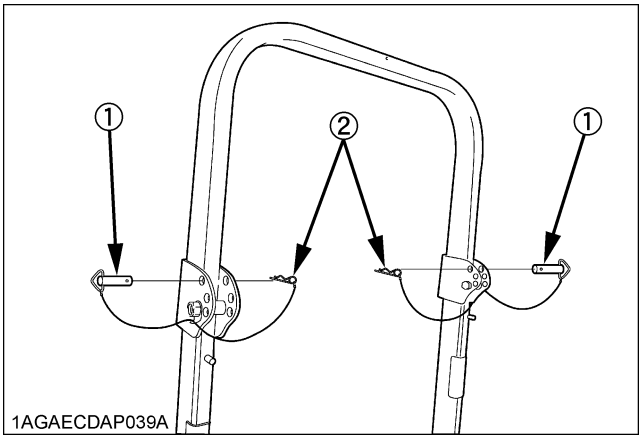
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Lors du relevage ou pliage du cadre de sécurité ROPS, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact. Accomplissez toujours cette opération sur une surface stable et à l'arrière du tracteur.**
- **Pliez le cadre de sécurité ROPS seulement lorsque c'est absolument nécessaire, replacez-le en position droite et verrouillez-le aussitôt que possible.**
- **Avant de plier le cadre de sécurité ROPS, assurez-vous qu'il n'y ait aucune interférence avec des outils et accessoires installés. S'il y ait une interférence, contactez votre revendeur KUBOTA.**

■Pour plier le cadre de sécurité ROPS

1. Enlevez les deux goupilles de verrouillage.



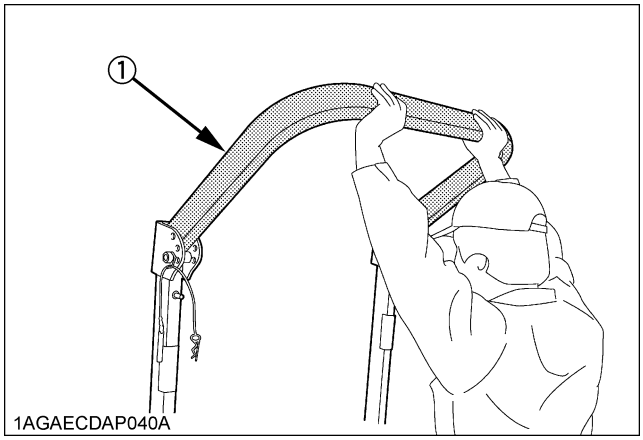
(1) Goupille de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

2. Pliez le cadre de sécurité ROPS.

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Bien tenez le cadre sécurité ROPS avec les deux mains et pliez le cadre sécurité ROPS lentement et avec précaution.**



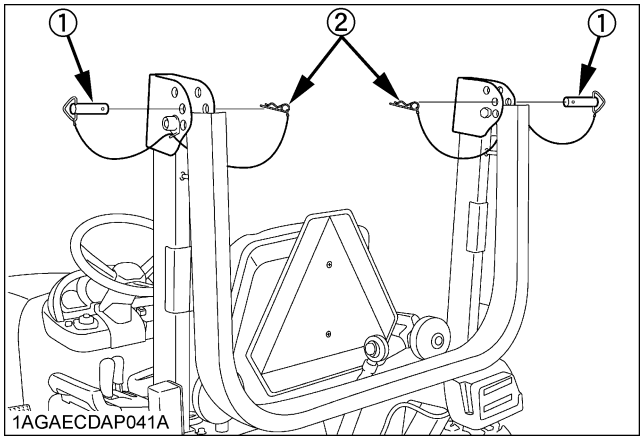
(1) Cadre de sécurité ROPS

3. Insérez les deux goupilles de verrouillage et verrouillez-les avec les anneaux de verrouillage.

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

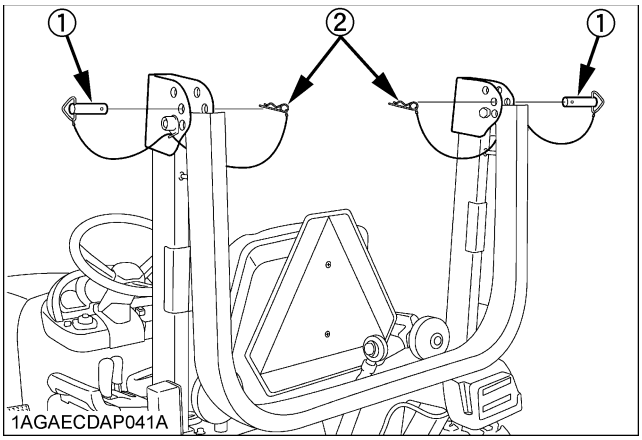
- **Assurez-vous que les deux goupilles de verrouillage soient correctement installées et verrouillés avec les anneaux de verrouillage.**



(1) Goupille de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

■Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite

1. Enlevez les deux anneaux de verrouillage et goupilles de verrouillage.



(1) Goupille de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

2. Relevez le cadre de sécurité ROPS en position droite.

ATTENTION

Pour éviter de blessures:

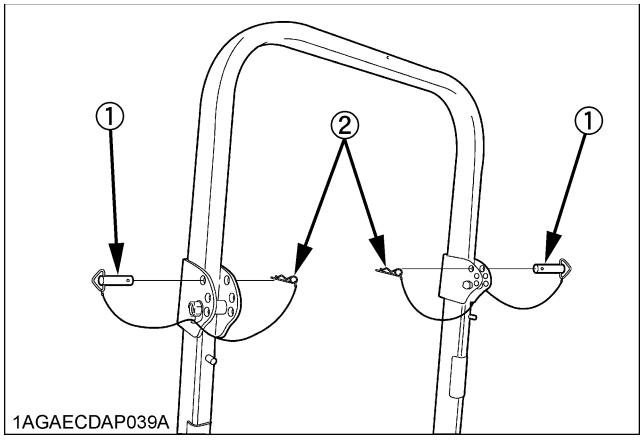
- **Élevez le cadre de sécurité ROPS lentement et avec précautions.**

3. Insérez les deux goupilles de verrouillage et verrouillez-les avec les anneaux de verrouillage.

ATTENTION

Pour éviter de blessures:

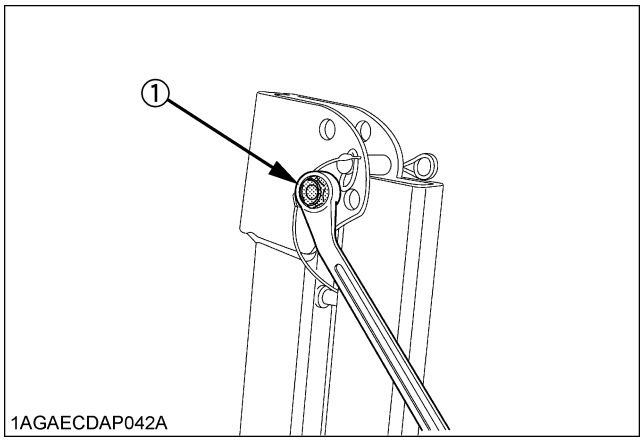
- **Assurez-vous que les deux goupilles de verrouillage soient correctement installées aussitôt que le cadre de sécurité ROPS est en position droite et verrouillez avec les anneaux de verrouillage.**



(1) Goupille de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

■Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable

- Ajuster régulièrement le jeu du châssis supérieur du cadre de sécurité ROPS.
- Si vous sentez moins de résistance en pliant le cadre de sécurité ROPS, serrez l'écrou (1) jusqu'à ce que vous sentiez la résistance propre dans le mouvement.



(1) Écrou

DÉMARRAGE

1. Ajustement de la position de l'opérateur

■Siège de l'opérateur

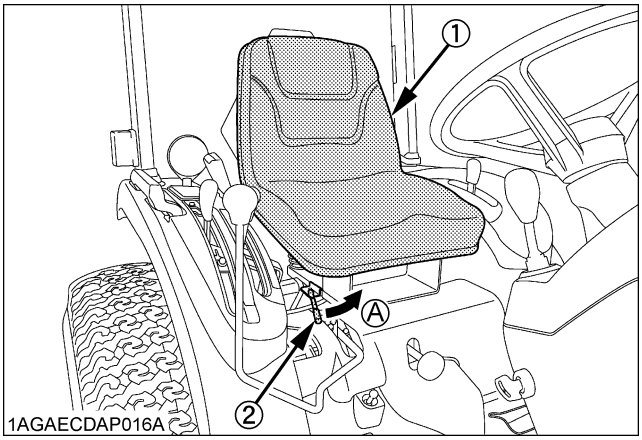
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Assurez-vous que le siège soit bien fixé après chaque ajustement.**
- **Ne permettez à personne d'autre que l'opérateur de monter sur le tracteur pendant l'opération de celui-ci.**

◆ Ajustement de la position

Tirez vers l'intérieur le levier d'ajustement de la position et faites glissez le siège en avant ou en arrière comme désiré. Le siège va se bloquer en position quand le levier est relâché.



(1) Siège
(2) Levier d'ajustement de la position
(A) "TIRER VERS L'INTÉRIEUR"

IMPORTANT :

- Assurez-vous que le siège soit bien fixé après chaque ajustement.

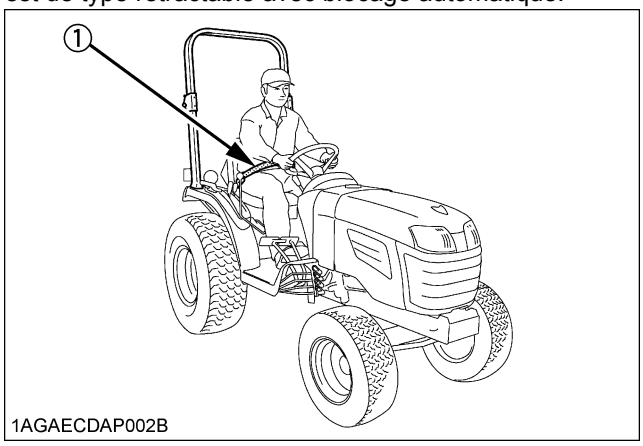
■Ceinture de sécurité

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Bouclez toujours la ceinture de sécurité lorsqu'un cadre de sécurité ROPS est installé.**
- **Ne portez pas la ceinture de sécurité si la cadre de sécurité ROPS est plié ou s'il n'y a pas de cadre de sécurité ROPS.**

Réglez le siège pour que la ceinture soit adéquatement ajustée et fixée avec la boucle. Cette ceinture de sécurité est de type rétractable avec blocage automatique.



(1) Ceinture de sécurité

2. Sélection des positions de

■Interrupteur des phares / de clignotants / des feux de détresse

◆ **Interrupteur des phares**

(A) ○ .....Phare éteint.

(B) ≣D .....Phare allumé.

◆ **Interrupteur de feux de détresse**

1. Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur de feux de détresse, les feux de détresse clignotent ainsi que les droite et gauche témoins correspondant sur le tableau de bord.
2. Pour éteindre les feux de détresse, appuyez une seconde fois sur l'interrupteur.

◆ **Interrupteur de clignotants avec des feux de détresse**

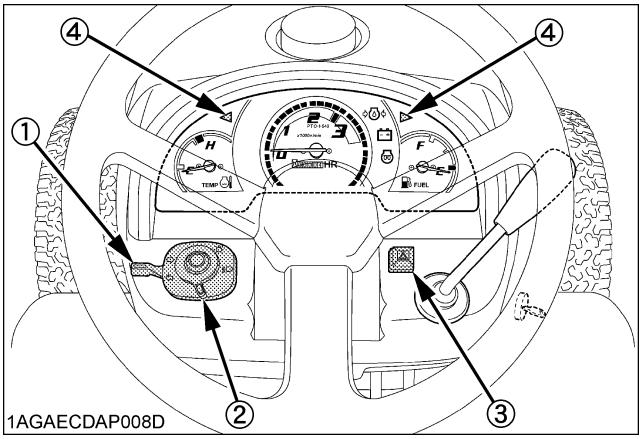
1. Pour indiquer un virage à droite avec les lumières de danger qui clignotent déjà (Allumer les lumières de danger), tournez l'interrupteur de clignotants dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Pour indiquer un virage à gauche avec les lumières de danger qui clignotent déjà, tournez l'interrupteur de clignotants dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Lorsque les clignoteurs droit ou gauche sont engagés en combinaison avec les lumières de danger, les lumières de signalisation clignoteront et les autres resteront allumées.

◆ **Interrupteur de clignotants sans des feux de détresse**

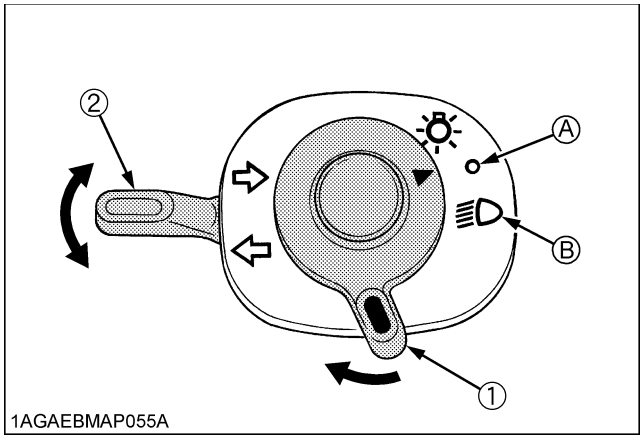
1. Pour indiquer un virage à droite sans les lumières de danger (Éteindre les lumières de danger), tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Pour indiquer un virage à gauche sans les lumières de danger, tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Lorsque les clignoteurs droit ou gauche sont engagés sans les lumières de danger, les lumières de signalisation clignoteront et les autres resteront allumées.

NOTE :

- L'interrupteur des lumières de danger est engagé lorsque la clé de contact est soit à la position "Engagée" ou "Désengagée".
- L'interrupteur des signalisateurs de direction est engagé seulement lorsque la clé de contact est en position "Engagée".
- Le témoin lumineux de l'interrupteur des lumières de danger s'allumera lorsque l'interrupteur des phares avant est en position "Engagée".
- Assurez de repositionner l'interrupteur des signalisateurs de direction à la position "Centrale" après avoir effectué le virage.



(1) Interrupteur des clignotants
(2) Interrupteur des phares avant
(3) Interrupteur des feux de détresses
(4) Feux de détresses / Témoins lumineux des clignotants



(1) Interrupteur des phares avant
(2) Interrupteur des clignotants
(A) "ÉTEINT"
(B) "ALLUMÉ"

3. Vérification de la pédale de frein.

■Pédale de frein (Droite et Gauche)

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles:

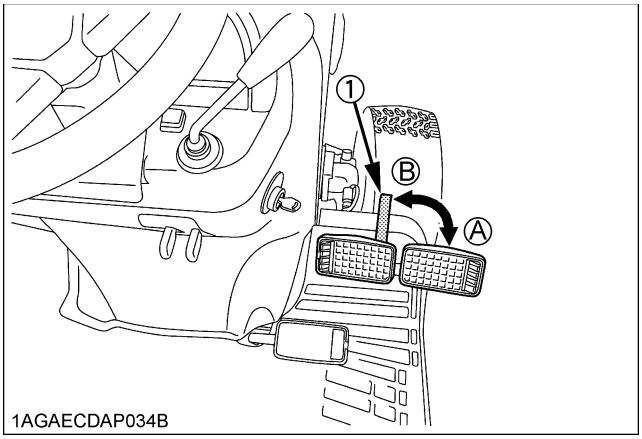
- **Si seulement un frein est appliqué quand le tracteur roule en grande vitesse, il y a possibilité d'embardée ou de retournement du tracteur.**

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

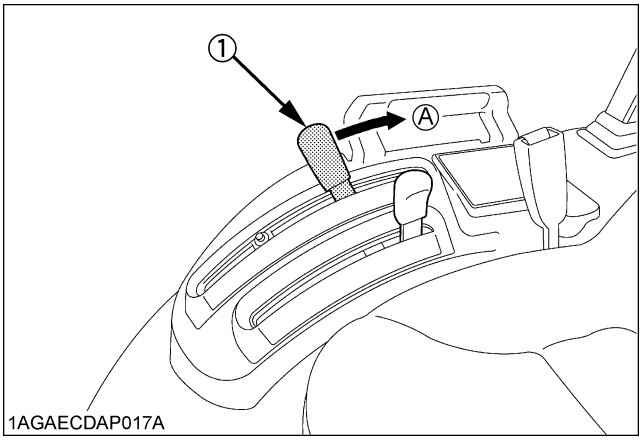
- **Un accident peut survenir si le tracteur est brusquement freiné; par exemple, une charge remorquée et relativement lourde, peut soudainement se déplacer vers l'avant. Un freinage rapide peut aussi provoqué une perte de contrôle.**
- **Les caractéristiques de freinage sont différentes entre 2RM et 4RM.**
  Soyez avisé de ces différences et utiliser le système de freinage avec prudence.
- **Lors de conduite sur des surfaces boueuses, humides ou glacées, assurer que le tracteur ait les contrepoids requis pour éviter les dérapages ou la perte de contrôle. Roulez à vitesse réduite.**

1. Avant de conduire le tracteur sur la route, ne pas oubliez de verrouiller les deux pédales de frein, comme illustré ci-dessous.
2. Utilisez, les freins individuels pour obtenir un virage court à vitesse réduite. (Opération dans le champ seulement). Libérez le verrou des pédales de frein et appuyez sur une pédale seulement.
3. Assurez-vous que les pédales de frein ont le même réglage, quand elles sont employées, verrouillées ensemble.



(1) Verrou des pédales de frein
(A) "VERROUILLER"
(B) "DÉVERROUILLER"

4. Relevez les accessoires. (Voir la section "UNITÉ HYDRAULIQUE")



(1) Levier de contrôle hydraulique [Excepté B2320DTN, B2320HSDN]
Levier du contrôle de position [B2320DTN, B2320HSDN]
(A) "VERS LE HAUT"

5. Relâchez la pédale d'embrayage.

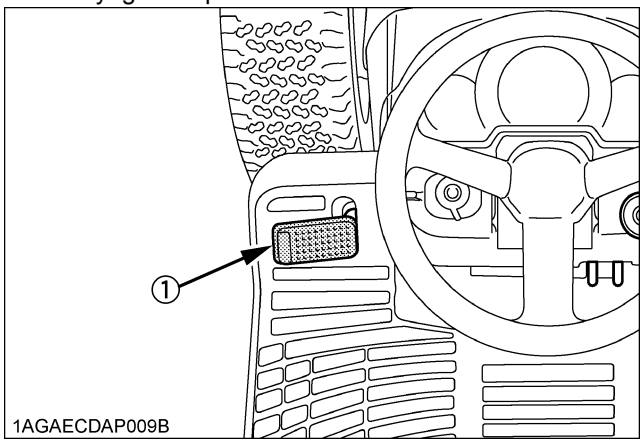
■Pédale d'embrayage

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Un relâchement brusque de la pédale d'embrayage peut causer une réponse dangereuse du tracteur.**

L'embrayage est désengagé en appuyant sur la pédale d'embrayage complètement.



(1) Pédale d'embrayage

IMPORTANT :

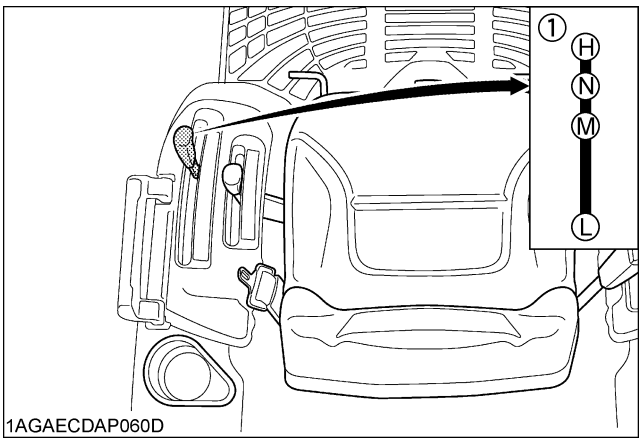
Pour prévenir l'usure prématurée de l'embrayage:

- L'embrayage doit être rapidement désengagé et lentement engagé.
- Évitez d'opérer le tracteur, en ayant le pied posé sur la pédale d'embrayage.
- Sélectionnez la vitesse et le régime du moteur appropriés au travail à accomplir.

6. Sélection de la vitesse de déplacement.

■Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H) [Type HST]

Le levier de changement de gamme de vitesses ne peut être actionné que lorsque le tracteur est complètement arrêté et que la pédale d'embrayage est enfoncée.



(1) Levier de changement de gamme de vitesse (Rapide-Milieu-Lente)
(H) "RAPIDE"
(M) "MILIEU"
(L) "LENTE"
(N) "POSITION NEUTRE"

IMPORTANT :

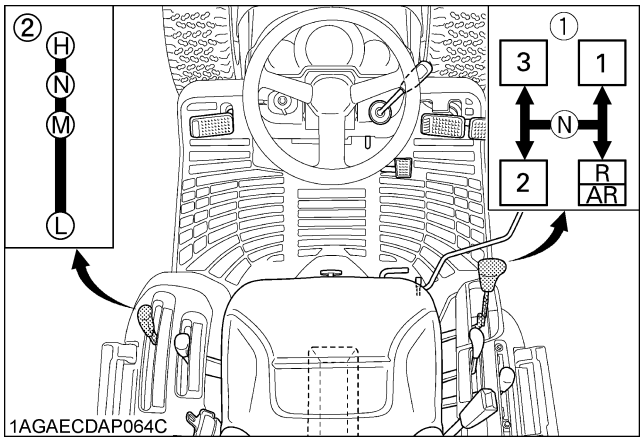
Appuyez sur la pédale d'embrayage et arrêtez le tracteur.

Ne forcez pas sur le levier de changement de gamme de vitesses.

- S'il est difficile d'amener le levier de changement de vitesses en position neutre;
  (1) Appuyez fortement sur la pédale de frein pendant plusieurs secondes.
  (2) Sans diminuer la force d'appui sur la pédale de frein, appuyez sur la pédale d'embrayage et puis actionnez le levier de changement de gamme de vitesses.
- S'il est difficile d'engager le levier de changement de gamme de vitesses sur la position "L", "M" ou "H" à partir de la position neutre;
  (1) Relâchez la pédale d'embrayage.
  (2) Appuyez légèrement sur la pédale de contrôle de vitesse pour faire tourner les engrenages à l'intérieur de la boîte de vitesses.
  (3) Relâchez la pédale de contrôle de vitesse en position neutre.
  (4) Appuyez sur la pédale d'embrayage et puis engagez le levier de changement de gamme de vitesse.

■Levier de changement de vitesse principal & levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H) [Type de Transmission Manuelle]

Le levier de changement de vitesse principal décrit la forme d'un "H". Le levier de changement de gamme décrit la forme d' un "I" en 3 étapes, "RAPIDE", "MILIEU" et "LENTE". Vous pouvez obtenir 9 vitesses avant et 3 vitesses arrière en combinant l'utilisation du levier de changement de vitesse principal et le levier de changement de gamme de vitesse.



(1) Levier de changement de vitesse principal
(2) Levier de changement de gamme de vitesse (Rapide-Milieu-Lente)
(H) "RAPIDE"
(M) "MILIEU"
(L) "LENTE"
(N) "POSITION NEUTRE"

IMPORTANT :
- Pour changer de vitesse, appuyez sur la pédale d'embrayage complètement et arrêtez le tracteur avant un changement de vitesse.

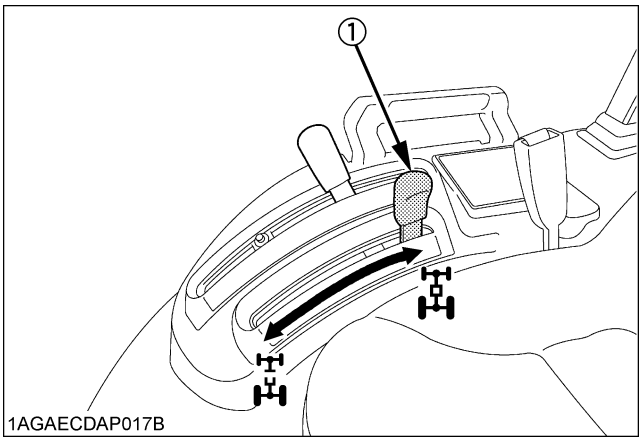
NOTE :
- Lorsque vous vous levez du siège avec le levier de changement de vitesse principal enclenché, le moteur s'arrêtera sans tenir compte de la condition de la machine, qu'elle soit en train de se déplacer ou pas.
  Ceci provient du fait que le tracteur est équipé d'un système de contrôle de la présence du conducteur (OPC).

■Levier du système 4RM

ATTENTION

Pour éviter des blessures:
- **N'engager pas l'entraînement des roues avant lors des déplacements à haute vitesse.**
- **Lors de conduite sur des surfaces boueuses, humides ou glacées, assurer que le tracteur soit équipé des contrepoids appropriés pour offrir une bonne stabilité, ceci évitera les dérapages ou la perte de contrôle. Opérer le tracteur à vitesse réduite et engager l'entraînement des roues avant.**
- **Un accident peut survenir si le tracteur est freiné brusquement, spécialement lorsqu'une lourde charge est tractée, la charge peut alors pousser le tracteur et causer une perte de contrôle.**
- **Les caractéristiques de freinage sont différentes entre les tracteurs de modèle 2RM et 4RM.**
  Soyez avisé de ces différences et conduisez avec prudence.

Utilisez ce levier pour engager l'entraînement de l'essieu avant quand le tracteur est arrêté. Actionnez le levier dans la position "ENGAGÉE" pour enclencher la traction avant.



(1) Levier de traction avant
"ENGAGER"
"DÉSENGAGER"

IMPORTANT :
- Appuyez sur la pédale d'embrayage avant d'actionner le levier de traction avant.
- Les pneus s'useront rapidement si la traction avant est utilisée sur route pavée.

◆ **Emploie de la traction avant est recommandée pour exécuter les travaux suivant:**

1. Quand une force de traction supplémentaire est nécessaire par exemple : des travaux sur terrains humides, pour tirer une remorque ou lors de travaux avec un chargeur frontal.
2. Des travaux en terrain sablonneux.
3. Des travaux sur sol dur où un rotoculteur peut pousser le tracteur.
4. Freinage additionnel à vitesses réduites.

7. Accélération du moteur.

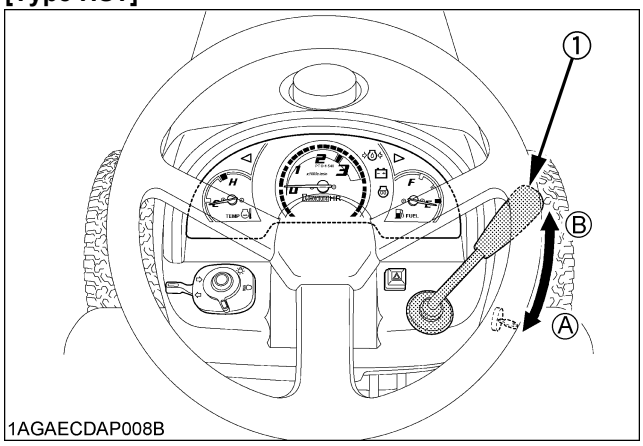
■Levier d'accélération manuel

Tirez le levier pour augmenter la vitesse de révolution du moteur et poussez-le pour diminuer la vitesse du moteur.

■Pédale d'accélération au pied [Type de Transmission Manuelle]

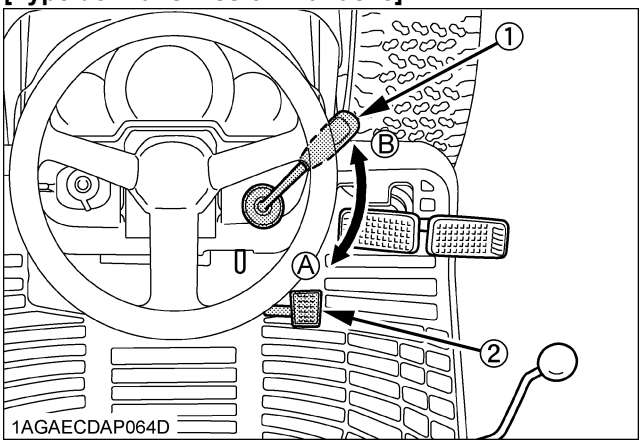
Employez le pédale d'accélérateur au pied quand vous êtes sur la route. Pressez pour obtenir une plus grande vitesse. Cette pédale agit conjointement avec le levier d'accélérateur; pour utiliser la pédale au pied, maintenez le levier à main en position de ralenti.

[Type HST]



(1) Levier d'accélération manuel
(A) "Augmenter"
(B) "Diminuer"

[Type de Transmission Manuelle]

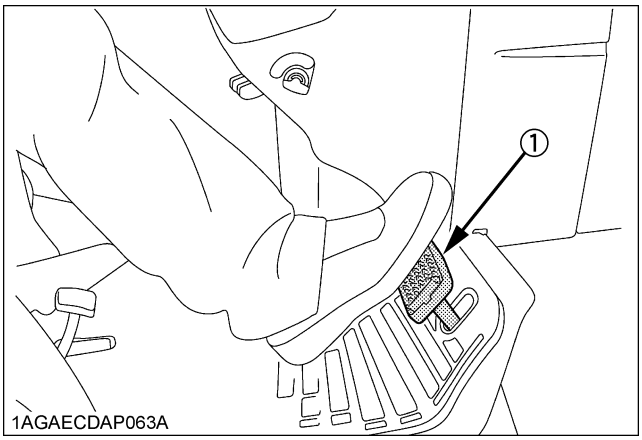


(1) Levier d'accélération manuel
(2) Pédale d'accélération
(A) "AUGMENTER"
(B) "DIMINUER"

8. Déverrouillez le frein de stationnement et relâchez lentement l'embrayage.

■Frein de stationnement

Pour relâcher le frein, pressez sur les pédales de frein encore.



(1) Pédales de frein

9. Relâchez la pédale de contrôle de vitesse [Type HST]

■Pédale de contrôle de vitesse

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures:

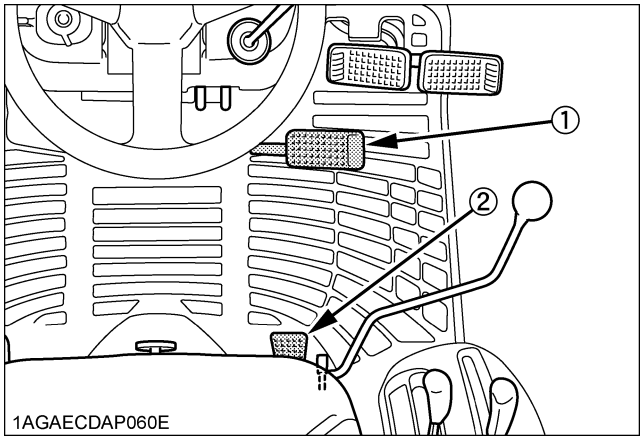
- **Ne pas faites fonctionner si le tracteur se déplace sur un terrain plat avec le pied en dehors de la pédale de contrôle de vitesse.**
- **Consultez votre concessionnaire KUBOTA.**

Pédale de marche avant

Enfoncez la pédale avec la pointe de votre pied droit pour aller en marche avant.

Pédale de marche arrière

Enfoncez la pédale avec la talon de votre pied droit pour aller en marche arrière.



(1) Pédale de marche avant
(2) Pédale de marche arrière

IMPORTANT :

- Pour prévenir des dommages au dispositif pour régler la vitesse, ne pas appuyez sur la pédale en marche arrière lorsque le dispositif pour régler la vitesse est en position engagée.

■Système de réglage de la vitesse

Ce dispositif est conçu pour un rendement maximum du moteur et pour le confort de l'opérateur. Il assure une vitesse de fonctionnement en marche avant constante, en maintenant mécaniquement la pédale de commande de vitesse à la position choisie.

◆ **Pour engager le système de réglage de vitesse**

1. Accélerez à la vitesse désirée en utilisant la pédale de contrôle de vitesse, ensuite poussez le levier pour ajustement de vitesse sur la position engagée.
2. N'appuyez pas sur la pédale et la vitesse choisie sera maintenue.

◆ **Pour désengager le système de réglage de vitesse**

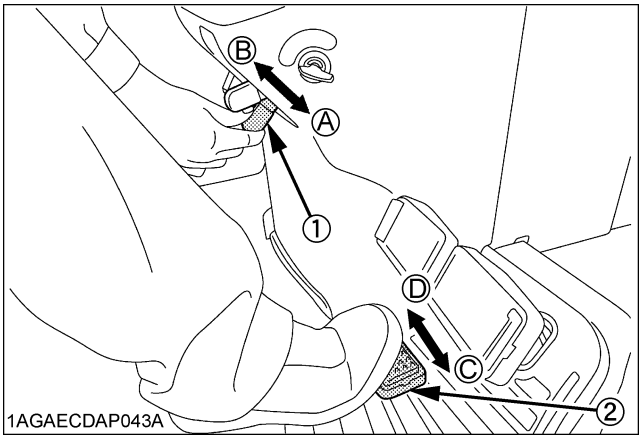
- Tirez sur le levier pour ajustement de vitesse par en haut.
- Pressez sur les deux pédales de freins.

NOTE :

- Si vous poussez sur la pédale de contrôle de vitesse avant, le système de réglage de vitesse se désengagera
- Le système de réglage de vitesse ne se désengagera pas si seulement une des pédales de frein est appuyée.
- Le système de réglage de vitesse ne fonctionne pas en marche arrière.

IMPORTANT :

- Pour prévenir des dommages au dispositif pour régler la vitesse, ne pas appuyez sur la pédale en marche arrière lorsque le dispositif pour régler la vitesse est en position engagée.



(1) Levier pour adjustement de vitesse
(2) Pédale de contrôle de vitesse
(A) "ENGAGER"
(B) "DÉSENGAGER"
(C) "AUGMENTATION"
(D) "DIMINUTION"

NOTE :
- Lorsque vous vous levez du siège avec la pédale de commande de vitesse arrêtée ou avec le dispositif de réglage de la vitesse enclenché (en circuit), le moteur s'arrêtera sans tenir compte de la condition de la machine, qu'elle soit en train de se déplacer ou pas. Ceci provient du fait que le tracteur est équipé d'un système de contrôle de la présence du conducteur (OPC).

ARRÊT

■Arrêt

1. Ralentissez le régime du moteur.
2. Pressez sur la pédale d'embrayage et de frein.
3. Après l'immobilisation du tracteur, désengagez la PDF, abaissez les accessoires sur le sol, désengagez la transmission, relâchez la pédale d'embrayage et serrez le frein de stationnement.

VÉRIFICATION PENDANT LA CONDUITE

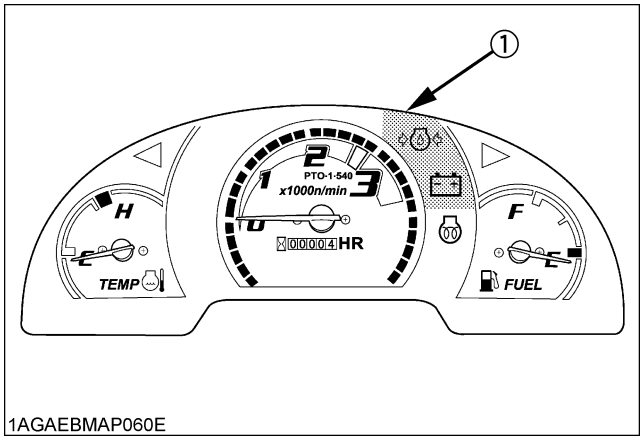
■Arrêter le moteur immédiatement si:

- Le moteur ralentit ou accélère soudainement.
- Des bruits anormaux se produisent soudainement.
- Les fumées d'échappement deviennent soudainement très sombres.

■Tableau de bord "Easy Checker (TM)"

Immédiatement arrêter le moteur si une lumière témoin s'allume sur le "Easy Checker(TM)" pendant la conduite du tracteur, et trouvez la cause comme montré ci-dessous.

Ne faites jamais fonctionner le tracteur si une lumière témoin s'allume.



(1) Tableau de bord "Easy checker(TM)"

Pression d'huile du moteur
La lumière témoin située sur le "Easy Checker(TM)" de la pression d'huile du moteur s'allume lorsque la pression d'huile dans le moteur baisse en dessous du niveau prescrit. Si ceci survient en cours d'opération et que la lumière ne s'éteint pas quand le régime du moteur est accéléré à plus de 1000 tr/mn (16,7 tr/s), vérifiez le niveau de l'huile moteur. (Voir "Vérification du niveau d'huile moteur" à "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

Charge électrique
La lumière témoin sur le "Easy Checker(TM)" s'allume si l'alternateur ne charge pas la batterie. Si ceci survient en cours d'opération, vérifiez le système de charge électrique ou consultez votre concessionnaire KUBOTA.

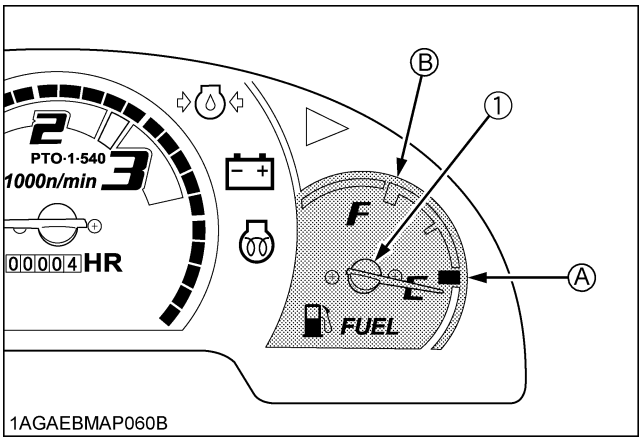
NOTE :
- Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour les instructions, lorsque vous vérifiez et faites l'entretien de votre tracteur.

■Jauge du carburant

Quand l'interrupteur de la clé de contact est enclenché, la jauge du carburant montre le niveau de carburant.

Veillez à ne pas épuiser le contenu du réservoir à carburant car ceci peut causer une infiltration d'air dans le circuit d'alimentation en carburant.

Si ce problème se produit, procédez à une purge du système d'alimentation en carburant. (Voir "Purge du système d'alimentation en carburant" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



(1) Jauge du carburant
(A) "VIDE"
(B) "PLEIN"

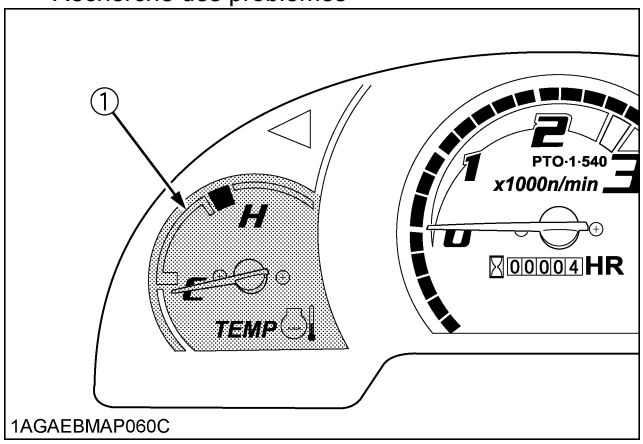
■Jauge de la température du réfrigérant

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Ne pas enlever le bouchon de remplissage du radiateur avant que la température du réfrigérant soit en dessous de son point d'ébullition. Ensuite desserrez le bouchon un peu, avant de l'enlever complètement, pour éliminer toute la surpression qui se trouve dans le radiateur.**

1. Avec l'interrupteur de la clé de contact enclenché, la jauge indique la température du réfrigérant. "C" indique "froid" et "H" indique "chaud".
2. Si l'aiguille de la jauge de température dévie au-dessus de la position H, le moteur est surchauffé. Vérifiez le tracteur en vous référant à la section "Recherche des problèmes"



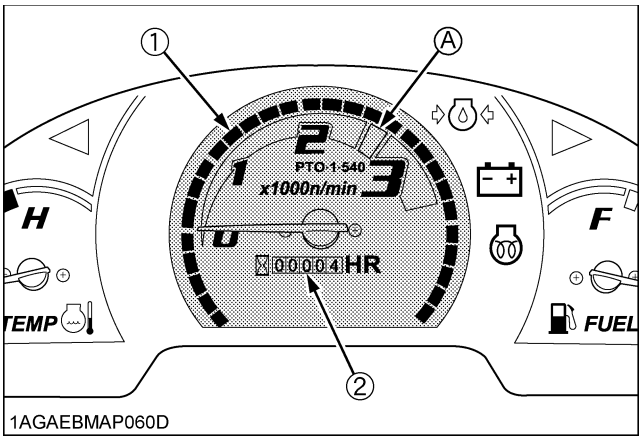
1AGAEBMAP060C

(1) Jauge de la température du réfrigérant

■Compteur d'heures / Compte-tours

Ce compteur sert à donner les lectures pour la vitesse de révolution du moteur, la vitesse de l'arbre de la PDF et le nombre d'heures de service pendant lesquels le tracteur a travaillé.

1. Le compte-tours indique la vitesse de révolution du moteur avec un point de repère pour la PDF 540 tr/min.
2. Le compteur-d'heures indique les heures d'utilisation du tracteur en cinq chiffres, le dernier chiffre indique 1/10 d'heure.



1AGAEBMAP060D

(1) Régime du moteur
(A) PDF : 540 tr/min
(2) Heures d'utilisation

STATIONNEMENT

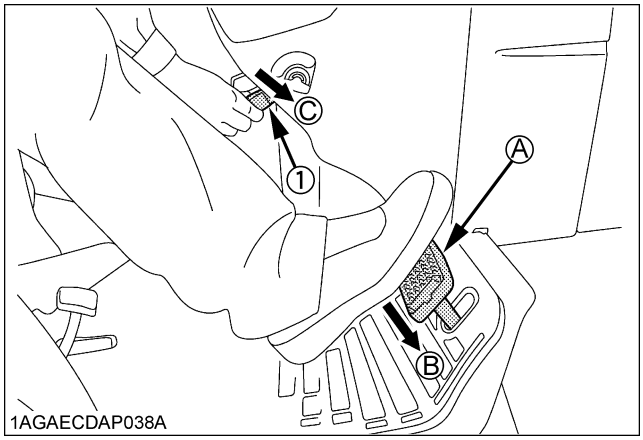
■Frein de stationnement

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Toujours serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé avant de quitter le siège de l'opérateur.**

1. Quand vous stationnez, soyez certain de serrer le frein de stationnement.
   Pour serrer le frein de stationnement;
   (1) Verrouillez les pédales de frein.
   (2) Appuyez sur les pédales de frein.
   (3) Verrouillez les pédales de frein avec le levier du frein de stationnement.



(1) Levier du frein de stationnement
(A) Verrouillez les pédales de frein.
(B) "APPUYER"
(C) "POUSSER"

2. Avant de quitter le siège, désengagez la PDF, abaissez tous les accessoires sur le sol, placez tous les leviers de contrôle en position neutre, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
3. Si vous devez stationner dans une pente, soyez certain de caler les roues pour prévenir un mouvement du tracteur.

TECHNIQUES D'UTILISATION

■Verrouillage du différentiel

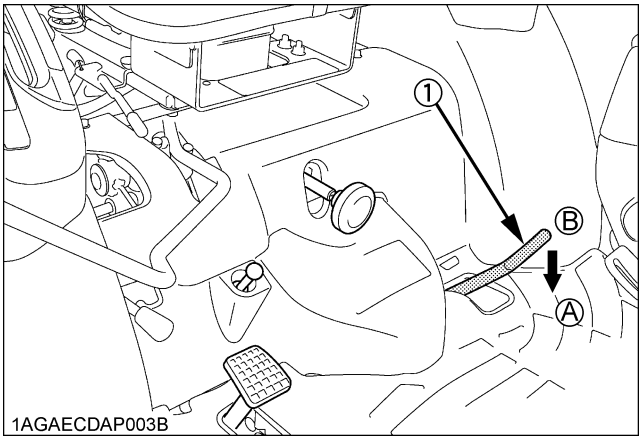
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures personnelles à cause de la perte de contrôle de la direction:

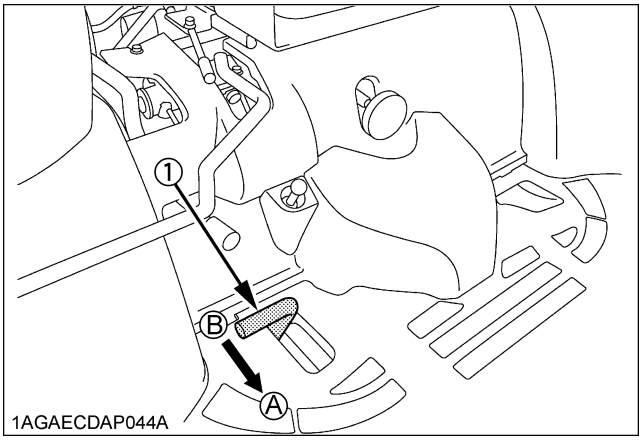
- **Ne pas utiliser le tracteur à haute vitesse avec le verrouillage du différentiel engagé.**
- **Ne pas tenter un virage avec le verrouillage du différentiel engagé.**
- **Assurer de désengager le verrouillage du différentiel avant d'effectuer un virage dans un champ.**

En cas de patinage de l'une des roues arrières, appuyez sur la pédale de verrouillage du différentiel.
Les deux roues vont alors tourner ensemble, réduisant le patinage.
Le verrouillage du différentiel est maintenu engagé seulement lorsque la pédale est enfoncée.

[Type HST]



[Type de Transmission Manuelle]



(*1) Pédale de verrouillage* du différentiel
(A) Presser pour "ENGAGER"
(B) Relâcher pour "DÉSENGAGER"

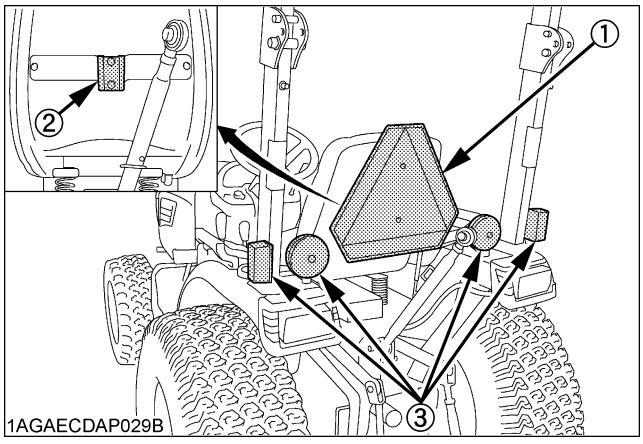
IMPORTANT :
- En utilisant le verrouillage du différentiel, réduisez toujours la vitesse du moteur.
- Pour prévenir des dommages au rouage d'entraînement, n'engagez pas le verrouillage du différentiel quand une roue patine et que l'autre est complètement arrêtée.
- Si le verrouillage du différentiel ne peut être désengagé de la manière ci-dessus, appuyez sur les deux pédales de frein de façon alternative.

■Opération du tracteur sur la route

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:
- **Pour assurer un freinage en ligne droite en vitesse de route, verrouillez les pédales de frein ensemble. Un freinage inégal à vitesse de route peut causer un renversement du tracteur.**
- **Pour circuler sur la route avec un équipement porté sur l'attelage 3-points, assurez-vous d'avoir un nombre suffisant de contrepoids sur le devant du tracteur pour améliorer la stabilité du système de direction.**
- **Lors des déplacements à vitesse de route ou à grande vitesse, les équipements tractés (sans frein) ne doivent pas excéder 1,5 fois le poids du tracteur.**

Assurer que le panneau SMV et que les lumières de signalisations soient propres et visibles. Si l'équipement monté ou traîné cache les lumières ou le panneau, installez-les sur l'équipement.
Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.



(1) Triangle de véhicule lent (2) Support (3) Feux de danger

■Opération sur terrain difficile et ou en pente.

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:
- **Pour monter une pente raide, toujours opérez le tracteur en marche arrière. Montez une pente raide en marche avant peut causer un renversement du tracteur. Pour une opération plus sécuritaire demeurez loin des collines ou des pentes trop raides.**
- **Evitez de changer de vitesse lorsque vous montez ou descendez une pente.**
- **Lors d'utilisation dans une pente, ne jamais désengagez l'embrayage ou ne positionnez pas le levier de changement de vitesse au point mort. Ceci pourrait causer une perdre de contrôle.**
- **Ne pas conduisez à proximité des bords de caniveau ou des talus, ceux-ci risquent de s'effondrer sous le poids du tracteur.**
  Spécialement quand le sol est meuble ou humide.

1. Assurez-vous que la voie de roulement soit ajustée pour procurer une stabilité adéquate.
   (Voir "AJUSTEMENT DES ROUES" à la section "PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS".)
2. Ralentissez en descendant une pente, sur terrain difficile et lors de virage serré, principalement si des accessoires lourds sont montés et ou tirés par le tracteur.
3. Lors de la descente d'une pente, engagez une vitesse assez basse pour garder le tracteur sous contrôle sans utiliser les freins.

■Instruction d'opération de la servodirection.

1. La servodirection n'est actionnée que si le moteur est en marche. Lorsque le moteur est arrêté, le tracteur fonctionne de la même manière que ceux non équipé de la servodirection.
2. Lorsque le volant est tourné complètement, la soupape de décharge s'ouvre. Ne tenez pas le volant dans cette position trop longtemps.
3. Évitez de tourner le volant de direction quand le tracteur est arrêté, faute de quoi les pneus ou pourraient subir une usure rapide.
4. Le mécanisme de la servodirection rend le volant très facile à manoeuvrer. Des précautions doivent être prises lors de la conduite du tracteur sur la route à vitesse élevée.

PRISE DE FORCE (PDF)

UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE (PDF)

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Pour prévenir des dommages aux accessoires entraînés par la PDF et des blessures possibles, utilisez la seconde vitesse de la PDF arrière et une vitesse moyenne seulement quand une révolution par minute plus élevée est spécialement recommandée par le fabricant de l'accessoire.**

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

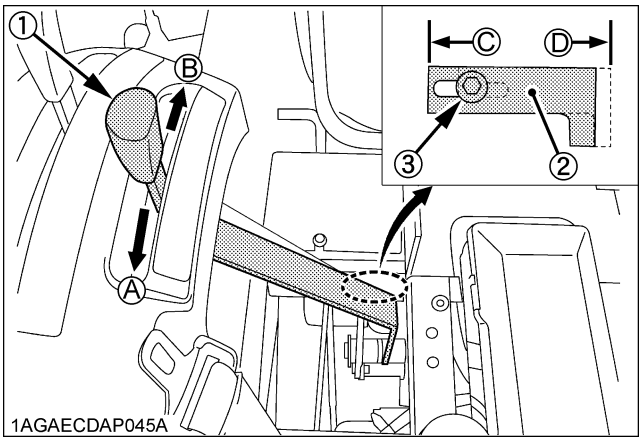
- **Désengagez la PDF, arrêtez le moteur et attendez que tous les éléments en rotation s'arrêtent complètement avant de connecter, déconnecter, ajuster ou nettoyer n'importe quel équipement entraîné par la PDF.**

■Levier de changement de vitesse de la PDF

Ce tracteur est équipé d'une PDF arrière à deux vitesses et d'une PDF ventrale à une vitesse.

1ère-	Arrière:	540	tr/mn
2ème-	Arrière:	960	tr/mn
	Ventrale:	2500	tr/mn

Pour changer le PDF à la 2ème vitesse, desserrer le boulon et glisser la plaque de verrouillage à la position (D).



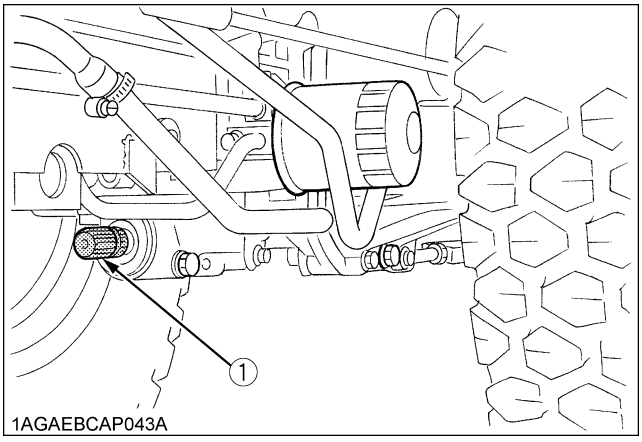
(1) Levier de changement de vitesse de la PDF
(2) Plaque de verrouillage
(3) Boulon
(A) 1ère (Arrière : 540 tr/mn)
(B) 2ème (Arrière : 960 tr/mn) (Ventrale : 2500 tr/mn)
(C) Position verrouillée (Position d'origine)
(D) Position déverrouillée

IMPORTANT :

- Replacer la plaque de verrouillage à la position (C) après l'utilisation de la 2ème vitesse.
- Pour éviter des chocs à la PDF, réduisez la vitesse en engageant la PDF, et accélérez jusqu'à la vitesse recommandée.
- Pour éviter un endommagement de la boîte de vitesses, ne pas engager le levier de changement de vitesse de la PDF jusqu'à ce que la PDF se soit arrêtée complètement.

◆ PDF ventral [Excepté B2320DTN]

La PDF ventrale est disponible pour entraîner des accessoires KUBOTA approuvés.



(1) PDF ventrale

◆ **Vitesse de la PDF arrière**

Modèle	Vitesse moteur tr/mn	Vitesse PDF tr/mn	Arbre
B2320 B2620 B2920	2773	540	6-Cannelures
	2722	960	

◆ **Vitesse de la PDF ventrale [Excepté B2320DTN]**

Modèle	Vitesse moteur tr/mn	Vitesse PDF ventrale tr/mn	Arbre
B2320 B2620 B2920	2750	2500	10-Cannelures USA N° 5

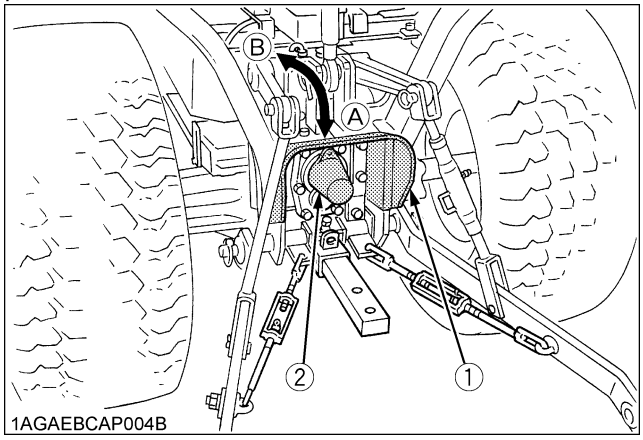
NOTE :
- Sur le compte-tours il y a une marque PTO-1 (540 tr/mn). Assurez-vous de vérifier avant opération.
- Le moteur du tracteur ne démarrera pas si le levier de changement de vitesse de la PDF arrière est dans la position "ENGAGER".

■Couvercle et capuchon de protection de l'arbre de PDF

Maintenez toujours en place le couvercle de l'arbre de PDF.Replacez le capuchon de l'arbre de PDF lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

Avant de déconnecter l'arbre de PDF, assurez-vous que le moteur soit arrêté et que le couvercle de l'arbre de PDF soit relevé.

Ensuite, replacez le couvercle de l'arbre de PDF dans la position normale.

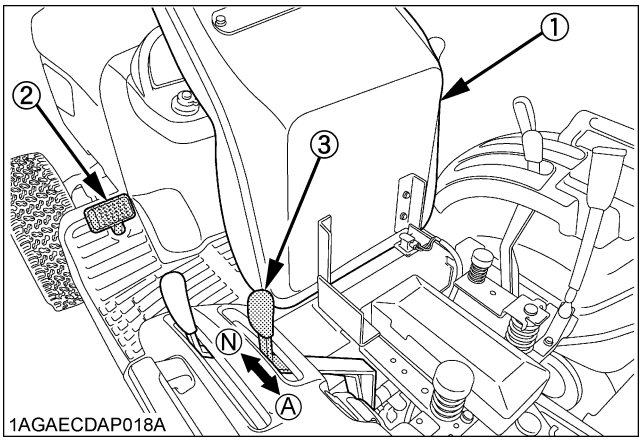


(1) Couvercle de l'arbre de PDF (A)"POSITION NORMALE"
(2) Capuchon de l'arbre de PDF (B)"POSITION RELEVÉE"

■PDF stationnaire

Pour garer le tracteur et utiliser le système de la PDF (par exemple, pour un gravillonnage ou un pompage), mettre en marche le système de la PDF selon les étapes suivantes.

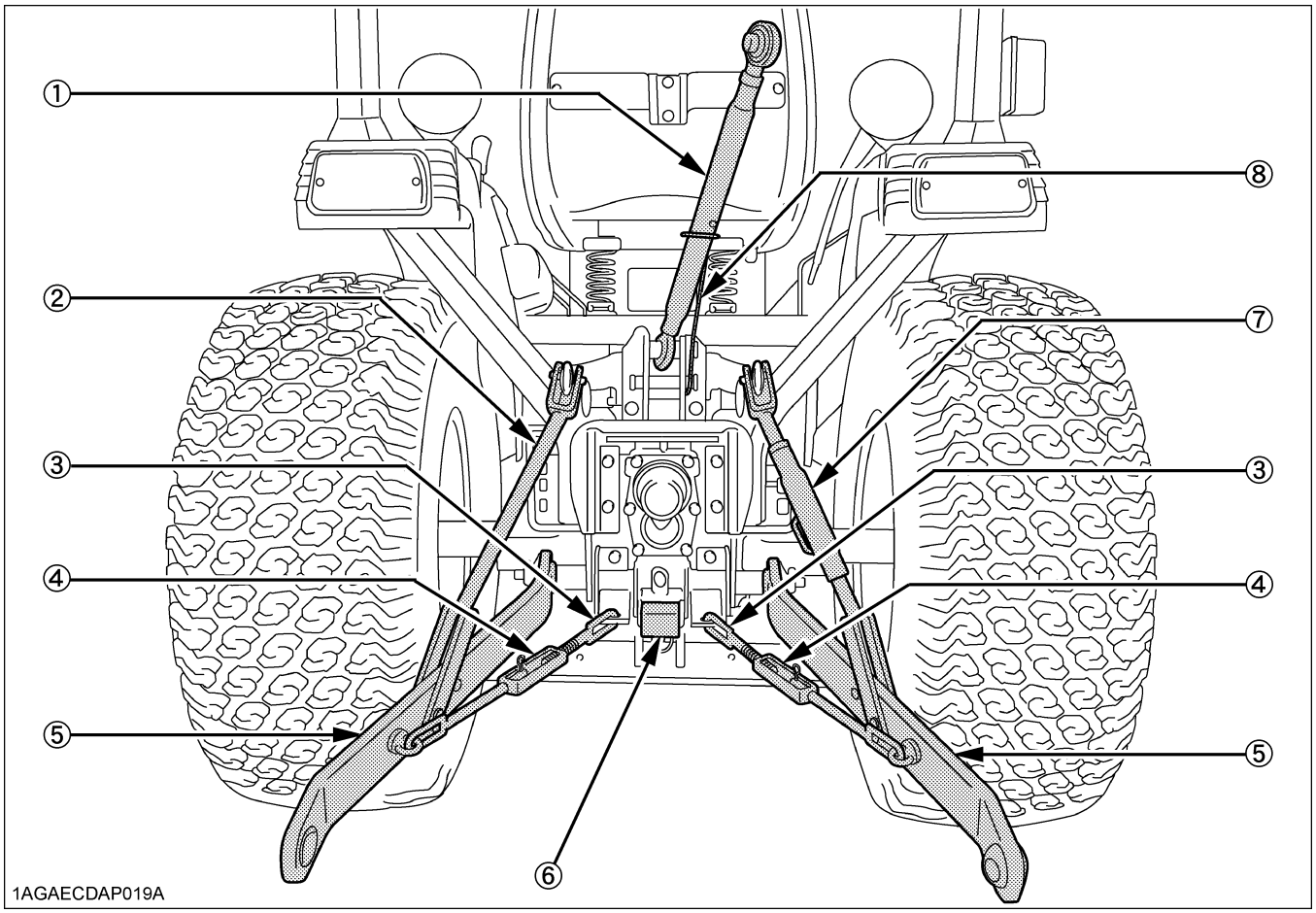
1. Appliquer le frein de stationnement et installer des cales aux roues.
2. S'assurer que les leviers de changement de vitesse soient au POINT MORT (NEUTRAL), et mettre en marche le moteur.
3. Régler le levier de changement de vitesse de la PDF sur la position "1ère PDF arrière".
4. Régler le régime du moteur, de manière à fournir la vitesse recommandée de la PDF arrière.
5. Démonter le siège et l'incliner rapidement (le moteur s'arrêtera si on retarde l'inclinaison du siège).



(1) Siège
(2) Pédale d'embrayage
(3) Levier de changement de vitesse de PDF
(A) "1ère" PDF marche arrière PDF intermédiaire "HORS CIRCUIT"
(N) "POSITION DU POINT MORT"

NOTE :
- En supposant que le système de la PDF soit engagé mais que vous soyez debout devant le siège ou que le siège ne soit pas incliné vers l'avant, dans un pareil cas le moteur s'arrêtera automatiquement.

ATTELAGE TROIS POINTS & BARRE DE TRACTION



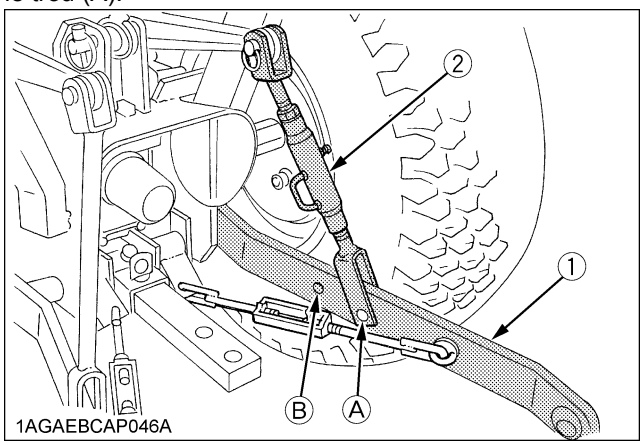
(1) Tirant supérieur
(2) Tige de levage (gauche)
(3) Chaîne d'arrêt
(4) Tendeur
(5) Bras inférieur
(6) Barre de traction
(7) Tige de levage (droite)
(8) Support de biellette supérieur

ATTELAGE 3-POINTS

1. Préparation pour brancher des accessoires

■Sélectionnez les positions de la tige de levage et le trou du bras inférieur.

Il y a deux trous sur le bras inférieur. Pour la majorité des opérations les tiges de levage devraient être insérés dans le trou (A).



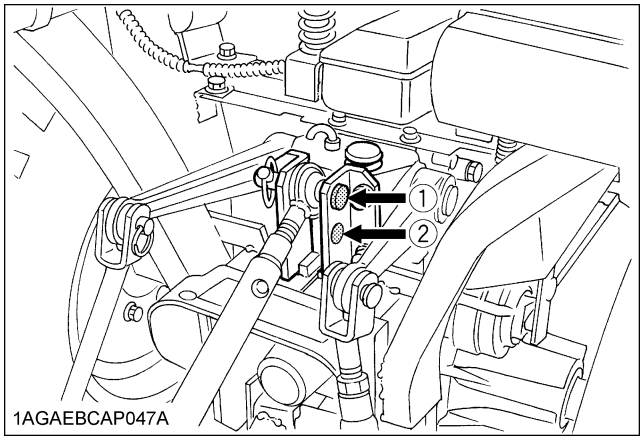
(1) Bras inférieur *Trous: (A), (B)*
(2) Tige de levage

NOTE :

- Les tiges de levage peuvent être fixées à la position (B) pour une hauteur de levage plus haute (avec une force de levage réduite).

■Sélection des trous de montage du tirant supérieur

Sélectionnez la paire de trou adéquate en se référant au "Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique" à la section "UNITÉ HYDRAULIQUE".



■Barre de traction

Enlevez la barre de traction lorsqu'un accessoire est connecté.

2. Connexion et déconnexion des accessoires

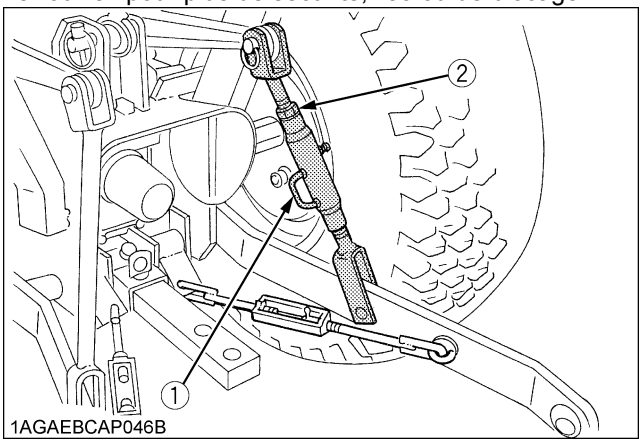
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Arrêtez le moteur et retirez la clé.**
- **Ne vous tenez pas entre le tracteur et l'accessoire à moins que le frein de stationnement ne soit serré.**
- **Avant la connexion et la déconnexion d'accessoire, situé le tracteur et l'accessoire sur une surface plane, de niveau et ferme.**
- **Si un accessoire est monté sur l'attelage 3-points, vérifiez toute la course d'opération, pour éviter des interférences, une déconnexion ou une torsion de l'arbre de PDF.**

■Réglage de la tige de levage (droite)

Nivelez l'accessoire monté sur l'attelage 3-pts de part et d'autre, en tournant la manette de réglage pour allonger et raccourcir la tige de levage seulement lorsque l'équipement est déposé sur sol.Après réglage, verrouillez pour plus de sécurité, l'écrou de blocage.



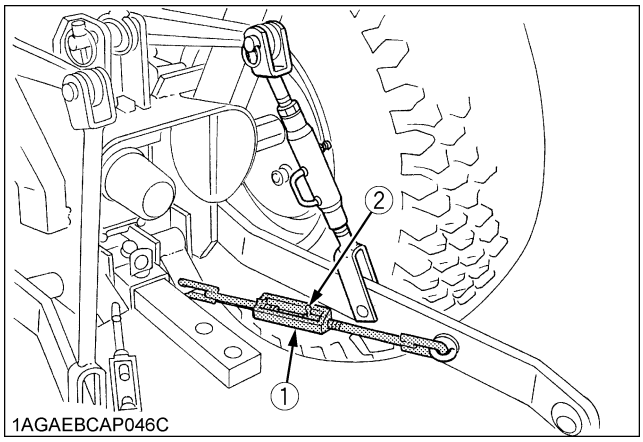
(1) Manette de réglage
(2) Écrou de verrouillage

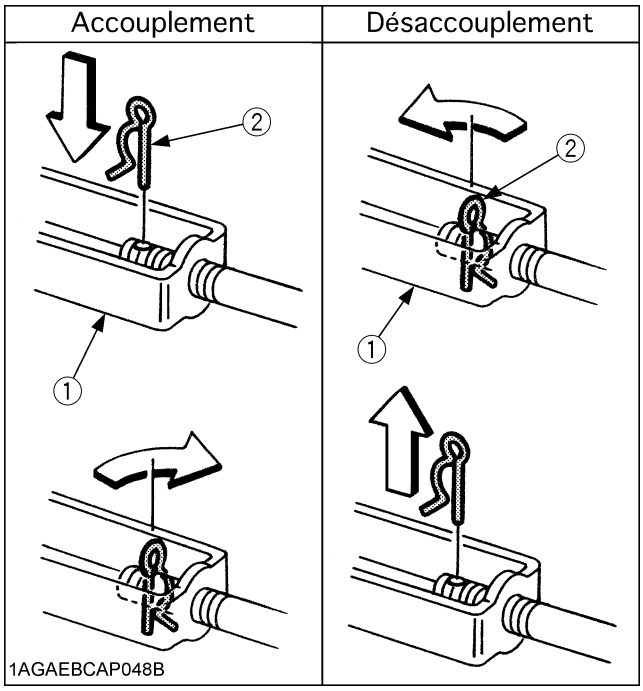
■Tirant supérieur

1. Réglez l'angle de l'outil à la position désirée, en raccourcissant ou en allongeant le tirant supérieur.
2. La longueur du tirant supérieur diffère selon le type d'accessoires à utiliser.

■Chaînes d'arrêt

Enlever la goupille et ajustez le tendeur pour maîtriser le balancement horizontal de l'accessoire.
Après l'ajustement, fixer de nouveau la goupille.





(1) Tendeur
(2) Goupille

BARRE DE TRACTION

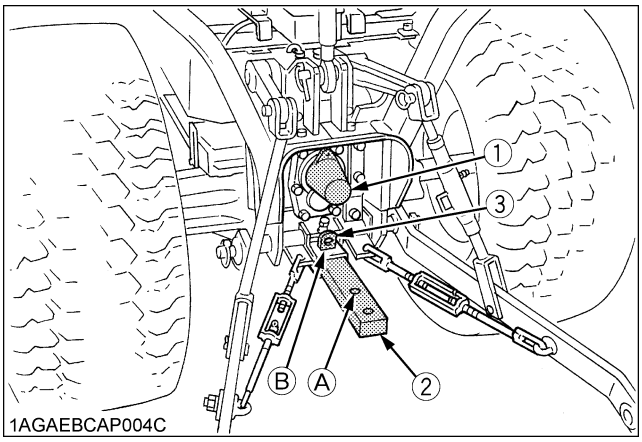
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou accidents mortels:

- **Ne jamais remorquer ou tirer depuis le tirant supérieur, l'essieu arrière ou tout point au-dessus de la barre de traction. Ceci peut causer le renversement du tracteur et causer des blessures ou la mort.**

■Réglage de la longueur de la barre de traction

Pour remorquer un accessoire, il est recommandé d'utiliser le trou (B) sur la barre de traction.
La charge de la barre de traction est inscrite dans la section "LIMITATION DES ACCESSOIRES".



(1) Arbre de PDF *Trous : (A),(B)*
(2) Barre de traction
(3) Goupille de la barre de traction

UNITÉ HYDRAULIQUE

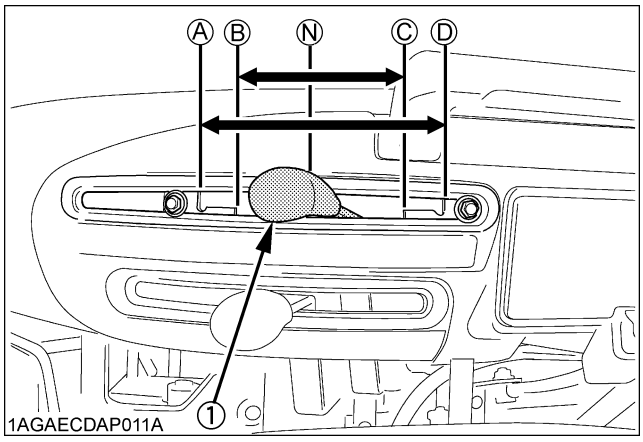
SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ATTACHE 3-PTS.

■Contrôle Hydraulique

[Excepté B2320DTN, B2320HSDN]

La manipulation du levier de contrôle hydraulique active le bras de levage hydraulique, lequel contrôle la hauteur de l'équipement monté sur l'attelage 3-Pts. Pour descendre l'équipement, pousser le levier vers l'avant,; pour lever l'équipement, tirer le levier vers l'arrière. Après avoir placé l'équipement à la hauteur désirée, déplacez le levier vers l'arrière à la position "NEUTRE".

La position du levier (C) vous permet de contrôler facilement la soupape par incréments d'approximativement 1/4 de pouce, à l'extrémité de la biellette inférieure.



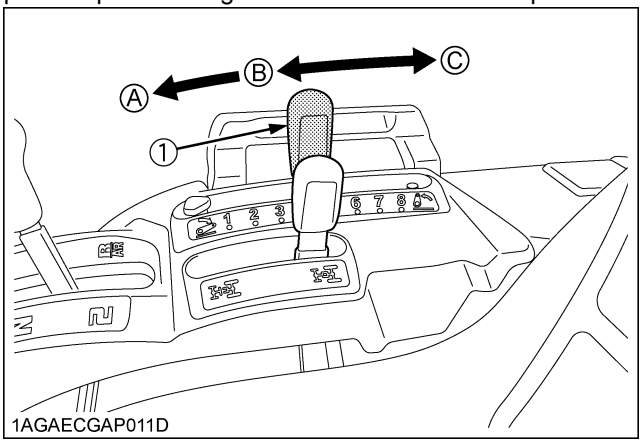
(1) Levier de contrôle hydraulique

(A) "DESCENDRE"
(B) "DESCENDRE LENTEMENT"
(N) "NEUTRE"
(C) "MONTER LENTEMENT"
(D) "MONTER"

■Contrôle de position

[B2320DTN, B2320HSDN]

Ceci contrôle la profondeur de travail de l'accessoire porté par le 3-pts sans regard à l'effort de traction requis.



(1) Levier de contrôle de position

(A) "FLOTTANT"
(B) "ABAISSER"
(C) "LEVER"

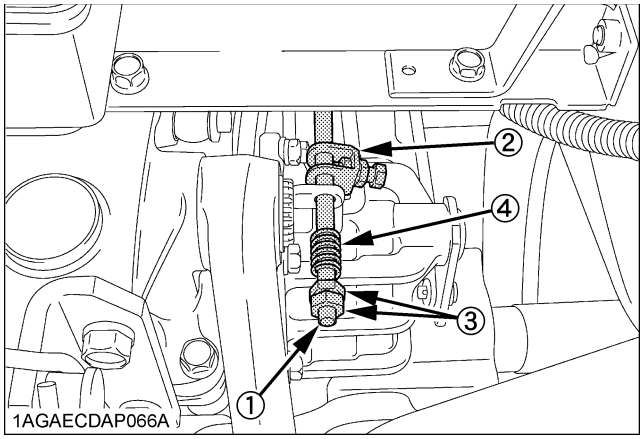
IMPORTANT :

- Si l'attelage 3-Pts ne s'élève pas, en plaçant le levier de contrôle hydraulique à la position "LEVER" après un long remisage ou un changement d'huile de transmission, actionner le volant de direction à gauche et à droite, plusieurs fois, pour purger l'air dans le système.
- Ne pas utiliser le système avant que le moteur soit réchauffé. Si vous essayez d'employer le système hydraulique quand le moteur est froid cela peut occasionner des dommages au système.
- Après que le levier de contrôle hydraulique est activé si des bruits sont entendus lorsque l'accessoire est levé, le mécanisme hydraulique n'est pas adéquatement ajusté. Sinon corrigé, le système peut être endommagé. Contactez votre concessionnaire KUBOTA pour un ajustement approprié.

■Limite de Descente de l'Équipement

[Excepté B2320DTN, B2320HSDN]

La limite de descente de l'équipement peut être changée en bougeant la butée (A).



(1) Tige de blocage
(2) Butée (A)
(3) Écrous
(4) Ressort

Limite de descente

La limite de descente peut être changée en réglant la position de la butée (A). En reculant la butée (A), la limite de descente est élevée et en avançant la butée (A), la limite de descente est abaissée.

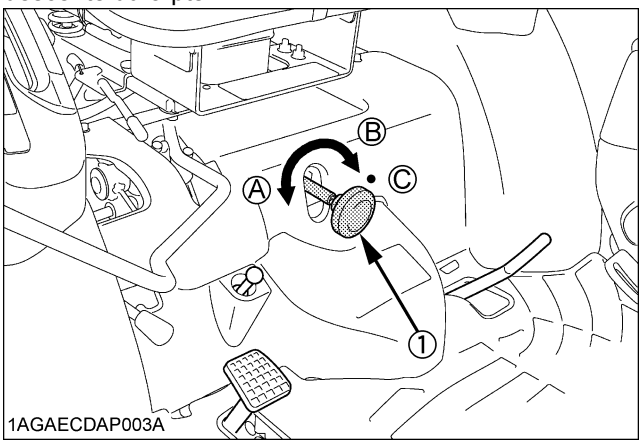
■Vitesse de descente de l'attelage 3-pts

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Une descente trop rapide pourrait entraîner des dommages ou des blessures. La vitesse de descente de l'accessoire doit être telle qu'il peut descendre en 2 secondes ou plus.**

La vitesse de descente de l'attelage 3-pts peut-être ajustée en ajustant le bouton de réglage de la vitesse de descente du 3-pts.



(1) Bouton de réglage de la vitesse de descente 3-pts
(A) "RAPIDE"
(B) "LENTE"
(C) "BLOCAGE"

BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES

Le branchement hydraulique est prévu sur le tracteur. (sans soupape de chargeur)

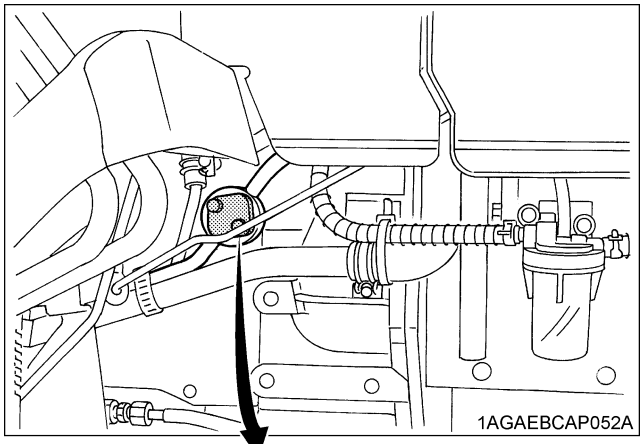
■Orifice de sortie de type bloc

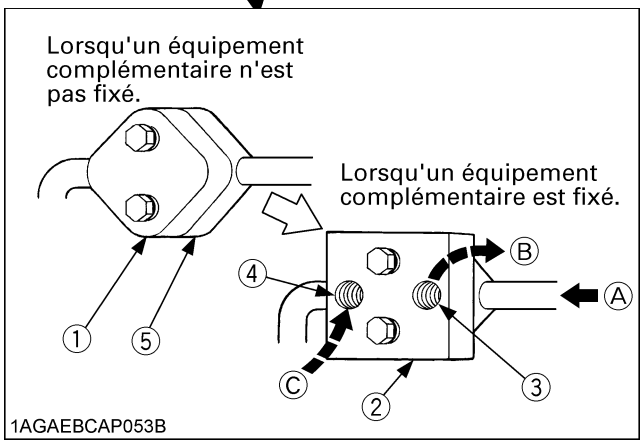
La sortie hydraulique de type bloc est utile lors de l'installation d'équipements à fonctionnement hydrauliques tels que chargeur frontal, lame avant, etc.

Quand un accessoire est accouplé

1. Enlevez le couvert.
2. Installez l'adapteur de sortie hydraulique. (Option)

[B2320DT]





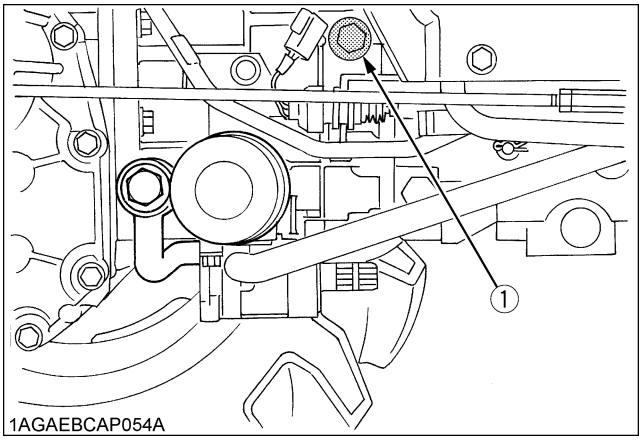
(1) Couvert
(2) Adapteur (option)
(3) Sortie
(4) Entrée
(5) Prise de sortie
(A) Venant de la pompe hydraulique
(B) A l'accessoire (entrée) Débit maximum 17,9 L/min (4,7 U.S.gals./min) Il n'y a pas de valve de sécurité dans la prise de sortie hydraulique.
(C) Depuis l'accessoire (sortie)

IMPORTANT :

- Pour l'orifice de sortie de type bloc, soyez sur d'utiliser une valve de type à pression "POWER BEYOND" (avec valve de sécurité et un 3ème tuyau additionel de retour au réservoir).

NOTE :

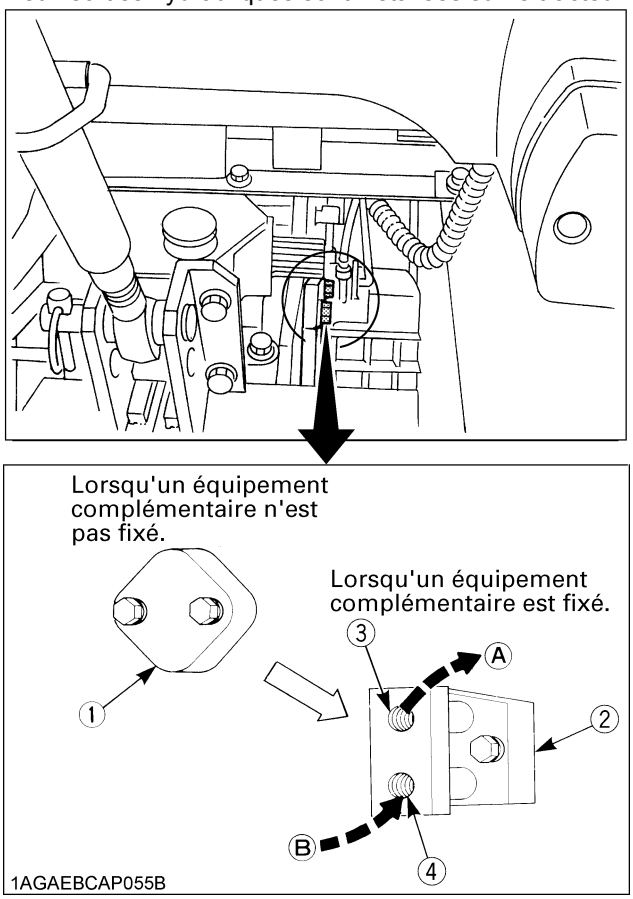
- Le retour au réservoir provenant de l'accessoire doit être connecté à l'orifice localisé sur le côté droit du carter de la transmission.



(1) Orifice de retour

[Sortie arrière] [B2320DTN, B2320HSDN]

Deux sorties hydrauliques sont installées sur le tracteur.



(1) Couvert
(2) Adapteur (En option)
(3) Sortie
(4) Entrée
(A) A l'accessoire (entrée)
Débit maximum
24,4 L/min (6,4 U.S. gals/mn)
Pression maximum
13,2 à 13,7 Mpa
(135 à 140 kgf/cm²
1920 à 1992 psi)
(B) Depuis l'accessoire (sortie)

NOTE :

- Si la valve de l'accessoire est équipée d'une valve de sécurité, le retour au réservoir provenant de l'accessoire doit être connecté à l'orifice localisé sur le côté droit du carter de la transmission.

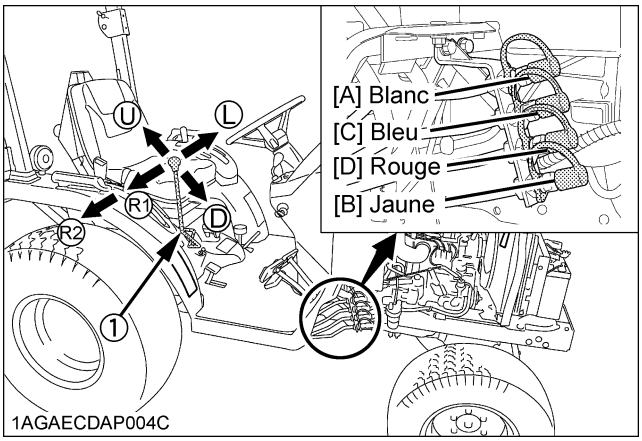
DOUBLE SYSTÈME DE COMMANDE HYDRAULIQUE TÉLÉCOMMANDÉE (Si équipé)

Le tracteur est équipé d'une soupape de commande hydraulique à 2 segments à double effet pour le chargeur frontal.

Pour appliquer la prise de force hydraulique pour des équipements additionnels généraux, n'oubliez pas les points suivants.

■Levier de commande et raccordements des flexibles hydrauliques

Raccordez le levier de commande dans la direction spécifiée et les flexibles hydrauliques à leurs orifices spécifiés.



(1) Levier du chargeur/de la soupape télécommandée
(R) "DROITE"
(L) "GAUCHE"
(U) "HAUT"
(D) "BAS"

Orifices de sortie hydraulique du premier segment

Pression ⟶
Retour ⟵

Levier		HAUT		BAS	
Orifice	[A]	Entrée	⟵	Sortie	⟶
	[B]	Sortie	⟶	Entrée	⟵

Orifices de sortie hydraulique du second segment

Levier		DROITE		GAUCHE	
Orifice	[C]	Entrée	⟵	Sortie	⟶
	[D]	Sortie	⟶	Entrée	⟵

IMPORTANT :

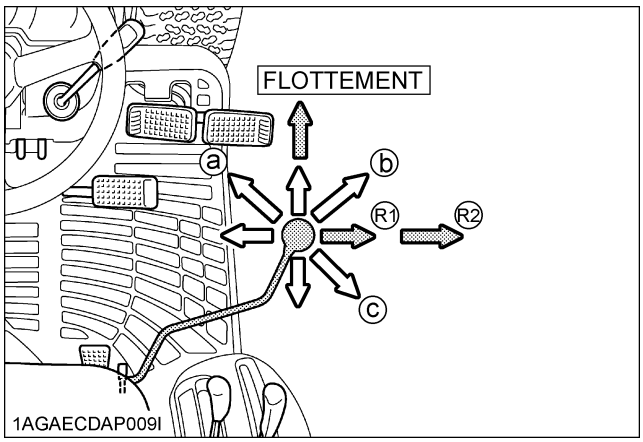
Pour éviter d'endommager les équipements additionnels:

- Ne raccordez pas les équipements à travers le moteur hydraulique aux orifices [C] et [D]. Si le levier de commande est déplacé sur la position "Régénération" (R1), les joints d'étanchéité sur le moteur hydraulique seront endommagés.
- Cette soupape de commande est munie d'une position de "Régénération". Lorsque les orifices [C] et [D] sont utilisés pour prendre la puissance hydraulique au cylindre hydraulique, assurez-vous de raccorder l'orifice [C] à l'orifice côté "Head-End" (embout de la hauteur de déchargement) du cylindre hydraulique.
- Effectuez les raccordements suivants lors de l'utilisation de cette soupape pour prendre la puissance hydraulique au cylindre hydraulique.

Coupleur coloré	Orifice du cylindre hydraulique
[B: Jaune], [C: Bleu]	Côté "Head-End" (embout de la hauteur de déchargement)
[A: Blanc], [D: Rouge]	Côté "Rod-End" (embout de la bielle)

■Levier du chargeur / de la soupape télécommandée

1. Avant de déplacer le levier, assurez-vous que les flexibles hydrauliques pour les équipements additionnels sont raccordés.
2. Déplacez diagonalement le levier (a, b, c, comme il est montré sur la figure) et les premier et second segments pourront être commandés immédiatement.



NOTE :

- Déplacez le levier sur la position "FLOAT" (flotteur) et il sera maintenu à cet endroit par le mécanisme de détente. Pour utiliser la soupape en tant que soupape flottante avec une détente, raccordez les flexibles hydrauliques aux orifices [A] et [B].
- Lorsqu'on prend la puissance hydraulique de l'orifice [D], la vitesse d'écoulement peut être réglée en deux étapes avec le levier.
  La vitesse d'écoulement est élevée à la position (R1) et basse à la position (R2). Déplacez le levier à la position (R1) ou (R2) selon l'équipement utilisé.

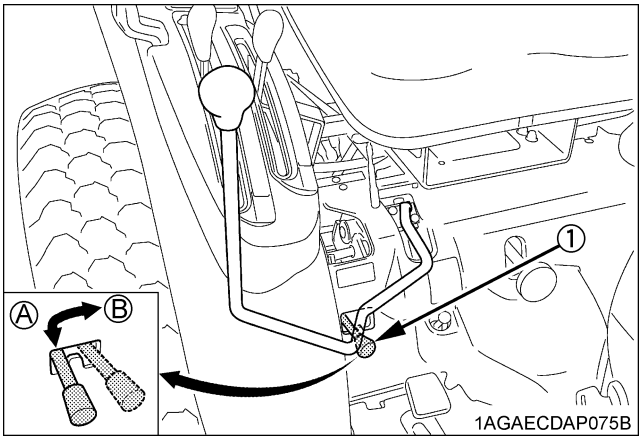
■Levier de Blocage

ATTENTION

Pour éviter d'être blessé par un écrasement:

- **N'utilisez pas le blocage des soupapes pour un entretien ou une réparation de la machine.**
- **Le blocage des soupapes sert à éviter un actionnement accidentel lorsqu'un outillage n'est pas utilisé ou pendant un transport.**

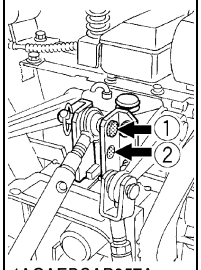
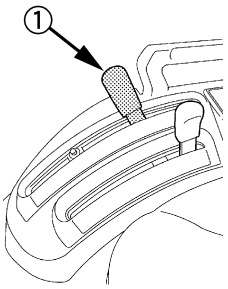
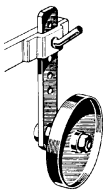
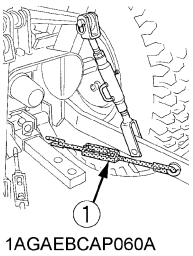
La soupape de commande est équipée d'une fonction de blocage des soupapes.
La soupape de commande est verrouillée au "NEUTRE". Ce verrouillage n'est pas conçu et n'empêchera pas le risque d'une chute de l'outillage pendant la période de remisage.



(1) Levier de blocage
(A) "BLOCAGE"
(B) "DÉBLOCAGE"

■Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique

Pour manipuler correctement le systeme hydraulique, l'operateur devra avoir une profonde comprehension des instructions suivantes. Bien qu'elles ne puissent pas etre appliquees a tous les types d'accessoires, ces informations sont utiles pour la plupart des applications.

Equipement	Condition du sol	 1AGAEBCAP057A Tous de montage du tirant supérieur	 1AGAEDCAP017C (1)Levier de contrôle hydraulique / Levier de contrôle de position	 1AGAEBCAP0590 Roue jauge de profonder	 1AGAEBCAP060A (1)Chaînes d'arrêt	Remarques
Charrue	Sol léger Sol moyen Sol dur	(1) est standard. (2) Utilisez seulement s'il y a une interférence qui empêche d'utiliser le trou standard.	Contrôle hydraulique [Excepté B2320DTN, B2320HSDN] Contrôle de position [B2320DTN, B2320HSDN]	Oui/Non	Desserrées	Réglez les chaînes d'arrêt de telle sorte que l'accessoire puisse se déplacer latéralement de 5 à 6cm (2,0 à 2,4 po.). Pour les équipements avec des roues jauges, descendez les accessoires jusqu'au sol.
Charrue à disque	---					
Herse (à clous, à ressort, à disque)	---					
Charrue sous-souleuse....						
Sarcleuse, billonneuse..	---			Oui	Serrées	Les chaînes d'arrêt doivent etre assez tendues pour éviter que l'accessoire subisse un mouvement trop important lorsqu'il est en position surélevée. Pour les équipements avec des roues jauges, descendez les accessoires jusqu'au sol.
Engine de terrassement, excavatrice, niveleuse, fourche à fumier, remorque arrière....				Oui/Non		
Faucheuse à herbe (à montage ventrale et arrière), râteau à foin, faneuse....						

PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS

PNEUS

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Ne pas réparer un pneu sur une jante. Ceci doit être fait par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.**
- **Maintenez toujours les pneus à la pression préconisée.**
  Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le manuel d'utilisateur.

IMPORTANT :

- Ne pas utiliser de pneus non approuvés par KUBOTA.

■Pression de gonflement

Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier régulièrement la pression et gonfler les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement
Arrière	8 - 16, 4PR	160kPa(1,6kgf/cm², 23psi)
	8,3 - 16, 6PR	150kPa(1,5kgf/cm², 22psi)
	9,5 - 16, 4PR	140kPa(1,4kgf/cm², 20psi)
	9,5 - 18, 4PR	160kPa(1,6kgf/cm², 23psi)
	315/75D - 15, 4PR	100kPa(1,0kgf/cm², 14psi)
	11,2 - 16, 4PR	130kPa(1,3kgf/cm², 18psi)
	12 - 16,5, 4PR	270kPa(2,7kgf/cm², 40psi)
	31x13,5 - 15, 4PR	140kPa(1,4kgf/cm², 20psi)
	31x15,5 - 15, 4PR	140kPa(1,4kgf/cm², 20psi)
	33x12,5 - 15, 4PR	140kPa(1,4kgf/cm², 20psi)
Avant	5 - 12, 4PR	240kPa(2,4kgf/cm², 34psi)
	6 - 12, 4PR	200kPa(2,0kgf/cm², 28psi)
	7 - 12, 4PR	170kPa(1,7kgf/cm², 24psi)
	21x8,00 - 10, 4PR	160kPa(1,6kgf/cm², 23psi)
	22x8,50 - 12, 4PR	160kPa(1,6kgf/cm², 23psi)
	23x8,50 - 12Prairie 4PR	150kPa(1,5kgf/cm², 22psi)
	23x8,50 - 12Ind., 4PR	250kPa(2,5kgf/cm², 35psi)
	24x8,50 - 12, 4PR	160kPa(1,6kgf/cm², 23psi)

NOTE :

- Maintenez une pression maximum recommandée dans les pneus avant, lors de l'utilisation d'un chargeur frontal ou lorsqu'une charge maximum de contrepoids avant est installée.

■Double pneus

Les double pneus ne sont pas approuvés.

AJUSTEMENT DES ROUES

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

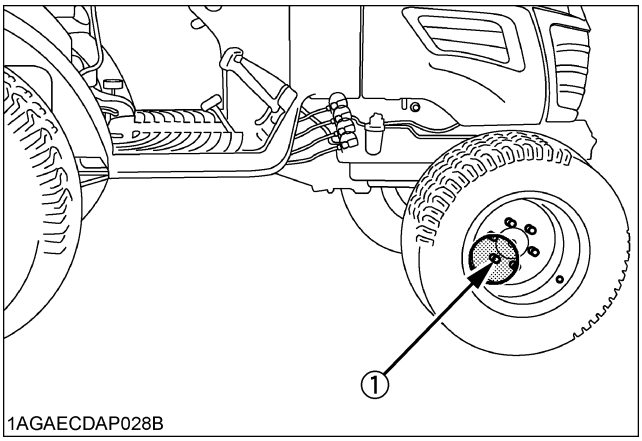
- **Lors d'un travail sur pente ou avec une remorque, il est conseillé de faire accroître l'écartement des roues aux fins de sécurité.**
- **Supportez le tracteur sur des chevalets sécuritaires avant d'enlever les roues.**
- **Ne travaillez pas sous une machine qui est supportée par des appareils de soutient hydraulique. Ils peuvent se coincer, fuir soudainement ou être accidentellement abaissés. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour un service ou entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des blocs adéquats.**
- **Ne jamais employez le tracteur avec des jantes, des roues ou des essieux desserrés.**

■Roues avant

La largeur de voie avant ne peut pas être ajustée.

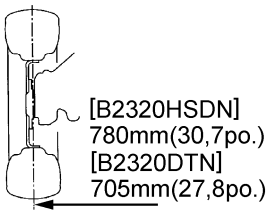
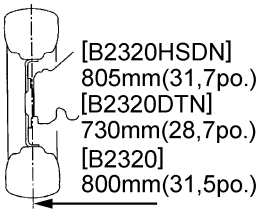
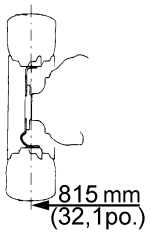
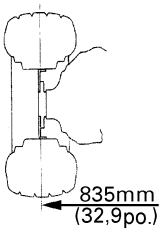
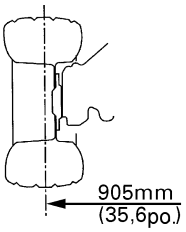
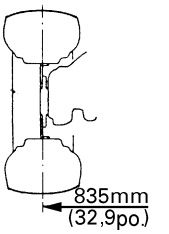
IMPORTANT :

- Ne pas inverser les disques avant pour obtenir une voie plus large.
- Lors de la mise en place ou du réglage des roues, serrez les boulons au couple de serrage suivant. Vérifiez de nouveau le couple de serrage après un déplacement sur 200 m (200 verges) et en activant 10 fois le levier de l'inverseur de marche sur une distance de 5 m (5 verges). Par la suite, vérifiez le serrage des roues en suivant les intervalles d'entretien requis. (Voir la section "ENTRETIEN".)

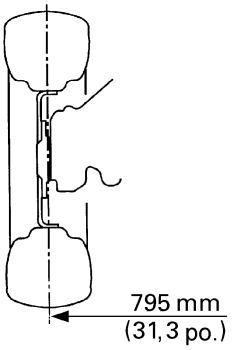
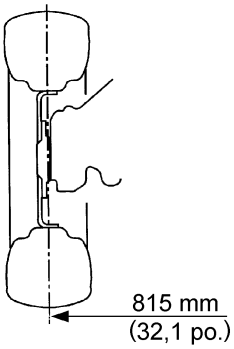
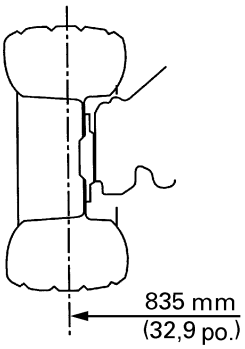
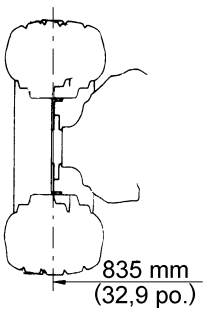


(1) 79 à 92 N-m (8,1 à 9,4 kgf-m, 58,3 à 67,9 ft-lbs)

◆ **Modèles pour les U.S.A.**

Pneu	Modèles	Voie
5 - 12 Agraire	B2320 HSDN B2320 DTN	
6 - 12 Agraire	B2320 HSDN B2320 DTN B2320	
7 - 12 Agraire	B2620 B2920	
23x8,50 - 12 Prairie	B2320 B2620 B2920	
21x8,00 - 10 Barre	B2320 B2620 B2920	
23x8,50 - 12 Industriel	B2320 B2620 B2920	

◆ **A l'exception des modèles pour les U.S.A.**

Pneu	Modèles	Voie
6 - 12 Agraire	B2320	
7 - 12 Agraire	B2620 B2920	
22x8,50 - 12 Prairie	B2320	
24x8,50 - 12 Prairie	B2620 B2920	

■Roues arrière

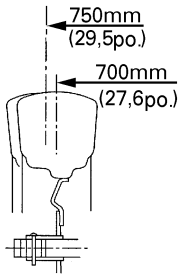
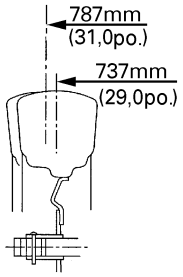
[B2320DTN, B2320HSDN]

La largeur de voie arrière peut être ajusté comme montré ci-dessous :

Pour changer la largeur de voie

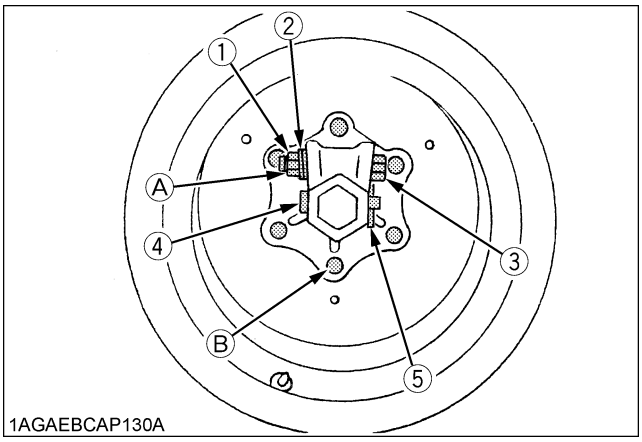
1. Déserrez l'écrou du boulon de verrouillage.
2. Enlevez la goupille et l'axe du moyeu.
3. Ajustez la voie de roulement à la position désirée.
4. Replacez la goupille, l'axe du moyeu et le boulon de verrouillage.

◆ **Modèles pour les U.S.A.**

Pneu	Modèles	Voie
8 - 16 Agraire	B2320 HSDN B2320 DTN	
8,3 - 16 Agraire	B2320 HSDN B2320 DTN	

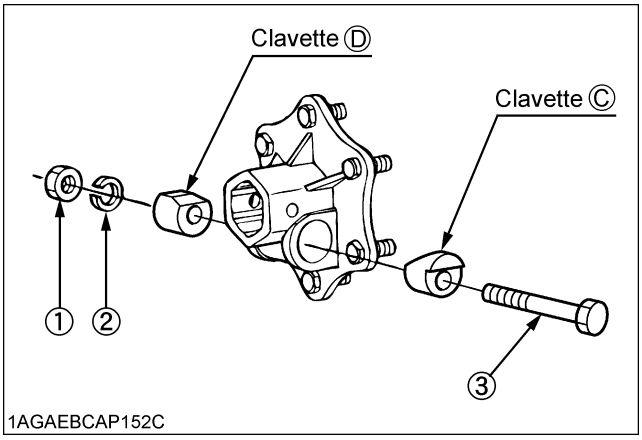
IMPORTANT :

- Montez toujours les roues comme sur l'illustration ci-dessous.
- Si les roues ne sont pas montées comme sur l'illustration ci-dessous, des parties de la transmission peuvent être endommagées.
- Lors de la mise en place ou du réglage des roues, serrez les boulons au couple de serrage suivant. Vérifiez de nouveau le couple de serrage après un déplacement sur 200 m (200 verges) et en activant 10 fois le levier de l'inverseur de marche sur une distance de 5 m (5 verges). Par la suite, vérifiez le serrage des roues en suivant les intervalles d'entretien requis. (Voir la section "ENTRETIEN".)



1AGAEBCAP130A

(1) Écrou
(2) Rondelle ressort
(3) Boulon
(4) Axe à essieu
(5) Axe élastique fendue
(A) 123 à 147 N-m (12,6 à 15,0 kgf-m, 91 à 108 ft-lbs)
(B) 108 à 125 N-m (11,0 à 12,8 kgf-m, 80 à 93 ft-lbs)



1AGAEBCAP152C

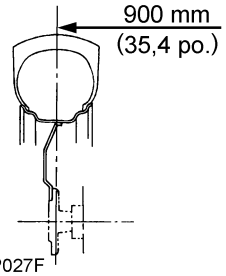
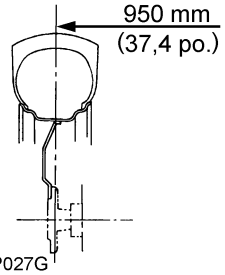
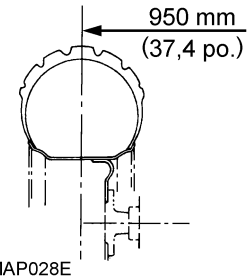
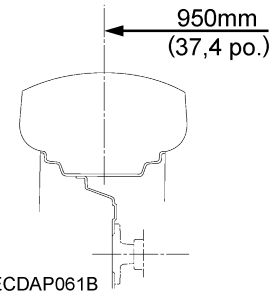
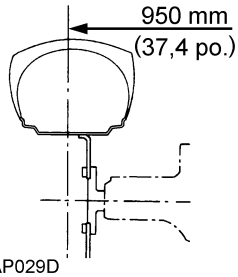
(1) Écrou
(2) Rondelle ressort
(3) Boulon
(C) Clavette
(D) Clavette

IMPORTANT :

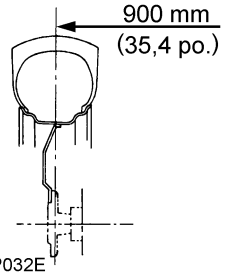
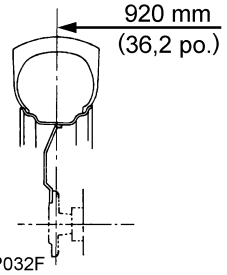
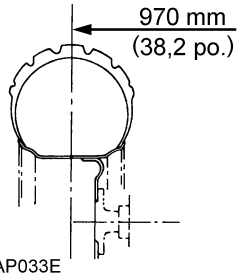
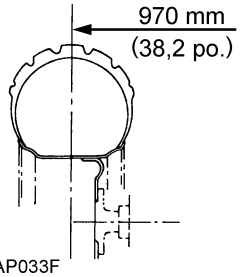
- Insérer le boulon du côté échancré de la clavette (C) comme indiqué.

[Excepté B2320DTN, B2320HSDN]
La largeur de voie arrière ne peut pas être ajustée.

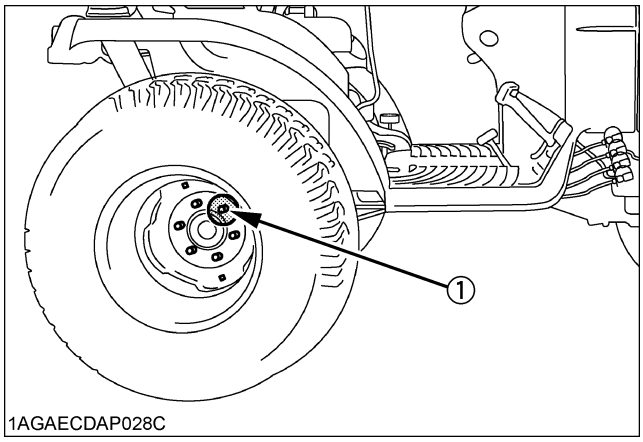
◆ **Modèles pour les U.S.A.**

Pneu	Modèles	Voie
9,5 - 16 Agraire	B2320	 1AGAEBMAP027F
11,2 - 16 Agraire	B2620 B2920	 1AGAEBMAP027G
33x 12,5 - 15 Prairie	B2320 B2620 B2920	 1AGAEBMAP028E
31x 15,5 - 15 Barre	B2320 B2620 B2920	 1AGAECDAP061B
12 - 16,5 Industriel	B2320 B2620 B2920	 1AGAEBMAP029D

◆ **A l'exception des modèles pour les U.S.A.**

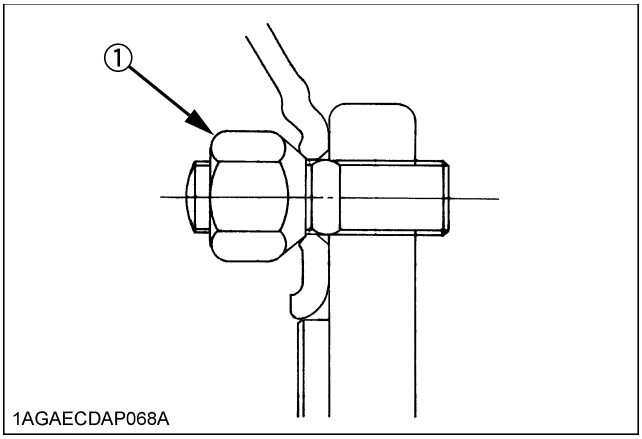
Pneu	Modèles	Voie
9,5 - 16 Agraire	B2320	 1AGAEBMAP032E
9,5 - 18 Agraire	B2620 B2920	 1AGAEBMAP032F
31x 13,5 - 15 Prairie	B2320	 1AGAEBMAP033E
315/75D - 15 Prairie	B2620 B2920	 1AGAEBMAP033F

IMPORTANT :
- Montez toujours les roues comme sur l'illustration ci-dessous.
- Si les roues ne sont pas montées comme sur l'illustration ci-dessous, des parties de la transmission peuvent être endommagées.
- Lors de la mise en place ou du réglage des roues, serrez les boulons au couple de serrage suivant. Vérifiez de nouveau le couple de serrage après un déplacement sur 200 m (200 verges) et en activant 10 fois le levier de l'inverseur de marche sur une distance de 5 m (5 verges). Par la suite, vérifiez le serrage des roues en suivant les intervalles d'entretien requis. (Voir la section "ENTRETIEN".)



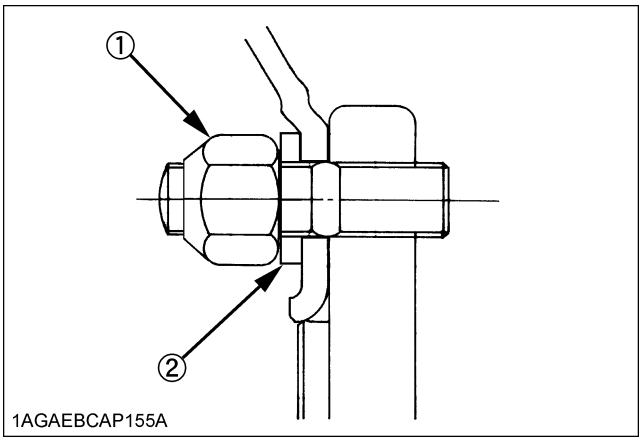
(1) 145 à 150 N-m (14,8 à 15,3 kgf-m, 107,0 à 110,6 ft-lbs)

[Roues avec trous biseautés ou coniques]
- Utiliser le côté conique de l'écrou à oreilles.



(1) Écrou à oreilles

[Roues sans trous biseautés ou coniques]
- Utiliser le côté plat de l'écrou à oreilles. Assurez-vous d'appliquer la rondelle ressort.



(1) Écrou à oreilles
(2) Rondelle ressort

CONTREPOIDS

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:
- **Un leste additionnel par contrepoids est nécessaire pour transporter des accessoires lourds. Quand l'accessoire est levé, conduisez doucement sur les terrains inégaux, sans tenir compte de la quantité de contrepoids utilisé.**
- **N'emplissez pas de liquide les roues avant.**

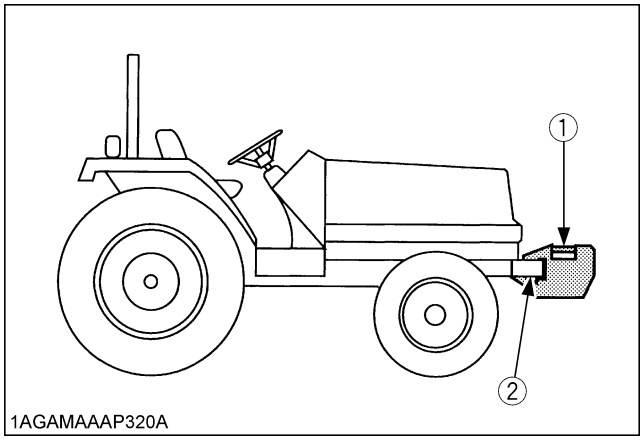
■Contrepoids avant

Si nécessaire, ajoutez des contrepoids sur le devant du tracteur pour améliorer la stabilité et augmenter la traction. Une forte traction ou un accessoire lourd monté à l'arrière aura tendance à forcer les roues avant du tracteur vers le haut. Ajoutez suffisamment de contrepoids pour maintenir un bon contrôle de la direction et pour prévenir un renversement par en arrière.
Enlevez les contrepoids quand l'utilisation n'est plus nécessaire.

◆ Contrepoids avant (option)

Les contrepoids avant peuvent être montés sur le pare-chocs.
Voir votre manuel de l'utilisateur pour savoir combien de contrepoids est requis ou consultez votre concessionnaire KUBOTA.

NOTE :
- En plus des contrepoids, un kit de montage est aussi requis.



(1)Contrepoids avant
(2)Pare-chocs

IMPORTANT :
- Ne pas surcharger les pneus.
- Ne pas ajouter plus de contrepoids que ceux indiqués sur le tableau.

Contrepoids maximum	25 kg x 3 pièces (165 lbs)

■Contrepoids arrière

Si nécessaire, ajoutez des contrepoids sur les roues arrière du tracteur pour améliorer sa stabilité et sa traction. La quantité de leste doit être ajustée au genre de travail que vous effectuez, le leste doit être enlevé quand l'utilisation n'est plus nécessaire.
Du poids peut-être ajouté au tracteur sous forme de leste liquide.

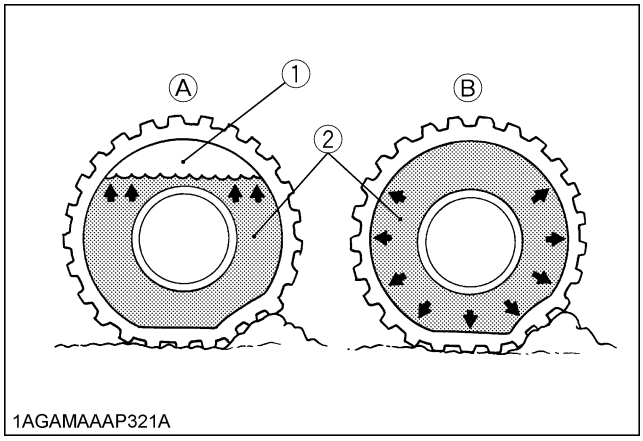
◆ Leste liquide des pneus arrière

La solution aqueuse de chlorure de calcium est un moyen économique et sécuritaire permettant de donner du poids aux roues.
Correctement utilisée, ceci n'endommagera pas les pneus, les chambres à air ou les jantes.
L'addition de chlorure de calcium est nécessaire pour prévenir le gel de la solution de lestage.
Utilisez la méthode suivante, recommandée par les compagnies de pneus, pour lester les roues.
Consultez votre distributeur de pneus pour ce service.

Lest liquide par pneu (rempli à 75%)

Dimension des pnaus	8 - 16	9,5 - 16	11,2-16
Non pâteux -10 ℃ (14 ℉) Solide à -30 ℃ (-22 ℉) [Approx. 1 kg(2 lbs.) $CaCl_2$ per 4L (1 gal) d'eau]	37 kg (77 lbs.)	54 kg (119 lbs.)	70 kg (155 lbs.)
Non pâteux -24 ℃ (-11 ℉) Solide à -47 ℃ (-52 ℉) [Approx. 1,5 kg(3,5 lbs.) $CaCl_2$ / 4L (1 gal) d'eau]	37 kg (82 lbs.)	57 kg (126 lbs.)	74 kg (163 lbs.)
Non pâteux -47 ℃ (-52 ℉) Solide à -52 ℃ (-62 ℉) [Approx. 2,25 kg(5 lbs.) $CaCl_2$ / 4L (1 gal) d'eau]	39 kg (86 lbs.)	60 kg (132 lbs.)	78 kg (172 lbs.)

IMPORTANT :
- Ne pas rermplir les pneus avec de l'eau ou solution de plus de 75% de la capacité (au niveau de la valve à la position 12 heures).



1AGAMAAAP321A

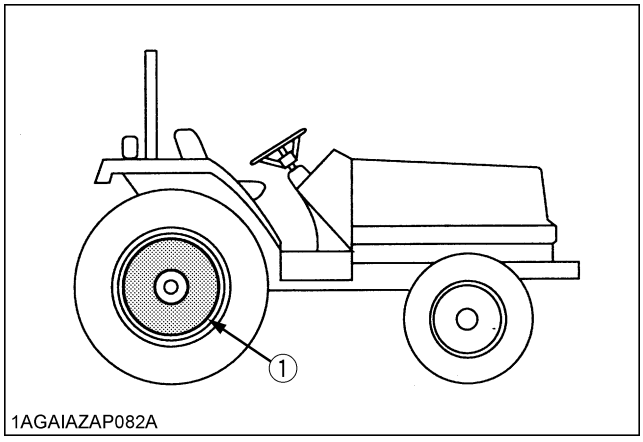
(1) Air
(2) Eau
(A) Adéquat : 75% plein
Air compresse comme un coussin.
(B) Inadéquat : 100% plein
Eau ne peut pas être compressé

◆ **Poids des roues arrière (en option): [B2320DTN, B2320HSDN]**

Si c'est nécessaire, ajouter un poids aux roues arrière pour améliorer la traction ou pour la stabilité. L'importance du lest arrière devra correspondre au travail à exécuter et le lest devra être retiré lorsqu'il n'est pas nécessaire.

Ce poids devra être ajouté au tracteur sous forme de lest liquide, d'une charge sur les roues arrière ou d'une combinaison des deux pour les tracteurs étroits B2320 seulement.

Les poids pour les roues arrière peuvent être fixés aux roues arrière pour augmenter la stabilité.



1AGAIAZAP082A

(1) Poids des roues arrière

IMPORTANT :
- Ne pas surcharger les pneus.
- Ne pas ajouter un poids plus élevé que celui indiqué sur le graphique.

Poids maximum par roue	32 kg x 1 pièce (71 lbs.)

ENTRETIEN

INTERVALLES D'ENTRETIEN

N°	Produits			Indication sur le compte-heures														Quand	Page référence		
				50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700				
1	Huile moteur		Changer	◎			○				○				○			chaque 200 heures	67		
2	Filtre à huile moteur		Remplacer	◎			○				○				○			chaque 200 heures	66		
3	Filtre de transmisson [HST]		Remplacer	◎			○				○				○			chaque 200 heures	68		
4	Filtre à huile hydraulique		Remplacer								○							chaque 400 heures	70		
5	Huile de transmission		Remplacer								○							chaque 400 heures	70		
6	Huile du carter de l'essieu avant		Changer								○							chaque 400 heures	72		
7	Pivot de l'essieu avant		Ajuster								○							chaque 400 heures	70		
8	Système de démarrage du moteur		Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	60		
9	Graissage		---	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	60		
10	Couple des boulons de roue		Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	62		
11	Condition de la batterie		Vérifier		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	62	*5	
12	Cartouche de filtre à air	Cartouche primaire	Vérifier		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	64	*1	@
			Remplacer															chaque année	72	*2	
		Cartouche secondai	Remplacer															chaque année	72		
13	Cartouche du filtre à carburant		Nettoyer		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	64		@
			Remplacer								○							chaque 400 heures	71		
14	Courroie du ventilateur		Ajuster		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	65		
15	Embrayage		Ajuster	◎	○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	65		

N°	Produits		Indication sur le compte-heures														Quand	Page référence		
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700				
16	Frein	Ajuster		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	66		
17	Flexible et colier du radiateur	Vérifier				○				○				○			chaque 200 heures	69		
		Remplacer															tous les 2 ans	74		
18	Boyaux à carburant	Vérifier		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	66		@
		Remplacer															tous les 2 ans	74	*4	
19	Circuit d'admission d'air	Vérifier				○				○				○			chaque 200 heures	69	*4	@
		Remplacer															tous les 2 ans	74		
20	Jeu des valves du moteur	Ajuster															chaque 800 heures	72	*4	
21	Buses d'injecteurs à carburant Pression d'injection	Vérifier															chaque 1500 heures	72	*4	@
22	Pompes d'injection	Vérifier															chaque 3000 heures	72	*4	@
23	Système de refroidissement	Nettoyer															tous les 2 ans	72		
24	Réfrigérant	Changer															tous les 2 ans	72		
25	Système de carburant	Purge															Entrein quand requis	74		
26	Eau du carter d'embrayage	Vidange																74		
27	Fusible	Remplacer																75		
28	Ampoules électriques	Remplacer																75		

IMPORTANT :

- Les points de service indiqués par un " ◎ " devraient être faits après les 50 premières heures d'opération.

*1 Le filtre à air doit être nettoyé plus souvent dans des conditions de travail très poussiéreuses.

*2 Chaque année après 6 nettoyages.

*3 Remplacer en cas de besoin.

*4 Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour effectuer ce service.

*5 Lorsque la batterie est utilisée moins de 100 heures par an, vérifier le niveau de liquide annuellement.

- Les articles énumérés ci-dessus (marqués d'un @) sont enregistrés par KUBOTA en tant que pièces critiques relatives aux émissions d'échappement dans la réglementation des émissions non-routières EPA (Office de protection de l'environnement) américaines. En tant que propriétaire de cette machine, vous êtes responsable du comportement de l'entretien requis sur le moteur selon l'instruction ci-dessus. Veuillez voir la Déclation de Garantie en détail.

LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

<table>
<tr><th rowspan="2">N°</th><th rowspan="2">Emplacement</th><th colspan="6">Capacités</th><th rowspan="2" colspan="2">Lubrifiants</th></tr>
<tr><th>B2320DT</th><th>B2320DT</th><th>B2320HSDN</th><th>B2320HSD</th><th>B2620HSD</th><th>B2920HSD</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Carburant</td><td colspan="6">26 L (6,9 U.S.gals.)</td><td colspan="2">Carburant diesel No. 2-D
Carburant diesel No. 1-D si la température est sous -10 ℃(14 ℉)</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Liquide de refroidissement (avec réservoir d'expansion)</td><td colspan="6">3,9 L (4,1 U.S.qts.)</td><td colspan="2">Eau propre avec antigel</td></tr>
<tr><td rowspan="4">3</td><td rowspan="4">Carter du moteur (avec le filtre)</td><td colspan="2" rowspan="4">3,1 L (3,3 U.S.qts.)</td><td colspan="4" rowspan="4">3,5 L (3,7 U.S.qts.)</td><td colspan="2">● Huile moteur : Référez à la page suivante</td></tr>
<tr><td>En dessus 25℃(77℉)</td><td>SAE30, SAE10W-30 ou 15W-40</td></tr>
<tr><td>0 à 25℃ (32 à 77℉)</td><td>SAE20, SAE10W-30 ou 15W-40</td></tr>
<tr><td>En dessous 0℃(32℉)</td><td>SAE10W, SAE10W-30 ou 15W-40</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Carter de transmission</td><td colspan="2">14 L (3,7 U.S.gals.)</td><td colspan="4">15 L
(4,0 U.S.gals.)</td><td colspan="2">● Fluide UDT ou SUPER UDT-2 KUBOTA*</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Carater de l'essieu avant</td><td>3,0 L (3,2 U.S.qts.)</td><td colspan="5">3,2 L (3,4 U.S.qts.)</td><td colspan="2">● Fluide UDT ou SUPER UDT-2 KUBOTA* ou engrenage SAE 80 - SAE90</td></tr>
<tr><td rowspan="7">6</td><td>Graissage</td><td colspan="6">N° des points à graisser</td><td>Capacité</td><td>Genre de graisse</td></tr>
<tr><td>Pédale de controle vitesse</td><td colspan="2">-</td><td colspan="4">1</td><td rowspan="5">Jusqu'à ce que la graisse déborde</td><td rowspan="6">Graisse à usages multiples NLGI-2 ou NLGI-1 (GC-LB)</td></tr>
<tr><td>Pédale d'embrayage</td><td colspan="6">1</td></tr>
<tr><td>Pédale de frein</td><td colspan="6">1</td></tr>
<tr><td>Tirant supérieur</td><td colspan="6">1</td></tr>
<tr><td>Tige de levage [Droite]</td><td colspan="6">1</td></tr>
<tr><td>Bornes de batterie</td><td colspan="6">2</td><td>Quantité</td></tr>
</table>

NOTE :

La dénomination du produit du fluide UDT d'origine KUBOTA peut être différente de celle dans le manuel de l'utilisateur en fonction des pays ou territoires. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.

Pour le marché nord-américain

NOTE :

◆ **Huile moteur:**

- L'huile utilisée doit avoir une classification de service (API) de Institut Américain du Pétrole, la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus:

- Se référer à la table suivante pour la classification API appropriée de l'huile du moteur selon le type de moteur (avec EGR interne, EGR externe ou non-EGR) et le carburant.

Carburant utilisé	Classe de l'huile de lubrification (Classification API)	
	Classe des huiles pour moteurs, excepté pour EGR externe	Classe des huiles pour moteurs, avec EGR externe
Carburant à extrêmement basse teneur en soufre [<0,0015% (15 ppm)]	**CF, CF-4, CG-4, CH-4** ou **CI-4**	**CF** ou **CI-4** (Les huiles pour moteurs de classes CF-4, CG-4 et CH-4 ne peuvent pas être utilisées sur des moteurs de type EGR)

EGR: Exhaust Gas Re-circulation - recirculation des gaz d'échappement

- L'huile pour moteur CJ-4 est conçue pour des moteurs de type DPF (filtre Diesel contre les matières en suspension), et ne peut pas être utilisée sur ce tracteur.

	Sans EGR externe	Avec EGR externe
Modèles	B2320 / B2620 / B2920	---

◆ **Carburant:**

- Indice de cétane minimum 45. Un indice de cétane supérieur à 50 est préférable, surtout pour les températures inférieures à -20℃ (-4℉) ou une élévation au-dessus de 1500 m (5000 pi).
- Le carburant diesel spécifié EN 590 ou ASTM D975 est recommandé.
- N°2-D est l'huile de carburant distillée de basse volatilité pour les moteurs utilisés dans des mobiles industriels lourds. (SAE J313 JUN87)

◆ **Huile de transmission:**

*Super UDT-2 KUBOTA: Pour une expérience améliorée des propriétaires, nous recommandons vivement d'utiliser le Super UDT-2 plutôt que des fluides hydrauliques et de transmission standard.
Le Super UDT-2 est une formulation de la marque déposée KUBOTA qui donne une performance supérieuse et une protection dans toutes les conditions de fonctionnement.
L'UDT ordinaire est aussi permis pour l'utilisation dans cette machine.

- Les quantités d'huile et d'eau indiquées sont des estimations d'usine.

Pour les autres marchés que nord-américain

NOTE :

◆ **Huile moteur:**

- L'huile utilisée doit avoir une classification de service (API) de Institut Américain du Pétrole, la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus:
- Avec un contrôle de la pollution d'air maintenant efficace, les huiles de graissage CF-4 et CG-4 ont été mises au point pour l'utilisation d'un carburant à basse teneur en soufre sur les moteurs de véhicules routiers. Lorsque le moteur d'un véhicule tout-terrain tourne avec un carburant à haute teneur en soufre, il est conseillé d'utiliser l'huile de graissage "CF ou mieux" avec un indice de base totale (TBN) élevé. (TBN de 10 minimum)

- Se référer à la table suivante pour la classification API appropriée de l'huile du moteur selon le type de moteur (avec EGR interne, EGR externe ou non-EGR) et le carburant (basse teneur en soufre ou haute teneur en soufre).

Carburant utilisé	Classe de l'huile de lubrification (Classification API)	
	Classe des huiles pour moteurs, excepté pour EGR externe	Classe des huiles pour moteurs, avec EGR externe
Carburant à haute teneur en soufre [≧ 0,05% (500 ppm)]	**CF** (Si une huile de graissage "CF-4, CG-4, CH-4 ou CI-4" est utilisée avec un carburant à haute teneur en soufre, vidanger l'huile de graissage à intervalles plus courts. (approximativement à moitié))	---
Carburant à basse teneur en soufre [<0,05% (500 ppm)] ou Carburant à extrêmement basse teneur en soufre [<0,0015% (15 ppm)]	**CF, CF-4, CG-4, CH-4** ou **CI-4**	**CF** ou **CI-4** (Les huiles pour moteurs de classes CF-4, CG-4 et CH-4 ne peuvent pas être utilisées sur des moteurs de type EGR)

EGR: Exhaust Gas Re-circulation - recirculation des gaz d'échappement

- L'huile pour moteur CJ-4 est conçue pour des moteurs de type DPF (filtre Diesel contre les matières en suspension), et ne peut pas être utilisée sur ce tracteur.

	Sans EGR externe	Avec EGR externe
Modèles	B2320 / B2620 / B2920	---

◆ **Carburant:**

- Indice de cétane de 45 minimum. L'indice de cétane de plus de 50 est préférable surtout lorsque les temperatures descendent en-dessous de -20℃ ou que l'altitude est supérieure à 1500 m.
- Si la teneur en soufre du carburant utilisé est supérieure à 0,5% (5000 ppm), réduisez l'intervalle de vidange du moteur de 50% et l'intervalle de changement du filtre de 50%.
- N'utilisez JAMAIS de carburant diesel contenant plus de 0,05% (500 ppm) de soufre pour le moteur de type EGR EXTERNE.
- N'utilisez pas de carburant diesel contenant plus de 1% (10000 ppm) de soufre.
- Il est recommandé que le carburant utilisé soit conforme à EN 590 ou ASTM D975.
- N°2-D est un carburant ayant une faible volatilité pour des usages industriels. (SAE J313 JUN87)

◆ **Huile de transmission:**

L'huile utilisé pour lubrifier la transmission est aussi utilisée comme huile hydraulique. Pour assurer une opération adéquate du système hydraulique et une lubrification complète de la transmission, il est important d'utiliser dans le système une huile à transmission multigrade. Pour une performance et une protection maximum, nous vous recommandons d'utiliser **Fluide UDT ou SUPER UDT KUBOTA**. (Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.)

Ne mélangez pas des huile de différentes compagnies ou qualités.

- Les quantités d'huile et d'eau indiquées sont des estimations d'usine.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Ne travaillez pas sous une machine qui est supportée par des appareils de soutient hydraulique. Ils peuvent se coincer, fuir soudainement ou être accidentellement abaissés. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour un service ou entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des blocs adéquats.**

COMMENT OUVRIR LE CAPOT

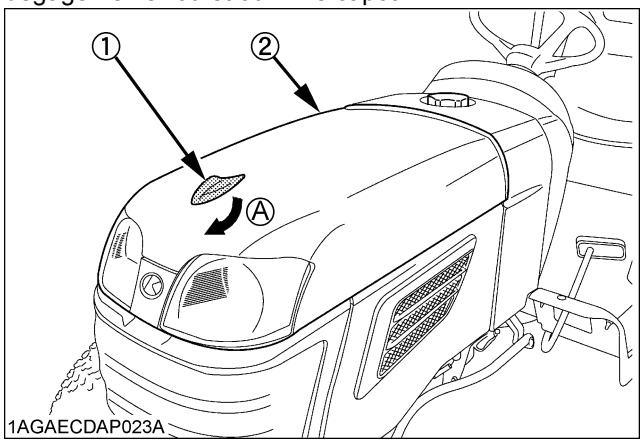
ATTENTION

Pour éviter des blessures causées par un contact avec des pièces mobiles;

- **Ne jamais ouvrir la grille avant ou les panneaux latéraux quand le moteur tourne.**
- **Ne pas toucher le silencieux ou les tuyaux d'échappement quand ils sont chauds, ceci pourrait causer des brûlures sérieuses.**
- **En déverrouillant le support, supportez le capot avec une main.**

■Capot

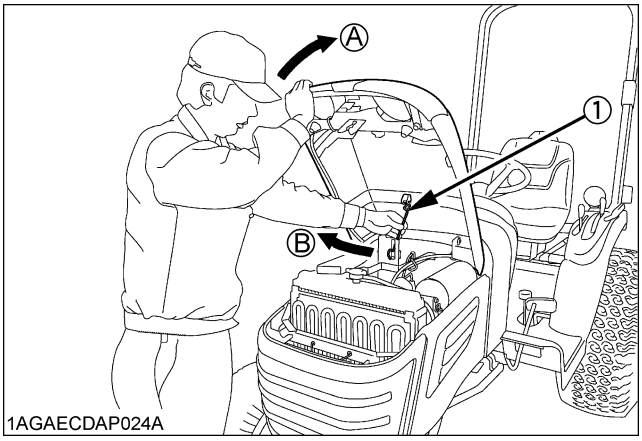
Pour ouvrir le capot, tournez la garniture du capot pour dégager le verrou et ouvrir le capot.



(1) Garniture du capot *(A) "OUVRIR"*
(2) Capot

NOTE :

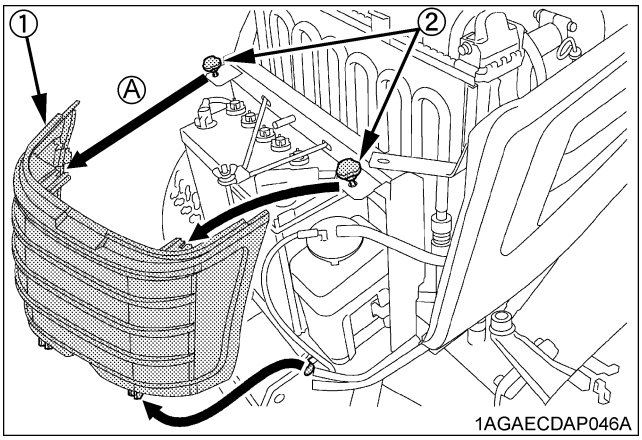
- Pour fermer le capot, soutenez le capot et désengager la tige de support.



(1) Tige *(A) "SOUTENIR"*
(B) "TIRER"

■Grillage frontal

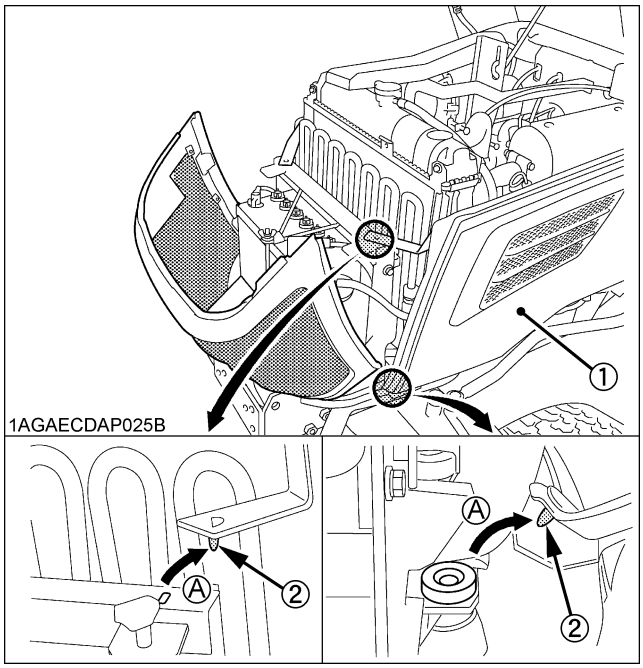
Pour enlever le grille frontal, desserrer les boulons, tirer vers l'extérieur comme les flèches l'indiquent et ensuite enlever la grille frontale.



(1) Grillage frontal *(A) "TIRER"*
(2) Boulon à fête

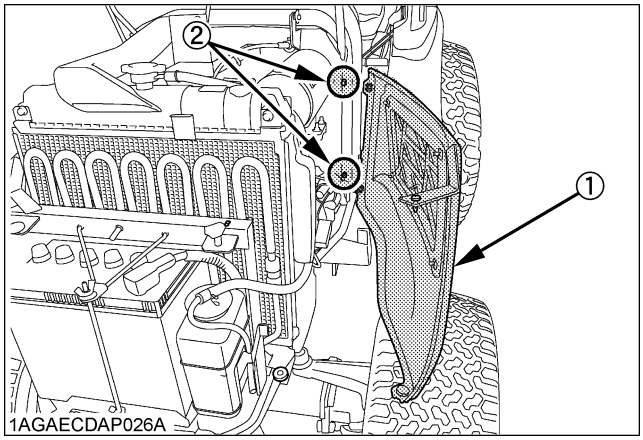
■Panneaux latéraut du moteur

1. Inclinez la calandre en avant.
2. Levez la partie antérieure du panneau latéral du moteur et libérez les protubérances supérieures and inférieures.



(1) Panneau latéral *(A) "LEVEZ POUR ENLEVER"*
(2) Protubérance

3. Tirez le panneau latéral du moteur en avant et libérez les encoches arrière. Maintenant le panneau latéral peut être détaché.



(1) Panneau latéral du moteur
(2) Encoche

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Pour votre propre sécurité et une durée de service maximum du tracteur, faites une inspection quotidienne complète avant le démarrage du tracteur.

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Vérifier et entretenir le tracteur dans un lieu plat, le moteur étant arrêté et le frein de stationnement bien serré et les accessoires descendus sur le sol.**

■En marchant autour du tracteur

Regardez autour et sous le tracteur pour les items suivant: boulons desserrés, accumulation de déchet, fuites d'huile ou de réfrigérant, pièces usées ou brisées.

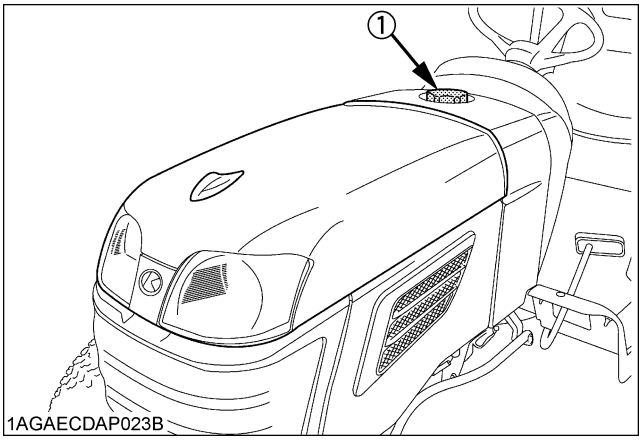
■Vérification et remplissage de carburant

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Ne pas fumez lors d'un remplissage.**
- **Arrêtez le moteur avant de procéder à un remplissage de carburant.**

1. Tournez la clé de contact jusqu'à "ON", vérifiez la quantité de carburant sur la jauge.
2. Remplissez le réservoir si la jauge indique 1/4 ou moins de carburant dans celui-ci.



(1) Bouchon du réservoir à carburant

Capacité de réservoir à carburant	26 L (6,9 U.S.gals.)

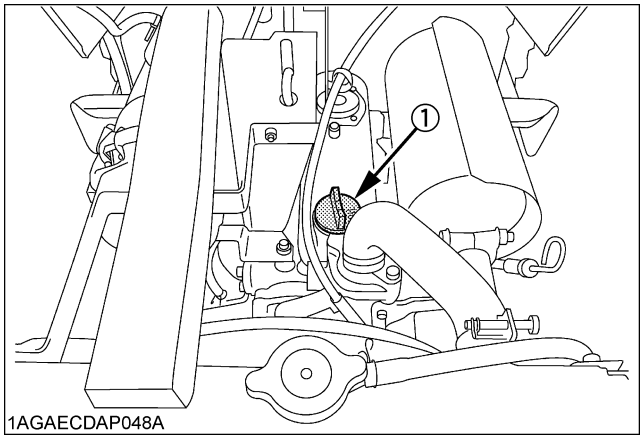
IMPORTANT :
- Ne permettez aucune saleté ou poussière de pénétrer dans le système de carburant.
- Évitez que le réservoir de carburant ne se vide complètement, autrement l'air pénètre dans le système de carburant, nécessitant la purge du système avant le prochain démarrage du moteur.
- Évitez de répandre du carburant pendant le remplissage. S'il y a des éclaboussures, nettoyez avec un chiffon immédiatement, ou un danger d'incendie peut en résulter.
- Pour prévenir une accumulation de condensation (eau) dans le réservoir de carburant, faites le plein de carburant le soir.

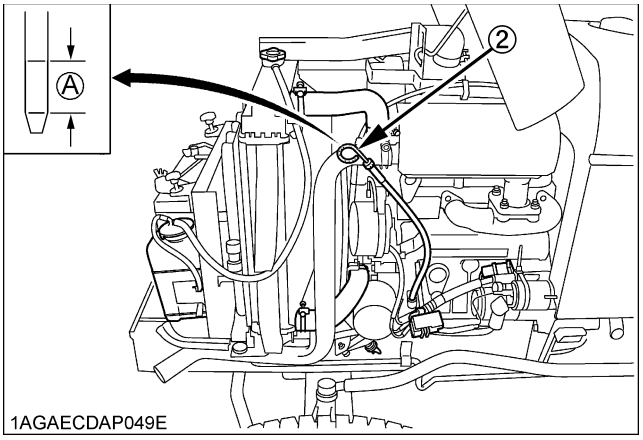
■Vérification du niveau d'huile moteur

ATTENTION

Pour éviter des blessures:
- **Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de vérifier le niveau d'huile.**

1. Immobilisez le tracteur sur une surface uniforme.
2. Vérifiez le niveau d'huile moteur, d'une part avant de démarrer le moteur, d'autre part 5 minutes ou plus après l'arrêt de ce dernier.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la tige de niveau, nettoyez-la d'un coup de chiffon, remettez-la, retirez-la une fois de plus. S'assurez que le niveau d'huile reste entre les deux encoches.
   Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit par l'intermédiaire du bouchon de remplissage.
   (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN".)



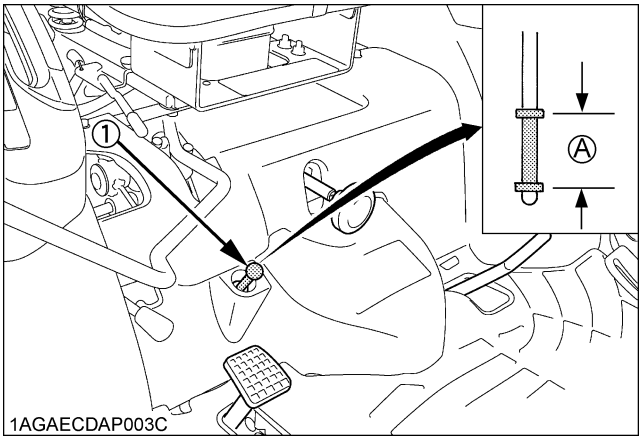


(1) Bouchon de remplissage
(2) Tige de niveau
(A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces marques.

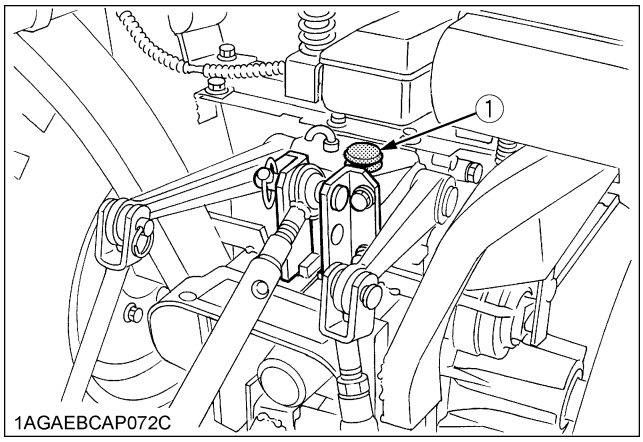
IMPORTANT :
- Quand vous utilisez une huile de fabrication ou de viscosité différentes, vidangez toute l'huile résiduelle. Ne jamais mélanger deux huiles de types différents.
- Ne pas faites tourner le moteur si le niveau d'huile est bas.

■Vérification du niveau d'huile à transmission

1. Immobilisez le tracteur sur une surface uniforme, descendez l'accessoire et arrêtez le moteur.
2. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la tige de niveau, nettoyez-la d'un coup de chiffon, remettez-la et retirez-la une fois de plus. S'assurez que le niveau d'huile reste entre les deux encoches.
   Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit par l'intermédiaire du bouchon de remplissage.
   (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN".)



(1) Tige de niveau
(A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces marques.



(1) Bouchon de remplissage

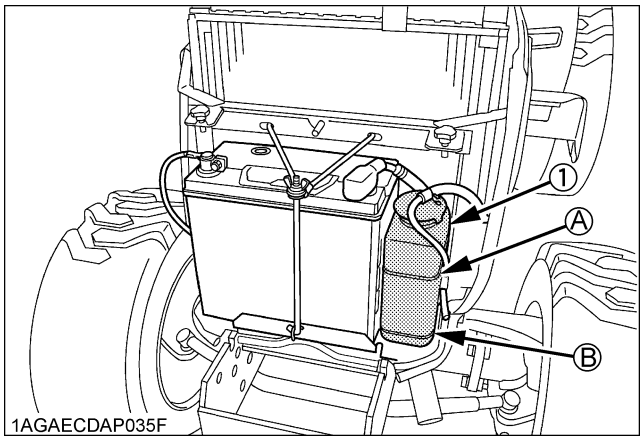
IMPORTANT :
- Ne pas faire tourner le moteur si le niveau d'huile est bas.

■Vérification du niveau du réfrigérant

ATTENTION

Pour éviter des blessures:
- **Ne pas enlevez le bouchon du radiateur lorsque réfrigérant est chaud. Quand il est refroidi, desserrez légèrement le bouchon jusqu'à la butée pour dissiper tout excès de pression avant de l'enlever complètement.**

1. Assurez-vous que le niveau du réfrigérant est entre les marques "Plein" et "Bas" du réservoir d'expansion.
2. Si le niveau est bas dû à l'évaporation, ajoutez seulement de l'eau fraîche jusqu'au niveau "Plein". S'il y a une fuite, ajoutez de l'eau et de l'antigel au mélange prescrit jusqu'au niveau "Plein".
   (Voir "Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant" à "TOUS LES DEUX ANS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



(1) Vase d'expansion
(A) "PLEIN"
(B) "BAS"

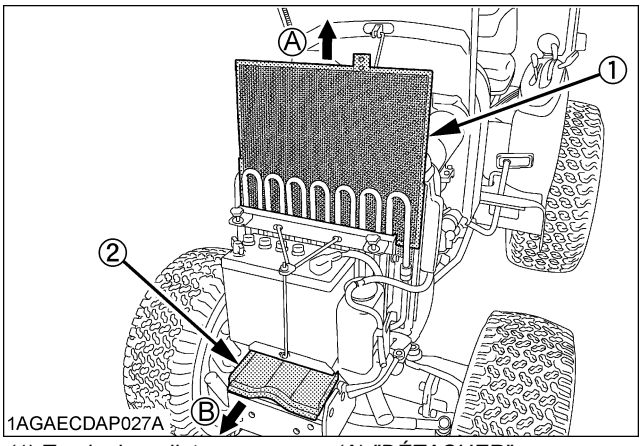
IMPORTANT :
- Si le bouchon doit être enlever, suivez les précautions énumérées plus haut et resserrez le bouchon fermement.
- Utiliser de l'eau douce propre et de l'antigel pour remplir le réservoir de secours.
- S'il y a une fuite d'eau, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

■Nettoyage de la grille et du grillage du radiateur

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:
- **Assurez-vous d'arrêter le moteur et retirer la clé avant d'enlever le grillage.**

1. Vérifiez le grillage avant et assurez-vous qu'il soit exempt de débris.
2. Enlevez les tamis et enlevez les débris et nettoyez entièrement le devant du radiateur.



(1) Tamis du radiateur
(2) Obturateur
(A) "DÉTACHER"
(B) "TIRER"

IMPORTANT :
- La grille et les tamis latéraux doivent être exempts de débris pour prévenir la surchauffe du moteur et permettre une bonne admission d'air dans le filtre à air.

NOTE :
- Si de la poussière ou de la paille hachée s'est accumulée entre la batterie et le radiateur, ouvrez la plaque obturatrice et nettoyez entièrement le devant du radiateur.

■Vérification des pédales de frein et d'embrayage

1. Inspectez les pédales de frein et d'embrayage pour une opération en souplesse et un jeu approprié.
2. Ajustez, si les mesures sont inadéquates:
   (Voir "Ajustement des pédales de frein et d'embrayage" à "CHAQUE 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

NOTE :

- Les pédales de frein devraient être égales, lorsque vous appuyez dessus.

■Vérification des jauges, des cadrans et du tableau "Easy Checker(TM)"

1. Vérifiez que les jauges, les compteurs et les Easy Checker(TM) fonctionnent bien au niveau du tableau de bord.
2. Remplacez toute pièce défectueuse.

■Vérification des phares, lumières de danger etc.

1. Vérifiez les phares pour des ampoules et des verres brisés
2. Remplacez-les, s'ils sont brisés.

■Vérification de la ceinture de sécurité et du cadre de sécurité ROPS.

1. Avant l'utilisation du tracteur, vérifiez toujours la condition de la ceinture de sécurité et la structure du cadre de sécurité ROPS.
2. Remplacez-les, si elles sont brisées.

■Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie

ATTENTION

Pour éviter d'être blessures corporelles:

- **Une connexion, une borne desserrée, ou un fil électrique endommagé peut affecter la performance des composantes électriques ou causer des courts-circuits. Un court circuit électrique peut résulter en incendie, une batterie morte ou des dommages aux composantes électriques.**
- **Remplacer immédiatement les fils ou connexions endommagés.**
- **Si un fusible brûle aussitlôt remplacé, NE PAS REMPLACER PAR UN FUSIBLE DE PLUS HAUT AMPÉRAGE OU CONTOURNER LE SYSTÈME DE FUSIBLES.**
- **Plusieurs connexions électriques sont protégées par des connecteurs imperméables, brancher et débrancher ces connexions soigneusement et assurer qu'elles soient à l'épreuve de l'eau après leur asssemblage.**
- **L'accumulation de poussière, de paille et des éclaboussures de carburant autour de la batterie, des fils électriques, du moteur ou de système d'échappement sont des risques potentials d'incendie. AVANT L'UTILISATION DU TRACTEUR, NETTOYER CES ZONES.**
  Pour éviter un fonctionnement prématuré inadéquat de système électrique, NE PAS NETTOYER AVEC DE L'EAU À HAUTE PRESSION directement sur la batterie, les fils électriques, les connexions, les composant électriques ou le tableau des instruments.

Inspecter pour les problèmes suivants:

1. Vérifier les fils électriques si la protection isolante est craquelée ou usée.
2. Vérifier les bagues du filetage électrique.
   Remplacer si nécessaire.
3. Vérifier les connexions et bornes si elles sont desserrées, contaminées ou ont surchauffé (décoloration) des branchements.
4. Vérifier le tableau de bord pour l'opération adéquate des interrupteurs, jauges et cadrants.

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour l'entretien, les diagnostics et les réparations.

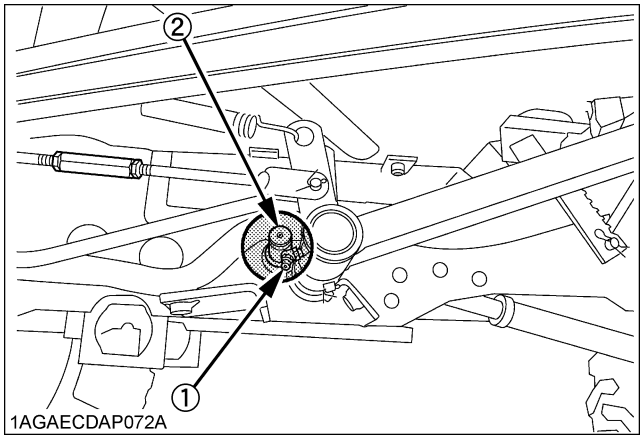
■Vérification des pièces mobiles

Si n'importe quelles pièces mobiles, tels que des leviers et des pédales, ne peuvent pas être déplacées facilement du fait de la rouille ou de n'importe quelle chose y adhérant, n'essayez pas de forcer pour la mettre en mouvement.
Dans le cas ci-dessus, retirez la rouille ou la chose qui y adhère et appliquez de l'huile ou de la graisse sur l'endroit correspondant.
Sinon, la machine risque d'être endommagée.

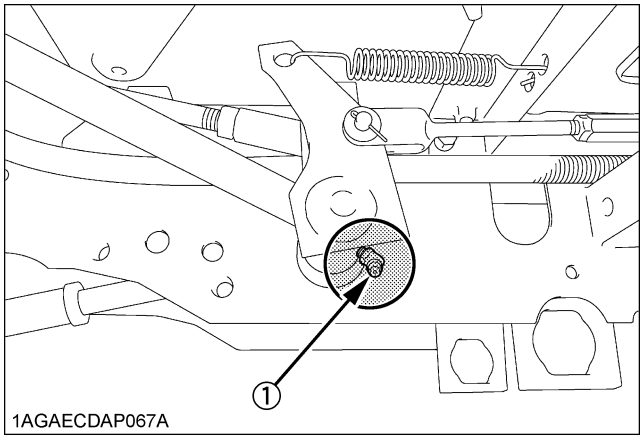
CHAQUE 50 HEURES

■Lubrification des graisseurs

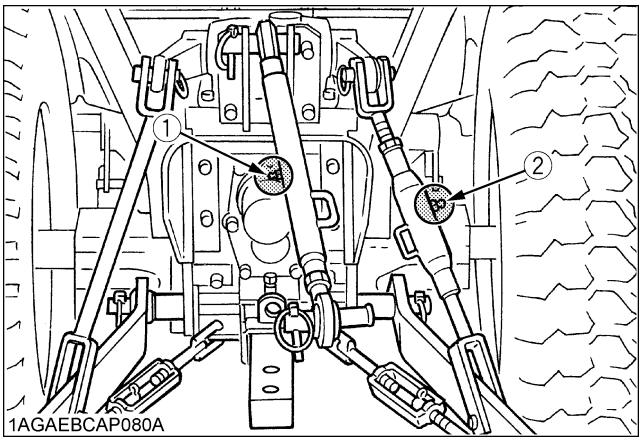
Appliquez une petite quantité de graisse multigrade sur les points suivants à chaque 50 heures:
Lubrifiez les graisseurs plus souvent, si vous travaillez dans des conditions extrêmement humides et boueuses.



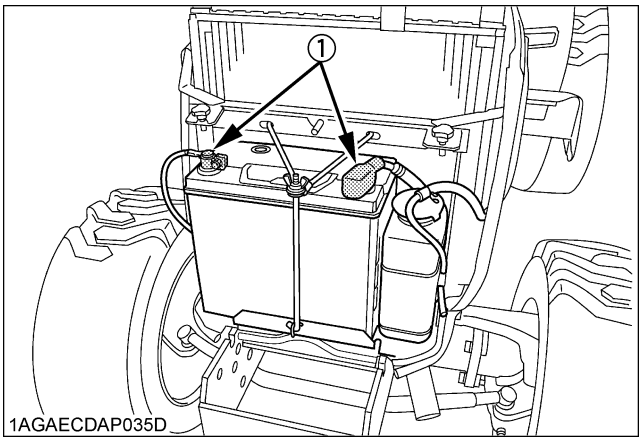
(1) Graisseur
(2) Graisseur (Type HST)



(1) Graisseur



(1) Tirant supérieur, graisseur
(2) Tige de levage, graisseur [droit]



(1) Terminaux de batterie

■Vérification du système de démarrage du moteur

ATTENTION

Pour éviter d'être blessé:

- **Ne laissez personne s'approcher du tracteur pendant la vérification.**
- **Si l'essai n'est pas concluant, ne pas utilisez le tracteur.**

[Type de transmission manuelle]

◆ **Préparation avant la vérification**

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Appliquez le frein à main et arrêtez le moteur.
3. Placez le levier de changement de vitesse principal à la position neutre.
4. Placez le levier de changement de vitesse de la PDF sur la position neutre.
5. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.

◆ **Essai : Interrupteur pour le levier de changement de vitesse principal**

1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.

2. Placez le levier de changement de vitesse principal à la position desirée.
3. Tournez la clé de contact à la position démarrage.
4. Le moteur ne doit pas démarrer.

◆ **Essai : Interrupteur pour le levier de changement de la PDF.**

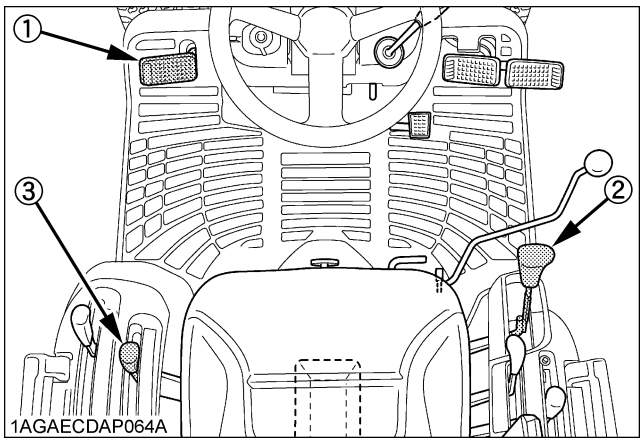
1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Placez le levier de changement de vitesse principal à la position neutre.
3. Actionnez le levier de changement de vitesse de la PDF à la position engagée.
4. Tournez la clé de contact à la position démarrage.
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

◆ **Essai : Interrupteur pour le siège de l'opérateur**

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Démarrez le moteur.
3. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
4. Actionnez le levier de changement de vitesse de la PDF à la position engagée.
5. Levez-vous. (Ne quittez pas la machine.)
6. Le moteur doit être arrêté environ 1 seconde après.
7. Si le moteur ne s'arrête pas, consultez votre concessionnaire local KUBOTA pour un dépannage.

NOTE :

- Si le moteur démarre pendant l'un de ces essais, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour arranger une inspection de votre tracteur avant l'utilisation.



(1) Pédale d'embrayage
(2) Levier de changement de vitesse principal (Levier d'inverseur de marche)
(3) Levier de changement de vitesse de PDF

[Type HST]

◆ **Préparation avant la vérification**

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Appliquez le frein à main et arrêtez le moteur.
3. Placez le levier de gamme de vitesse à la position neutre.
   Placez la pédale de contrôle de vitesse sur la position neutre.
4. Placez le levier de changement de vitesse de la PDF sur la position neutre.
5. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.

◆ **Essai : Interrupteur de la pédale de contrôle de vitesse.**

1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Appuyez la pédale de contrôle de vitesse.
3. Tournez la clé de contact à la position démarrage.
4. Le moteur ne doit pas démarrer.

◆ **Essai : Interrupteur pour le levier de changement de la PDF.**

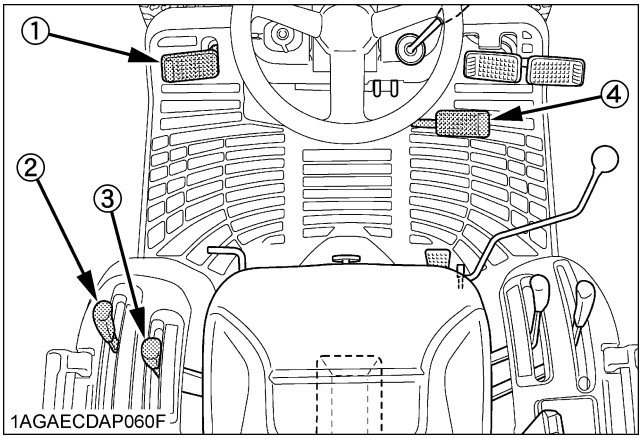
1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Placez la pédale de contrôle de vitesse sur la position neutre.
3. Actionnez le levier de changement de vitesse de la PDF à la position engagée.
4. Tournez la clé de contact à la position démarrage.
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

◆ **Essai : Interrupteur pour le siège de l'opérateur**

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Démarrez le moteur.
3. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
4. Actionnez le levier de changement de vitesse de la PDF à la position engagée.
5. Levez-vous. (Ne quittez pas la machine.)
6. Le moteur doit être arrêté environ 1 seconde après.
7. Si le moteur ne s'arrête pas, consultez votre concessionnaire local KUBOTA pour un dépannage.

NOTE :

- Si le moteur démarre pendant l'un de ces essais, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour arranger une inspection de votre tracteur avant l'utilisation.



(1) Pédale d'embrayage
(2) Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H)
(3) Leivier de changement de vitesse de PDF
(3) Pédale de contrôle de vitesse

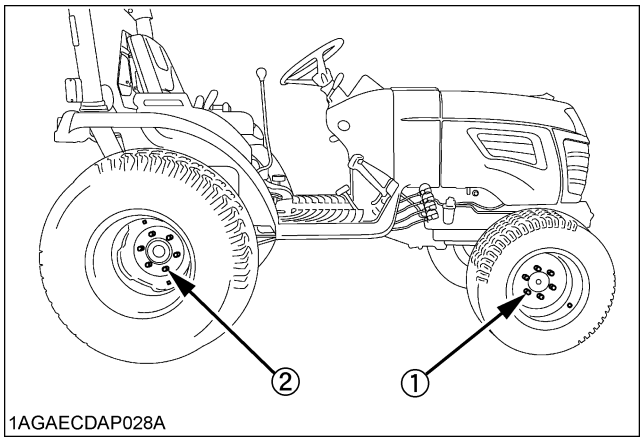
■Vérification du couple des boulons de roue

ATTENTION

Pour éviter les blessures:

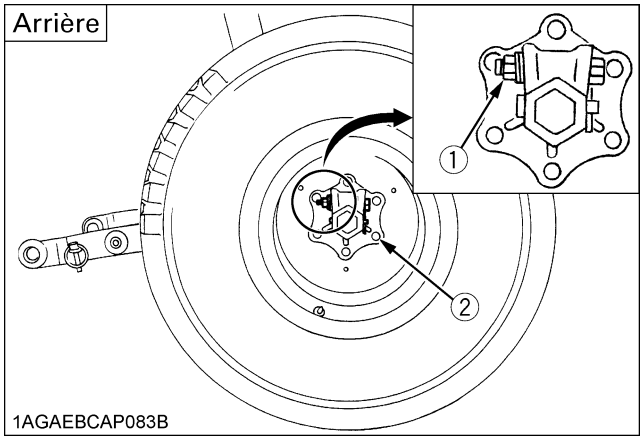
- **Ne jamais utilisez le tracteur, si les jantes, les roues ou les essieux sont lâches.**
- **Les boulons et les écrous peuvent être desserrer en tout temps, serrez-les au couple spécifique.**
- **Vérifiez souvent tous les boulons et les écrous et gardez-les serrer.**

Sur un tracteur neuf spécialement, vérifiez régulièrement les boulons et les écrous de roue. S'ils sont lâches, serrez-les comme montré.



(1) 79 à 92 N-m (8,1 à 9,4 kgf-m, 58,3 à 67,9 ft-lbs.)
(2) 145 à 150 N-m (14,8 à 15,3 kgf-m, 107,0 à 110,6 ft-lbs.)

[B2320DTN, B2320HSDN]



(1) 123 à 147 N-m (12,6 à 15,0 kgf-m, 91 à 108 ft-lbs)
(2) 108 à 125 N-m (11,0 à 12,8 kgf-m, 80 à 93 ft-lbs)

CHAQUE 100 HEURES

■Batterie

DANGER

Pour éviter la possibilité d'explosion de la batterie: Pour les batteries de type rechargeable, suivre les instructions ci-après.

- **Ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est au dessous de la marque "INFÉRIEUR" (niveau limite le plus bas). Sinon, les pièces composants la batterie peuvent se détériorer prématurément, ce qui peut raccourcir la durée de fonctionnement de la batterie ou provoquer une explosion.**
  Vérifier le niveau de liquide régulièrement et ajouter de l'eau distillée si nécessaire de manière à ce que le niveau de liquide soit entre les niveaux "SUPÉRIEUR" et "INFÉRIEUR".

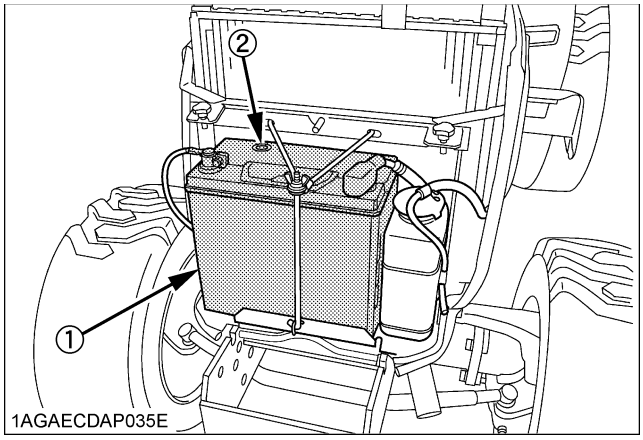
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Ne jamais enlever les capuchons de ventilation de la batterie lorsque le moteur tourne.**
- **S'assurez que l'électrolyte n'entre pas en contact avec les yeux, les mains ou les vêtements. En cas d'éclaboussure avec de l'électrolyte, nettoyez-le immédiatement avec de l'eau et recourez à une assistance médicale.**
- **Portez des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc lorsque vous travaillez avec une batterie.**

La batterie installée en usine ne peut pas être remplie à nouveau. Si le témoin devient blanc, ne pas charger mais remplacer la batterie.

Une mauvaise manipulation de la batterie réduit la durée d'utilisation et augmente les coûts d'entretien.
La batterie originale est de type sèche, mais demande un certain service. Lorsque la batterie est faible, le moteur démarre difficilement et la puissance d'éclairage s'affaiblit. Il est important de vérifier périodiquement la batterie.



(1) Batterie
(2) Indicateur

◆ **Comment lire l'indicateur**

Vérifiez la condition de la batterie en lisant sur l'indicateur.

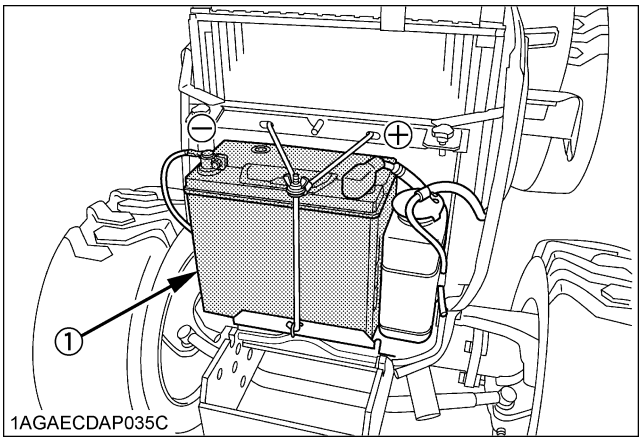
Condition de l'affichage de l'indicateur	
Vert	La densité de l'électolyte et la quantité d'électoryte sont toutes deux correctes.
Noir	Nécessite une charge de la batterie.
Blanc	Nécessite le remplacement de la batterie.

◆ **Charge de la batterie**

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Lorsqu'une batterie est rechargé, l'hydrogène et l'oxygène dans la batterie sont extrêmement explosifs. Éloignez toujours la batterie des flammes ou des étincelles, spécialement lors de la recharge de la batterie.**
- **S'assurez que les capuchons d'évent d'air sont retirés en place lorsque vous rechargez la batterie. (si équipé)**
- **Commencez par la borne négative lors de la déconnexion du câble de la batterie.**
  Commencez par la borne positive lors de la connexion du câble à la batterie.
- **Utilisez un voltmètre ou hydromètre pour vérifier la charge de la batterie, jamais en mettant un objet de métal en travers des poteaux.**



(1) Batterie

1. Pour recharger la batterie, connectez la borne positive de la batterie à la borne positive du chargeur et la borne négative de la batterie à la borne négative du chargeur et rechargez la batterie selon la méthode classique.
2. Une surcharge sert seulement pour les urgences. La batterie sera chargée partiellement si le taux de recharge est élevé et de courte durée.
   Lorsque vous utilisez une recharge de batterie, il est nécessaire de le faire le plutôt possible.
   En ne procédant pas, la durée de service de la batterie est réduite.
3. La batterie est chargée quand le témoin passe du noir au vert.
4. Lors de l'échange d'une vieille batterie contre une neuve, utilisez une batterie de spécification égale telle que montrée dans le **tableau 1**.

[Tableau 1]

Type Batterie	Volts (V)	Capacité à 5H.R (A.H)	Capacité de réserve (min)	Amps. démarrage froid	Taux (A) charge normal
55B24L (S)-MF	12	36	80	430	4,5

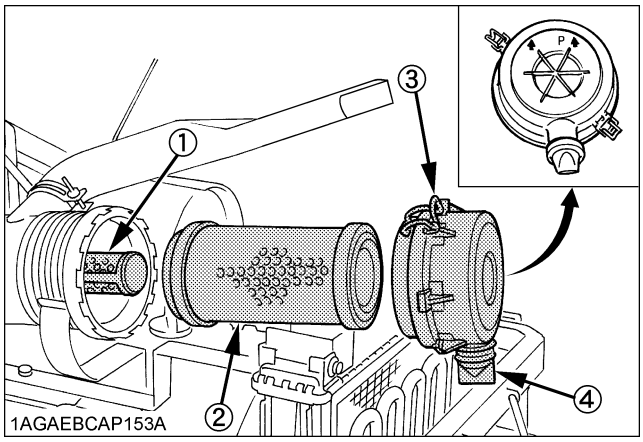
◆ **Batterie pour le remisage**

1. Lorsque le tracteur est mis hors service pendant longtemps, retirez la batterie, ajustez le niveau d'électrolyte et conservez la batterie au sec et à l'abri des rayons du soleil.
2. La batterie se décharge d'elle-même pendant le remisage.
   Rechargez la batterie à chaque trois mois pendant la saison chaude et à chaque six mois pendant la saison froide.

■Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air

1. Enlevez le couvercle du filtre à air et la cartouche primaire.
2. Nettoyez la cartouche primaire si:
   (1) Lorsque de la poussière sèche adhère à la cartouche, nettoyez l'intérieur de la cartouche avec de l'air comprimé sec et propre. La pression de l'air compressé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm^2; 30 psi).
   (2) S'il y a du carbone ou de l'huile sur la cartouche, trempez celle-ci dans une solution savonneuse pendant 15 minutes, lavez plusieurs fois, rincez à l'eau propre et séchez à l'air libre. Quand la cartouche est sèche, inspectez avec une lumière l'intérieur pour voir s'il y a des dommages ou non.
3. Replacez la cartouche primaire du filtre à air:
   Une fois par année ou lors du sixième nettoyage, dépendant de la première éventualité.

NOTE :
- Vérifiez pour voir si la valve d'évacuation n'est pas bloquée par la poussière.



(1) Cartouche (de sûreté) secondaire
(2) Cartouche primaire
(3) Couvercle
(4) Valve d'évacuation

IMPORTANT :
- Le filtre à air étant constitué d'une cartouche sèche, ne jamais appliquez d'huile.
- Ne jamais faites tourner le moteur quand la cartouche est enlevée.
- Assurez-vous que la flèche sur le couvercle soit orientée vers le haut ⬆ (à l'arrière de la coupole). Si le couvercle n'est pas mise en place correctement, la valve d'évacuation ne fonctionnera pas et de la poussière adhérera à l'élément.
- Ne pas touchez la cartouche secondaire sauf en cas d'un remplacement.
  (Voir "Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche" à "CHAQUE ANNÉE" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

◆ Valve d'évacuation

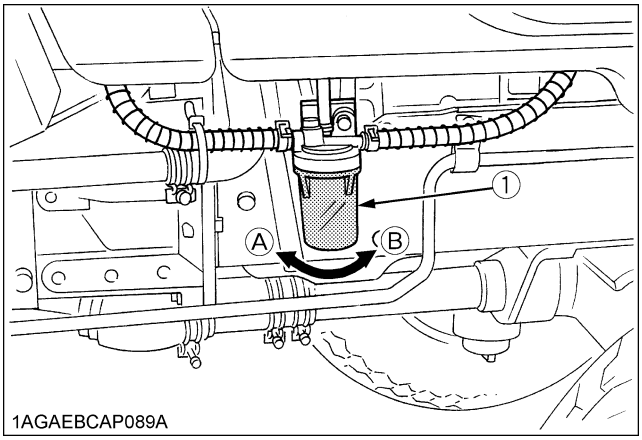
Ouvrez la valve d'évacuation chaque semaine en condition de travail ordinaire ou chaque jour en condition de travail poussiéreuse pour se débarrasser des larges particules de poussiére et débris.

■Nettoyage du filtre à carburant

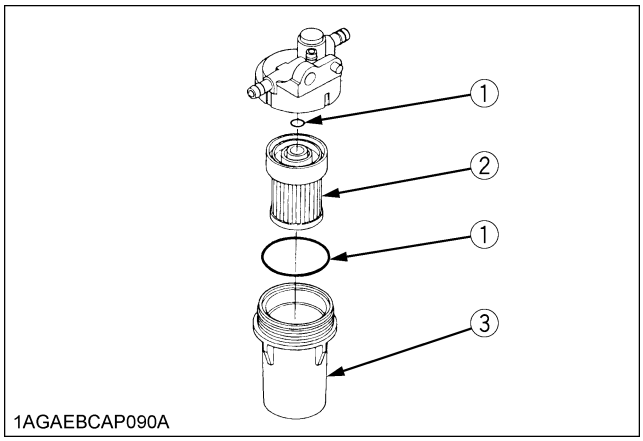
Ce travail ne devrait pas être fait dans le champs, mais dans un endroit propre.

1. Desserrer et enlever le bol de filtre et laver l'intérieur avec du kérosène.
2. Retirez la cartouche et trempez-la dans le kérosène pour la rincer.
3. Après le nettoyage, assemblez de nouveau le filtre à carburant en le protégeant de la poussière et de la saleté.
4. Purgez le système à carburant.
   (Voir "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

IMPORTANT :
- Lorsque le bol de filtre à carburant a été enlevé, le carburant s'arrêtera de s'écouler du réservoir de carburant. Si le réservoir de carburant est presque plein, le carburant s'écoulera de nouveau dans le filtre de carburant via le tuyau de retour du carburant. Avant de nettoyer le bol, assurer que le réservoir est à la moitié de sa capacité.



(1) Bol du filtre à carburant (A) "DESSERRER" (B) "SERRER"



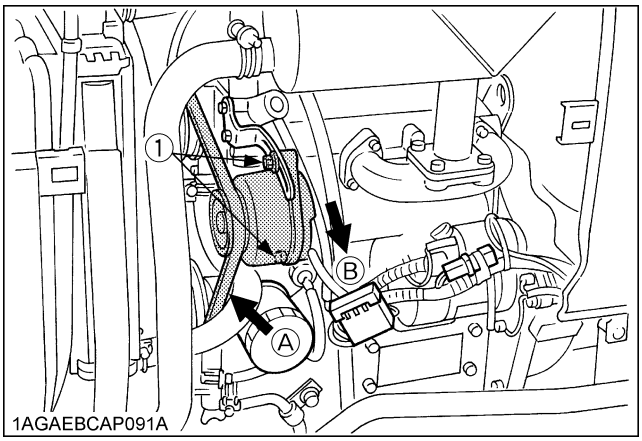
(1) Joint torique
(2) Cartouche
(3) Bol du filtre

IMPORTANT :
- Si de la poussière, de la saleté ou de l'eau pénètrent dans le système d'alimentation en carburant, la pompe à carburant et les buses d'injection sont sujettes à une usure prématurée. Pour prévenir ce problème, assurer de nettoyer périodiquement le bol du filtre à carburant ainsi que l'élément.

■Ajustement de la tension de la courroie du ventilateur

Tension correcte de la courroie du ventilateur	Un fléchissement d'environ 7 à 9 mm (0,28 à 0,35 po.) en pressant sur le milieu de la courroie.

1. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Pressez avec le doigt la courroie entre les poulies.
3. Si la tension est mauvaise, desserrez les boulons de l'alternateur et, à l'aide d'un levier placé entre l'alternateur et le bloc moteur, tirez l'alternateur jusqu'à ce que la déflexion de la courroie atteigne des valeurs acceptables.
4. Remplacez la courroie du ventilateur si elle est endommagée.

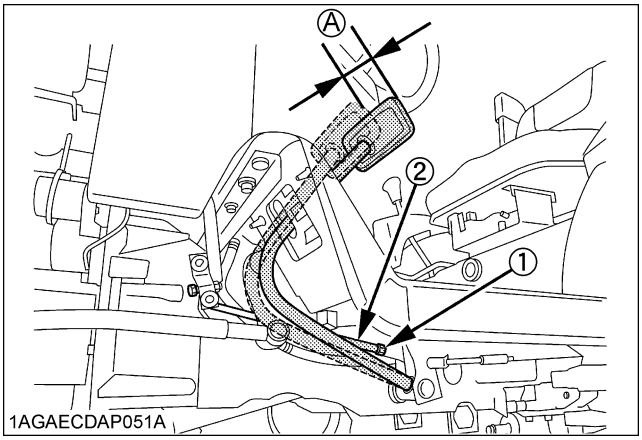


(1) Boulon
(A) Vérifier la tension de la courroie
(B) "SERRER"

■Ajustement de la pédale d'embrayage

Jeu correct de la pédale d'embrayage	20 à 30 mm (0,8 à 1,2 po.) sur la pédale

1. Arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Appuyez légèrement sur la pédale d'embrayage et mesurez le jeu à la fin de la course de la pédale.
3. Si un réglage est nécessaire, desserrer le contre-écrou et toumer le tendeur pour ajuster la longueur de la tringle en deçà des limites autorisées.
4. Replacez la rondelle et la goupille.



(1) Contre-écrou
(2) Manchon de serrage
(A) "GARDE"

■Ajustement des pédales de frein

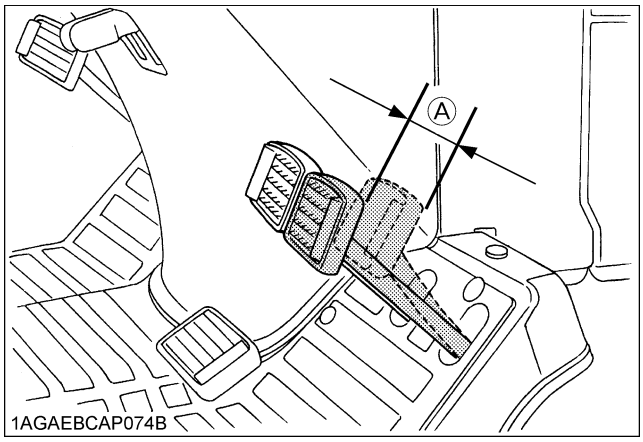
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

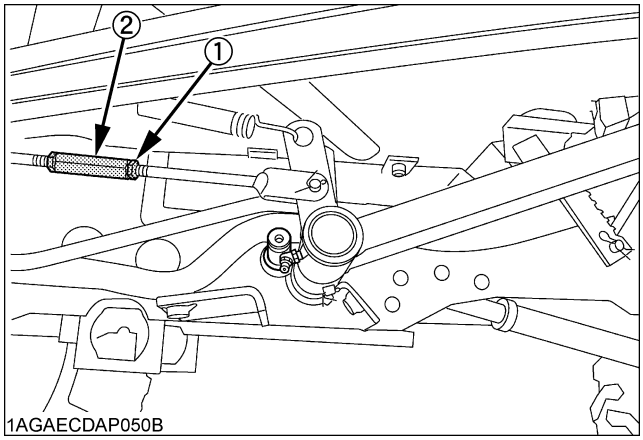
- **Avant d'effectuer les réglages sur les pédales de frein, arrêtez le moteur et calez les roues.**

Jeu correct de la pédale de frein	30 à 40 mm (1-3/16 à 1-19/32 po.) sur pédale
	Gardez le jeu de la pédale droite et la pédale gauche identique

1. Relâcher le frein de stationnement.
2. Enfoncer légèrement les pédales de frein et mesurer la garde en haut de la course de la pédale.
3. Si le réglage s'avère nécessaire, desserrer l'écrou de blocage et tourner le tendeur pour régler la longueur de la tringle à une valeur correcte.
4. Resserrer l'écrou de blocage.



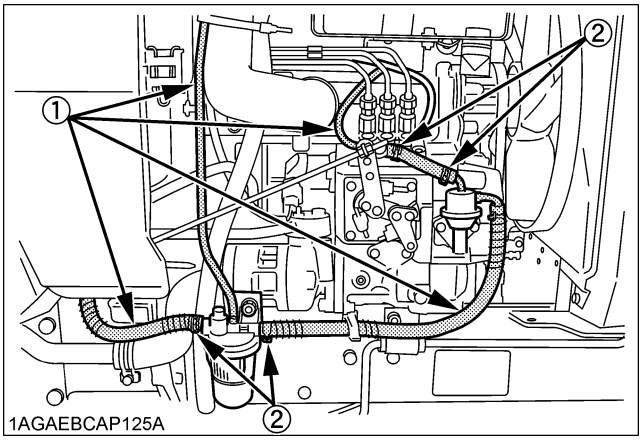
(A) "JEU LIBRE"



(1) Écrou de verrouillage
(2) Tirant

■Vérification des boyaux de carburant

1. Vérifiez si tous les circuits et colliers des boyaux sont bien serrés et non endommagés.
2. Si des boyaux et colliers sont usés ou endommagés, remplacez ou réparez-les tout de suite.



(1) Conduits de carburant
(2) Colliers de serrage

NOTE :

- Assurez-vous de purger adéquatement le système à carburant, si des boyaux à carburant ont été remplacés.
  (Voir "Purge du système de carburant" à "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

CHAQUE 200 HEURES

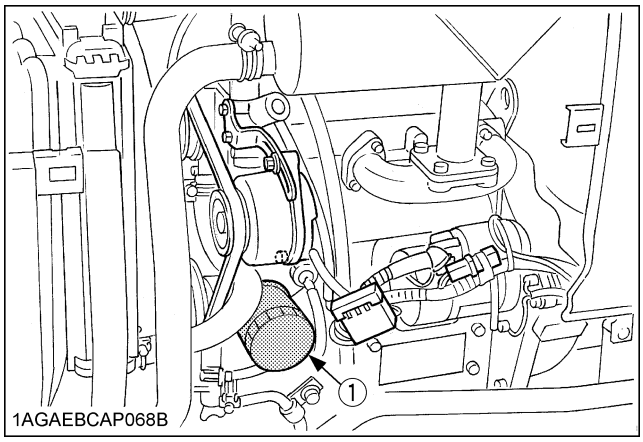
■Remplacement du filtre à huile moteur

ATTENTION

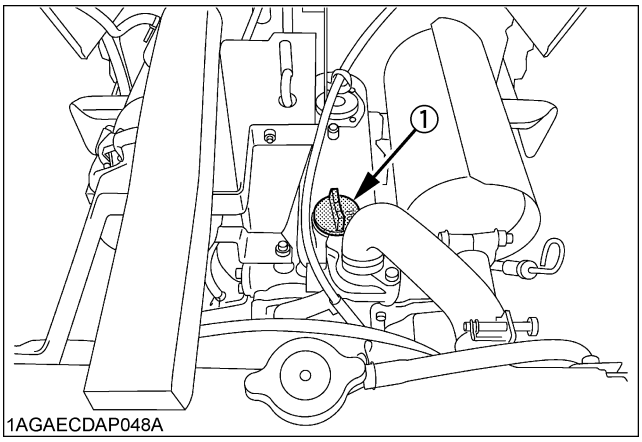
Pour éviter des blessures:

- **Assurez-vous d'arrêter le moteur avant le changement de la cartouche du filtre à huile.**
- **Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.**

1. Enlevez le filtre à huile.
2. Appliquez une fine couche d'huile sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
3. Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Serrez le filtre manuellement d'un 1/2 tour additionnel seulement.
4. Le niveau d'huile du moteur s'abaissera un peu après la pause d'un filtre neuf. Assurez-vous que l'huile ne fuit pas par le joint, et vérifiez le niveau d'huile. Réajustez le niveau d'huile si nécessaire.
5. Recyclez correctement l'huile usée.



(1) Filtre à huile moteur



(1) Bouchon de remplissage

IMPORTANT :
- Pour prévenir des dommages sérieux au moteur, utilisez seulement des filtres d'origine KUBOTA.

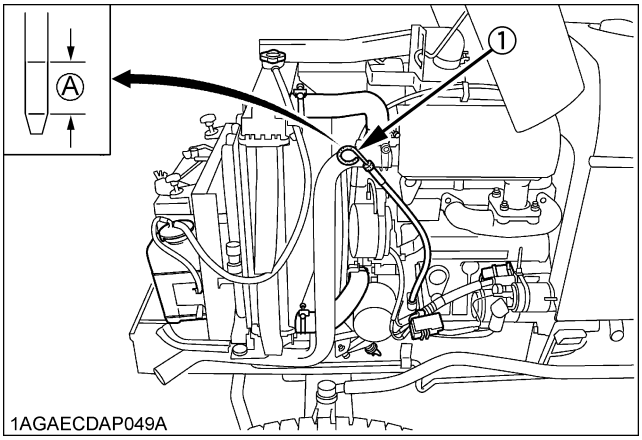
■Remplacement de l'huile moteur

ATTENTION

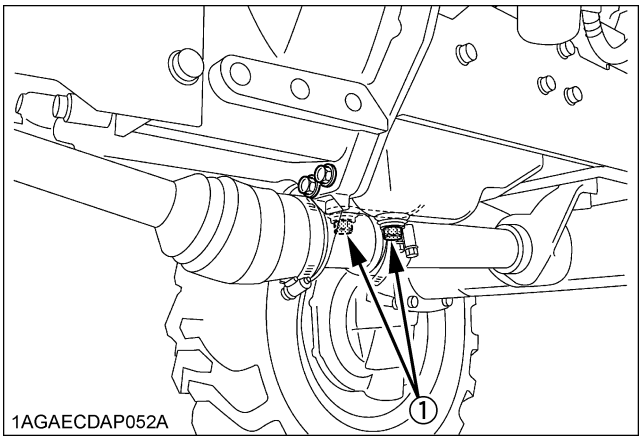
Pour éviter les blessures corporelles:
- **Assurez-vous d'arrêter le moteur et retirer la clé avant de remplacer l'huile.**
- **Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûlez.**

1. Pour vider l'huile usée, enlevez le bouchon de vidange situé sous le carter du moteur et évacuez toute l'huile dans un bac à l'huile. Il est possible d'enlever toute l'huile usée lorsque le moteur est encore chaud.
2. Réinstallez le bouchon de vidange après la vidange.
3. Remplissez avec de la nouvelle huile jusqu'à l'encoche supérieure de la tige de niveau. (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN".)
4. Mettre l'huile usagée au rebut correctement.

Quantité d'huile avec filtre	B2320 B2620	3,1 L (3,3 U.S.qts.)
	B2920	3,5 L (3,7 U.S.qts.)



(1) Tige de niveau (A) Niveau d'huile acceptable entre ses lignes



(1) Bouchon de vidange

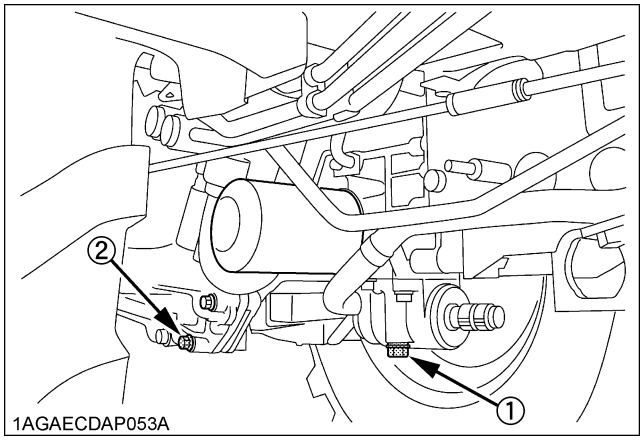
■Remplacement du filtre à huile de transmission [Type HST]

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

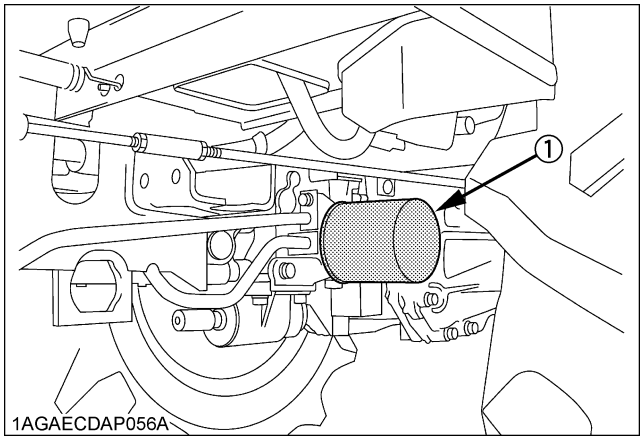
- **Assurez-vous d'arrêter le moteur avant le changement de la cartouche du filtre à huile.**
- **Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.**

1. Enlevez le bouchon de vidange situé sous le carter de transmission et évacuez toute l'huile dans un bac à l'huile.
2. Réinstallez le bouchon de vidange après la vidange.



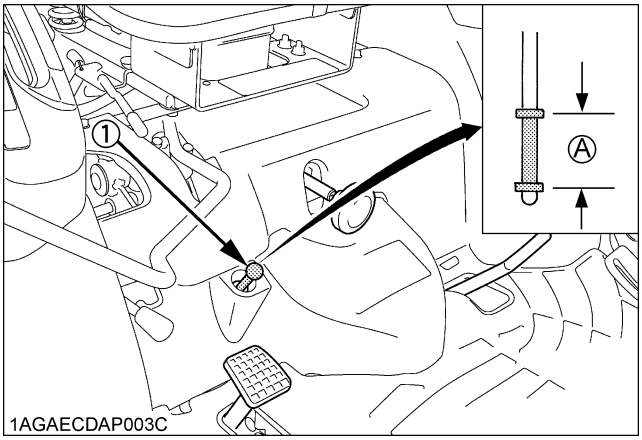
(1) Bouchon de vidange
(2) Bouchon de vidange (deux côtés)

3. Enlevez le filtre à huile.

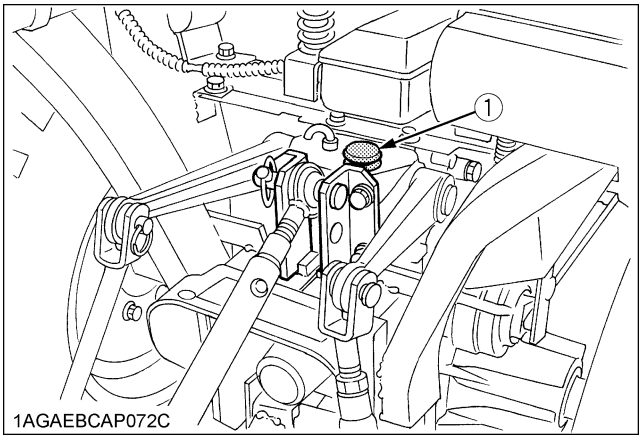


(1) Filtre à huile de transmission [Type HST]

4. Appliquez une fine couche d'huile sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
5. Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Ensuite, à l'aide de la clé spéciale, serrez encore le filtre d'un tour seulement.
6. Après le remplacement du filtre, remplissez avec de l'huile jusqu'à la ligne supérieure de la jauge.



(1) Tige de niveau *(A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces marques.*



(1) Bouchon de remplissage

7. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes, arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile une autre fois, ajoutez de l'huile jusqu'au niveau si nécessaire.
8. Assurez que le fluide de transmission ne fuit pas par le joint d'échantéité.

IMPORTANT :

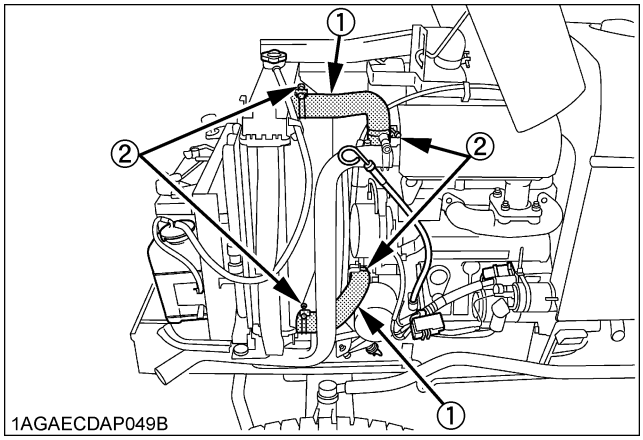
- Utilisez seulement des filtres KUBOTA d'origine pour prévenir des dommages sérieux au système hydraulique.

■Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers

Vérifiez si les tuyaux souples du radiateur sont serrés adéquatement à toutes les 200 heures de service ou après 6 mois d'opération, dépendant de la première éventualité.

1. Si les colliers sont lâches ou l'eau s'échappe, resserrez la tension.
2. Remplacez les tuyaux souples et resserrez les colliers du radiateur, si les tuyaux sont enflés, durcis ou craquelés.

Remplacez les tuyaux et colliers chaque 2 ans ou plus tôt dépendant de leur état d'usure.



(1) Tuyaux souples du radiateur
(2) Colliers

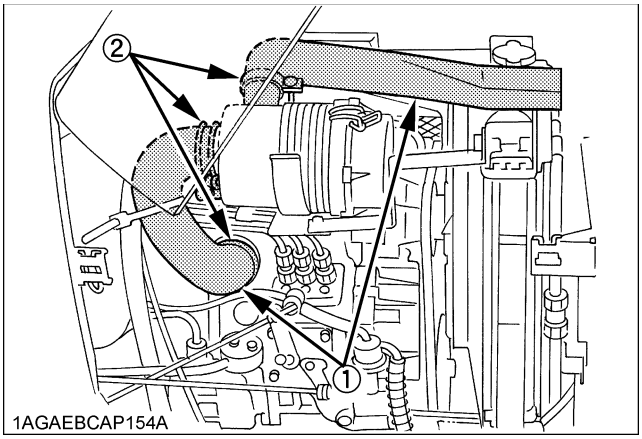
◆ **Précaution en cas de surchauffe**

Dans l'éventualité d'une augmentation de la température du réfrigérant soit près ou plus que le point d'ébullition, appelé "Surchauffe". Prenez les précautions suivantes:

1. Garer le tracteur dans un endroit sûr et laisser le moteur tourner au ralenti.
2. Ne pas arrêtez le moteur brusquement, arrêtez-le après qu'il est tourné pendant 5 minutes sans charge.
3. Restez à l'écart du tracteur pendant que la vapeur s'échappe, au moins 10 minutes.
4. Vérifiez qu'il n'y ait pas de danger de brûlure, réparez la cause de la surchauffe du moteur en vous servant de la section "RECHERCHE DES PANNES" et ensuite, démarrez de nouveau le moteur.

■Vérification de la conduite d'entrée d'air

1. Vérifier pour voir si les boyaux et les bagues sont serrés et non endommagés.
2. Si les boyaux et bagues sont usés ou endommagés, remplacer ou réparer tout de suite.



(1) Boyau
(2) Colliers

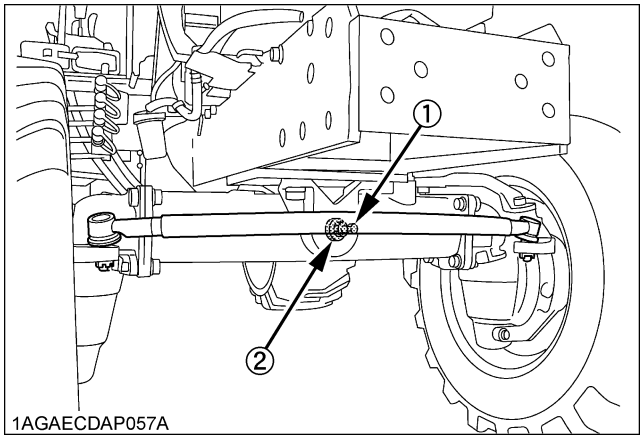
CHAQUE 400 HEURES

■Ajustement du pivot de l'essieu avant. [4RM]

Lorsque l'ajustement du pivot de l'essieu avant n'est pas adéquat, des vibration des roues avant peuvent survenir et causer des vibrations sur le volant de direction.

◆ **Procédure de réglage**

Desserrez l'écrou de verrouillage, et serrez la vis de réglage jusqu'à ce que la charge d'oscillation soit 50 à 100 N (5,1 à 19,7 kgf, 11,2 à 22,5 lbf). Serrez de nouveau l'écrou de verrouillage.Consultez votre revendeur local KUBOTA pour les détails.



(1) Vis de réglage
(2) Écrou de verrouillage

■Remplacement de l'huile à transmission / Remplacement du filtre à huile hydraulique

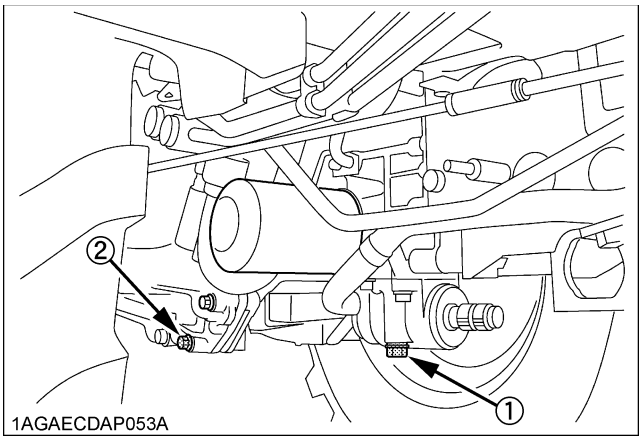
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

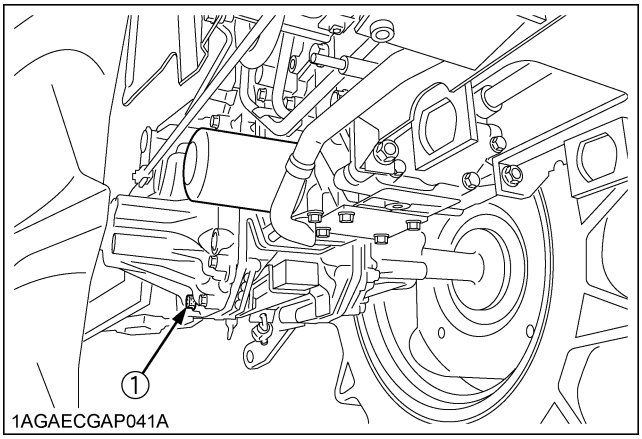
- **Assurez-vous d'arrêter le moteur avant le changement de la cartouche du filtre à huile.**
- **Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.**

1. Vidangez l'huile usée en enlevant le bouchon de vidange situé sous le carter de la transmission et vidangez l'huile complètement dans un bac à vidange.
2. Après la vidange, réinstallez le bouchon de vidange.

[Excepté B2320DTN]

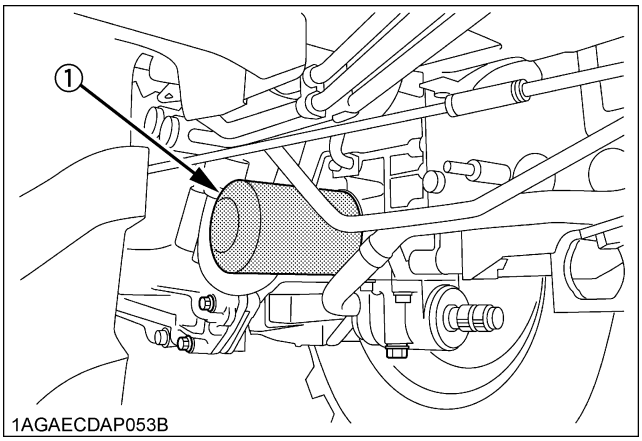


[B2320DTN]



(1) Bouchon de vidange
(2) Bouchon de vidange (deux côtés)

3. Enlevez le filtre à huile.

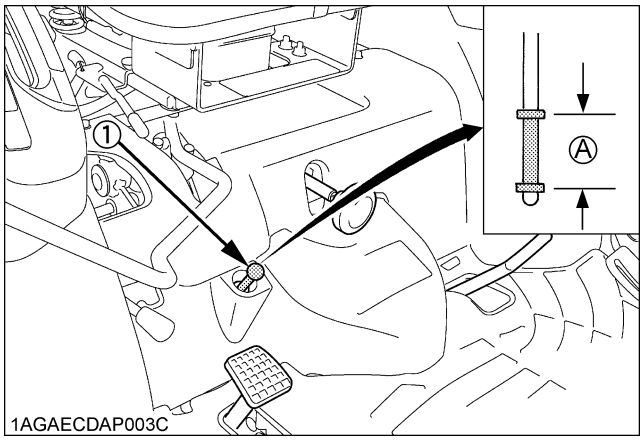


(1) Filtre à huile hydraulique

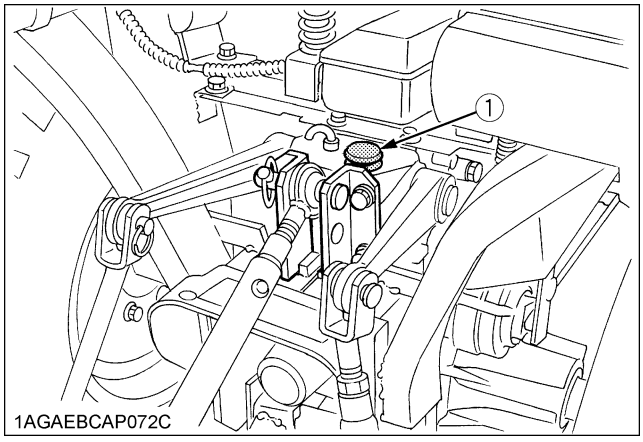
4. Appliquez une fine couche d'huile sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
5. Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Serrez le filtre manuellement d'un 1/2 tour additionnel seulement.

6. Remplissez avec de l'huile nouvelle SUPER UDT KUBOTA jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge. (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN" et "Vérification du niveau d'huile à transmission" à "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

Quantité d'huile	B2320DTN B2320DT	14 L (3,7 U.S.gals.)
	B2320HSDN B2320HSD B2620HSD B2920HSD	15 L (4,0 U.S.gals.)



(1) Tige de niveau *(A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces marques.*



(1) Bouchon de remplissage

7. Faites tourner le moteur pour quelques minutes, arrêtez-le et vérifiez de nouveau le niveau d'huile; ajoutez de l'huile jusqu'au niveau prescrit.
8. Le niveau d'huile de transmission s'abaissera un peu après la pause d'un filtre neuf. Assurez-vous que l'huile ne fuit pas par le joint, et vérifiez le niveau d'huile. Mettre a niveau si nécessaire.
9. Recyclez correctement l'huile usée.

IMPORTANT :
- Utilisez seulement des filtres KUBOTA d'origine, pour prévenir des dommages sérieux au système hydraulique.
- Si l'attelage 3-Pts ne s'élève pas, en plaçant le levier de contrôle hydraulique à la position "LEVER" après un long remisage ou un changement d'huile de transmission, actionner le volant de direction à gauche et à droite, plusieurs fois, pour purger l'air dans le système.
- Ne pas utilisez le tracteur immédiatement après le renouvellement de l'huile à transmission. Faites tourner le moteur à demi-vitesse pandant plusieurs minutes pour ne pas risquer d'endommager la transmission.

■Remplacement de la cartouche du filtre à carburant

(Voir "Nettoyage du filtre à carburant" à "CHAQUE 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant.

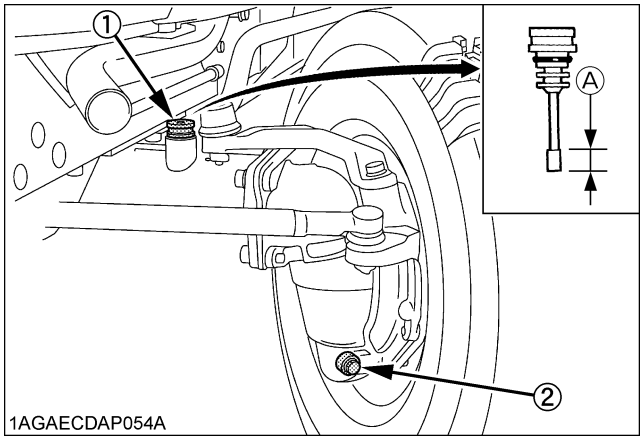
1. Stationnez la machine sur une surface plane, de niveau et ferme.
2. Vidangez l'huile usée en enlevant le bouchon de remplissage et vidange droit et gauche situé sur le carter de réduction de l'essieu avant et vidangez l'huile complètement dans un bac à vidange.
3. Après la vidange, réinstallez les bouchons de vidange.
4. Remplissez avec de la nouvelle huile jusqu'à l'encoche supérieure de la tige de niveau.
   (Voir "LUBRITIANT" dans la section "ENTRETIEN")

IMPORTANT :

- Après dix minutes, vérifiez de nouveau le niveau d'huile; ajoutez de l'huile jusqu'au niveau prescrit.

5. Après le remplissage, réinstallez le bouchon de remplissage.
6. Recyclez correctement l'huile usée.

Quantité d'huile	Excepté B2320DTN	3,2 L (3,4 U.S.qts.)
	B2320DTN	3,0 L (3,2 U.S.qts.)



(1) Bouchon de remplissage avec tige de niveau
(2) Bouchon de vidange
(A) Niveau d'huile accept entre ces deux encoches

CHAQUE 800 HEURES

■Ajustement du jeu des valves du moteur

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

CHAQUE 1500 HEURES

■Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection)

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

CHAQUE 3000 HEURES

■Vérification de la pompe d'injection

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

CHAQUE ANNÉE

■Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche.

(Voir "Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air" à "CHAQUE 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

TOUS LES DEUX ANS

■Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant.

ATTENTION

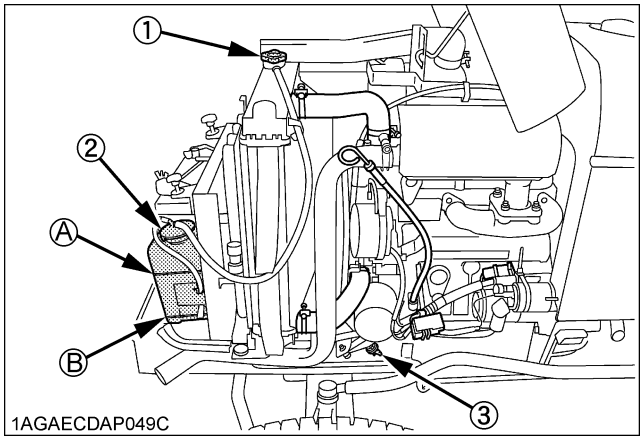
Pour éviter des blessures:

- **Ne pas enlever le capuchon du radiateur pendant que le réfrigérant est chaud. Lorsque refroidi, dévisser lentement le capuchon jusqu'à la butée, laisser échapper la pression avant d'enlever complètement le capuchon.**

1. Arrêtez le moteur, retirer la clé de contact et laissez-le se refroidir.
2. Vidangez le réfrigérant en ouvrant le robinet de vidange du radiateur et enlevez le bouchon du radiateur. Ce dernier doit être enlevé pour vider complètement le radiateur.
3. Après la vidange de tout le réfrigérant, fermez le robinet de vidange du radiateur.
4. Remplissez avec de l'eau propre et un nettoyeur du système de refroidissement.
5. Suivez les instructions inscrites sur le contenant du nettoyeur.
6. Après la vidange, remplissez avec la solution eau et antigel jusqu'à ce que le niveau du réfrigérant soit juste en dessous de l'orifice.
   Installez le bouchon du radiateur fermement.

7. Remplissez avec le réfrigérant jusqu'à la marque "FULL (PLEIN)" du réservoir d'expansion.
8. Démarrez et laissez tourner le moteur quelques minutes.
9. Arrêtez le moteur, retirer la clé de contact et laissez-le se refroidir.
10. Vérifiez le niveau du réfrigérant dans le réservoir d'expansion et ajoutez du réfrigérant si nécessaire.
11. Recyclez correctement le réfrigérant usé.

Quantité de réfrigérant (avec réservoir d'expansion)	3,9 L (4,1 U.S.gals.)



(1) Bouchon du radiateur
(2) Réservoir d'expansion
(3) Robinet de vidange
(A) "PLEIN" (FULL)
(B) "BAS" (LOW)

IMPORTANT :
- Ne pas démarrez le moteur sans réfrigérant.
- Utilisez pour remplir le radiateur de l'eau fraîche et propre et de l'antigel.
- Lors du mélange de l'antigel avec l'eau, la proportion du mélange d'antigel doit être 50%.
- Prenez soin de fermer le bouchon fermement. Si le bouchon est lâche ou mal fermé de l'eau peut s'écouler et le moteur peut surchauffer.

■Antigel

ATTENTION

Pour éviter des blessures:
- **Lorsqu'on utilise une solution antigel, se protéger en utilisant par exemple des gants en caoutchouc. (L'antigel contient le poison)**
- **S'il arrivait que l'on boive par erreur de l'antigel, vomir immédiatement et aller directement chez un médecin.**
- **Lorsque de l'antigel entre en contact avec la peau ou des vêtements, éliminer immédiatement par lavage.**
- **NE PAS mélange différentes sortes d'antigels. Le mélange risque de produire une réaction chimique créant des substances nocives.**
- **L'antigel est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Tenir l'antigel éloigné du feu et des enfants.**
- **Lors de la vidange de liquides du moteur, placer un récipient sous le bâti du moteur.**
- **NE PAS verser les liquides résiduaires sur le sol, dans un égout ou dans n'importe quelle source d'eau.**
- **Observer les règlements de protection de l'environnement relatifs en jetant de l'antigel.**

Si l'eau de refroidissement gèle, le cylindre et le radiateur risquent d'être endommagés. A des températures sous zéro (32℉) ou avant un entreposage de longue durée, vider complètement l'eau de refroidissement, ou mélanger de l'eau douce avec un fluide de refroidissement de longue durée et remplir le radiateur et le réservoir d'expansion avec ce mélange.

1. Il existe plusieurs types de fluides de refroidissement de longue durée (LLC). Utiliser le type à éthylène glycol (EG) pour ce moteur.
2. Avant d'employer l'eau de refroidissement mélangée avec le fluide de refroidissement de longue durée, remplir le radiateur d'eau douce, puis le vider. Répéter cette procédure 2 ou 3 fois pour nettoyer complètement l'intérieur.
3. Mélange du fluide de refroidissement de longue durée Mélanger le fluide de refroidissement de longue durée avec l'eau de refroidissement dans le pourcentage (%) de la température prévue. Avant de verser le mélange, bien l'agiter.
4. La manière de mélanger l'eau de refroidissement et l'antigel est variable en fonction du fabriquant du produit et de la température ambiante. A la base, elle devrait être reportée à la norme SAE J1034; pour plus de détails se référer à SAE J814c.

IMPORTANT :
- Si l'antigel est mélangé à l'eau, la proportion de mélange de l'antigel doit être moins que 50%.

Antigel Vol %	Point de Congélation		Point d'Ebullition *	
	℃	℉	℃	℉
40	-24	-12	106	222
50	-37	-34	108	226

∗ A 1,013 x 10^5Pa (760 mmHg) de pression (atmosphérique). Un point d'ébullition élevé est obtenu en utilisant un bouchon de pression du radiateur qui permet le développement de la pression dans le système de refroidissement.

5. Ajoute du fluide de refroidissement de longue durée
   (1) N'ajouter de l'eau que si le mélange diminue en quantité du fait de l'évaporation.
   (2) S'il y a une fuite du mélange, ajouter du fluide de refroidissement de longue durée du même type et du même fabricant dans le même pourcentage du mélange.
      ∗ Ne jamais ajouter un fluide de refroidissement de longue durée d'un fabricant différent. (Diverses marques peuvent avoir des composants additifs différents et le moteur risque de tomber en panne pour effectuer ce qui est spécifié.)
6. Lorsque le fluide de refroidissement de longue durée est mélangé, ne pas employer n'importe quel agent de nettoyage pour le radiateur. Le fluide de refroidissement de longue durée contient un agent anti-corrosif. S'il est mélangé avec un agent de nettoyage, du cambouis risque de s'établir, affectant défavorablement les organes du moteur.
7. Le fluide de refroidissement de longue durée authentique de Kubota a une longévité de service de 2 ans. S'assurer de changer le fluide de refroidissement tous les 2 ans.

NOTE :
- Le tableau ci-dessus représente les normes industrielles qui nécessitent un contenu minimum de glycol dans l'antigel concentré.
- Lorsque le niveau du fluide de refroidissement diminue du fait de l'évaporation, ajouter seulement de l'eau pour conserver un rapport du mélange de la solution anti-gel de moins de 50%. Dans le cas d'une fuite, ajouter de l'anti-gel et de l'eau dans la proportion du mélange spécifié avant le remplissage dans le radiateur.

■Remplacement des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau)
Remplacez les boyaux et les colliers.
(Voir "Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers" à "CHAQUE 200 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■Remplacement de la linge de carburant
Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

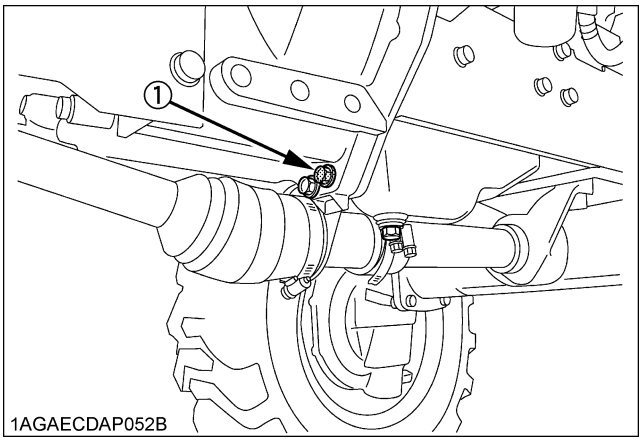
■Remplacement du circuit d'admission d'air
Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

SERVICE QUAND REQUIS

■Purge du système de carburant
Toute la présence d'air doit être éliminée:
1. Lorsque le filtre à carburant ou les tuyaux sont enlevés.
2. Quand le réservoir est complètement vide.
3. Après un long repos du tracteur.

◆ **La procédure de la purge d'air est la suivante:**
1. Remplissez le réservoir à carburant avec du carburant.
2. Démarrez le moteur et laissez tourner pendant 30 secondes, puis arrêtez le moteur.

■Vidange de l'eau du carter d'embrayage
Le tracteur est équipé d'un bouchon de vidange situé sous le carter d'embrayage.
Après une utilisation par temps de pluie ou de neige, ou après le nettoyage du tracteur, de l'eau a pu s'infiltrer dans le carter d'embrayage.
Déposer le bouchon et vidanger l'eau, puis remonter le bouchon de vidange.



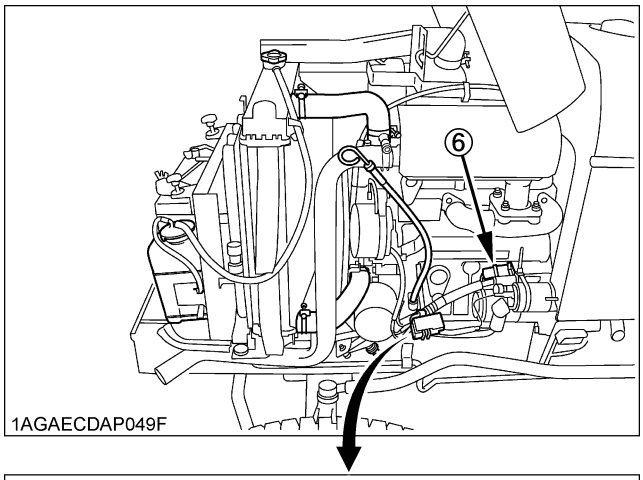
(1) Bouchon de vidange d'eau

■Remplacement des fusibles

Le système électrique du tracteur est protégé d'éventuels dommages par des fusibles.
Un fusible brûlé indique qu'il existe une surcharge ou un court- circuit quelque part dans le système électrique.
Remplacez par un nouveau fusible de même capacité, si un fusible vient à brûler.

IMPORTANT :

- Avant de remplacer un fusible brûlé, cherchez la raison pour laquelle le fusible a brûlé et effectuez les réparations nécessaires. Le non respect de cette procédure peut provoquer des détériorations importantes dans le système électrique du tracteur. Voir la section "RECHERCHE DES PANNES" ou consultez votre concessionnaire KUBOTA pour obtenir les informations nécessaires concernant les problèmes électriques.



FEU DE DÉTRESSE	10A	①
SOLÉNOÏDE	30A	②
CLÉ D'ARRÊT	5A	③
PANNEAU DE PHARE	10A	④
FEU DE TRAVAIL	20A	⑤

1AGAECDAP062B

◆ **Circuit protég**

N° du Fusible	Capaciteté (A)	Circuit protégé
(1)	10	FEU DE DÉTRESSE
(2)	30	SOLÉNOÏDE
(3)	5	CLÉ D'ARRÊT
(4)	10	PANNEAU DE PHARE
(5)	20	FEU DE TRAVAIL
(6)	Fusible en ligne	Vérification du circuit contre une mauvaise connexion de la batterie.

■Remplacement des ampoules

1. Phare avant.
   Retirez l'ampoule électrique du boîtier du phare et remplacez-la par une nouvelle ampoule électrique.
2. Autres lumières.
   Détachez la vitre et remplacez l'ampoule.

Lumière	Capacité
Phare avant	23W
Lumière arrière	8W
Clignotant / Lumière de signalisation	23W et 23W
Lumière du tableau des instruments	1,7W
Lumière d'interrupteur des feux de détresse	0,6W

REMISAGE

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

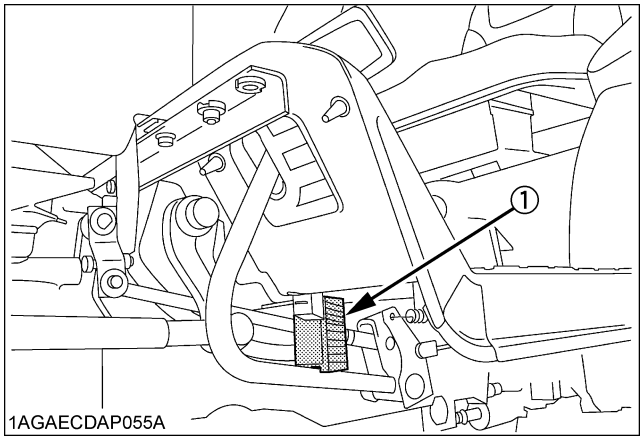
- **Ne pas nettoyer la machine lorsque le moteur est en train de tourner.**
- **Pour éviter un danger d'intoxication dû à la fumée d'échappement, ne jamais faites tourner le moteur dans un bâtiment non équipé d'une ventilation convenable.**
- **Lors du remisage, enlevez la clé de contact pour éviter que toute personne non autorisée manoeuvre le tracteur et se blesse.**

REMISAGE DU TRACTEUR

Si vous avez l'intention de remiser votre tracteur pour une période de temps assez longue, suivez les instructions indiquées ci-dessous.

Ces instructions permettront utiliser le tracteur avec un minimum de préparation, lorsque vous le sortirez après le remisage.

1. Vérifiez si les boulons et les écrous sont desserrés et serrez-les si nécessaire.
2. Appliquez de la graisse sur les parties pouvant se rouiller facilement ainsi qu'aux endroits de pivot.
3. Enlevez les contrepoids du châssis du tracteur.
4. Gonflez les pneus du tracteur à une pression un peu plus élevée que la normale.
5. Changez l'huile moteur et faites tourner le moteur environ 5 minutes afin de faire circuler l'huile dans le bloc moteur et sur toutes les pièces mobiles internes.
6. Maintenez l'embrayage désengagé. Si l'embrayage reste engagé pendant une longue période de temps, le disque d'embrayage peut rouiller, ayant comme résultat un désengagement de l'embrayage presque impossible lors de l'utilisation suivante.



(1) Cale de bois

7. Abaissez tous les équipements sur le sol, graissez toutes les tiges des vérins hydrauliques qui sont exposées.
8. Retirez la batterie du tracteur. Entreposez la batterie en suivant les procédures de remisage de la batterie. (Voir "Batterie" à "CHAQUE 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
9. Entreposez le tracteur dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. Recouvrez le tracteur.
10. Remisez le tracteur à l'intérieur dans un endroit sec, protégé des rayons du soleil et de la chaleur excessive. Si le tracteur doit être remisé à l'extérieur, couvrez-le avec une bâche imperméable. Soulevez le tracteur et placez des blocs sous l'essieu avant et arrière afin que les quatre roues ne touchent le sol. Les pneus devront être protégés des rayons du soleil et de la chaleur excessive.

IMPORTANT :

- S'assurez que le moteur est arrêté lors du lavage du tracteur. Permettez au moteur de se refroidir avant le lavage.
- Couvrez le tracteur seulement après que le pot d'échappement et le moteur ne se soient refroidis.

REMISE EN SERVICE DU TRACTEUR APRÈS UN REMISAGE

1. Vérifiez la pression des pneus et gonflez les pneus si la pression est basse.
2. Soulevez le tracteur et enlevez les blocs de support situés sous l'essieu avant et arrière.
3. Installez la batterie. Avant son installation, assurez-vous qu'elle est complètement chargée.
4. Vérifiez la tension de la courroie du ventilateur.
5. Vérifiez tous les niveaux de fluide (l'huile moteur, huile hydraulique/transmission, fluide de refroidissement du moteur et le niveau d'huile de tous les instruments.)
6. Faites démarrer le moteur. Contrôlez toutes les lumières témoins. Lorsque toutes les lumières témoins fonctionnent normalement sortez le tracteur à l'extérieur. Une fois à l'extérieur, stationnez le tracteur et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins cinq minutes. Arrêtez le moteur, effectuez une inspection visuelle du tracteur et vérifiez la présence de toute fuite d'eau ou d'huile.
7. Lorsque le moteur est complètement réchauffé, libérez le frein de stationnement et en avançant avec le tracteur essayez les freins pour un ajustement adéquat. Réglez les freins si nécessaire.

RECHERCHE DES PANNES

RECHERCHE DES PANNES DU MOTEUR

En cas de problème au niveau du moteur, consulter le tableau ci-dessous afin d'en déterminer les causes et d'intervenir en conséquence.

Panne		Cause	Contre-mesure
Difficulté au démarrage ou impossibilité à démarrer.		● Absence d'arrivée de carburant.	● Contrôler le réservoir de carburant et le filtre à carburant. Changer le filtre le cas échéant.
		● Présence d'air ou d'eau dans le circuit de carburant.	● Contrôler si les boulons et écrous des accouplements sont bien serrés. ● Purger le circuit de carburant. (Voir "Purge du système de carburant" à "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".) ● Versez de l'eau du système et remplacez le
		● En hiver, la viscosité de l'huile augmente et le régime moteur est lent.	● Utiliser une huile de viscosité différente en fonction de la température ambiante. ● Utiliser une résistance de bloc-moteur. (Option)
		● La charge de la batterie s'affaiblit et le moteur ne tourne pas à un régime suffisant.	● Nettoyer les câbles et les bornes de batterie. ● Charger la batterie. ● Par temps froid, toujours déposer la batterie du compartiment moteur, la charger et l'entreposer en intérieur. Ne remonter la batterie que lorsque vous avez l'intention d'utiliser le tracteur.
Puissance du moteur insuffisante.		● Niveau de carburant bas ou carburant sale. ● Filtre à air encrassé.	● Contrôler le niveau de carburant. ● Nettoyer ou remplacer l'élément filtrant.
Arrêt brusque du moteur.		● Niveau de carburant insuffisant.	● Faire l'appoint de carburant. ● Purger le circuit de carburant le cas échéant.
Fumées d'échappement colorées.	Noires	● Mauvaise qualité de carburant. ● Huile en excès. ● Filtre à air encrassé.	● Changer le carburant et le filtre à carburant. ● Vérifier que le niveau d'huile est correct. ● Nettoyer ou remplacer l'élément.
	Bleu blanches	● Présence de carburant à l'intérieur du silencieux d'échappement. ● Problème au niveau des injecteurs de carburant. ● Mauvaise qualité de carburant.	● Chauffer le silencieux en augmentant le régime moteur. ● Contrôler l'injecteur de carburant. ● Changer le carburant et le filtre à carburant.

Panne	Cause	Contre-mesure
Surchauffe du moteur	● Moteur en surcharge.	● Passer un rapport inférieur ou réduire la charge.
	● Niveau de liquide de refroidissement bas.	● Remplir le circuit de refroidissement au niveau approprié; contrôler si les raccords sont desserrés ou la présence de fuite au niveau du radiateur et des durits.
	● Tension insuffisante de la courroie de ventilateur ou courroie de ventilateur défectueuse.	● Régler ou remplacer la courroie de ventilateur.
	● Radiateur ou grilles de calandre encrassés.	● Éliminer la crasse.
	● Circuit de refroidissement corrodé.	● Rincer le circuit de refroidissement.

Si vous avez des questions, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

OPTIONS

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.

- Phare de travail arrière.
  Visibilité élevée pour travaux nocturnes.
- Contrepoids avant.
  Pour lestage avant.
- Support des contrepoids avant
  Pour installer les contrepoids avant.
- Réchauffe moteur
  Pour démarrer en condition de température froide

ANNEXES

INDEX

Ajustement de la pédale d'embrayage 65
Ajustement de la tension de la courroie du ventilateur 65
Ajustement des pédales de frein 66
Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable21
Ajustement du jeu des valves du moteur 72
Ajustement du pivot de l'essieu avant. [4RM] ..70
Antigel 73
Arrêt.....28
Arrêter le moteur immédiatement si: 28
Barre de traction.....35
Batterie 62
Capot.....55
Ceinture de sécurité 22
Chaînes d'arrêt.....36
Compteur d'heures / Compte-tours 29
Contrepoids arrière.....48
Contrepoids avant 48
Contrôle de position 37
Contrôle Hydraulique.....37
Couvercle et capuchon de protection de l'arbre de PDF 33
Double pneus 43
En marchant autour du tracteur.....56
Frein de stationnement.....26
Frein de stationnement.....30
Grillage frontal 55
Huile de graissage et vidange pour tracteurs neufs.....19
Instruction d'opération de la servodirection. 31
Interrupteur des phares / de clignotants / des feux de détresse.....22
Jauge de la température du réfrigérant.....29
Jauge du carburant 28
Levier d'accélération manuel.....26
Levier de Blocage.....41
Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H) [Type HST] 24
Levier de changement de vitesse de la PDF....32
Levier de changement de vitesse principal & levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H) [Type de Transmission Manuelle].....25
Levier de commande et raccordements des flexibles hydrauliques 40
Levier du chargeur / de la soupape télécommandée 41
Levier du système 4RM..... 25
Limite de Descente de l'Équipement 38
Lubrification des graisseurs..... 60
Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service. 19
Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air 64
Nettoyage de la grille et du grillage du radiateur 58
Nettoyage du filtre à carburant 64
Opération du tracteur sur la route..... 31
Opération sur terrain difficile et ou en pente.... 31
Orifice de sortie de type bloc 39
Panneaux latéraut du moteur 56
PDF stationnaire..... 33
Pédale d'accélération au pied [Type de Transmission Manuelle]..... 26
Pédale de contrôle de vitesse 27
Pédale de frein (Droite et Gauche)..... 23
Pédale d'embrayage..... 24
Pour plier le cadre de sécurité ROPS..... 19
Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite..... 20
Pression de gonflement..... 43
Purge du système de carburant 74
Réchauffe moteur (block heater) [option] 16
Réchauffement de l'huile de transmission par températures de l'air ambiant bas..... 17
Réglage de la longueur de la barre de traction 36
Réglage de la tige de levage (droite)..... 35
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant..... 71
Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche..... 72
Remplacement de la linge de carburant..... 74
Remplacement de l'huile à transmission / Remplacement du filtre à huile hydraulique. 70
Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant. 72
Remplacement de l'huile moteur 67
Remplacement des ampoules 75

Remplacement des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau).....74
Remplacement des fusibles 75
Remplacement du circuit d'admission d'air 74
Remplacement du filtre à huile de transmission [Type HST] 68
Remplacement du filtre à huile moteur.....66
Roues arrière.....45
Roues avant 43
Sélection des trous de montage du tirant supérieur.....35
Sélectionnez les positions de la tige de levage et le trou du bras inférieur.....35
Siège de l'opérateur 21
Système de réglage de la vitesse 27
Tableau de bord "Easy Checker (TM)".....28
Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique 42
Tirant supérieur 35
Vérification de la ceinture de sécurité et du cadre de sécurité ROPS. 59
Vérification de la conduite d'entrée d'air.....69
Vérification de la pompe d'injection.....72
Vérification des boyaux de carburant.....66
Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection) 72
Vérification des jauges, des cadrans et du tableau "Easy Checker(TM)" 59
Vérification des pédales de frein et d'embrayage 59
Vérification des phares, lumières de danger etc. 59
Vérification des pièces mobiles.....60
Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers.....69
Vérification du couple des boulons de roue 62
Vérification du niveau d'huile à transmission ...57
Vérification du niveau d'huile moteur 57
Vérification du niveau du réfrigérant.....58
Vérification du système de démarrage du moteur 60
Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie.....59
Vérification et remplissage de carburant.....56
Verrouillage du différentiel.....30
Vidange de l'eau du carter d'embrayage.....74
Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant. 72
Vitesse de descente de l'attelage 3-pts 38